

LA TEMPERATURA

Variable

76°C

770

740

730

780

750

760

770

780

790

800

810

820

830

840

850

860

870

880

890

900

910

920

930

940

950

960

970

980

990

1000

10°

15°

20°

25°

30°

35°

40°

45°

50°

55°

60°

65°

70°

75°

80°

85°

90°

95°

100°

PRONOSTICO:

Nublado

Posibles precipitaciones en la tarde

TEMPERATURA DELAIRE

16.3 °C. a las 14.00 horas

2.1 °C. a las 02.30 horas

el diario de los deportistas

LA NACION

Santiago, Domingo 3 de Agosto de 1969

(deportes, hípica y espectáculos)

SAN FELIPE RECIBIRA HOY AL PRESIDENTE FREI

• S.E. presidirá las festividades de aniversario de esa ciudad e inaugurará planta deshidratadora de frutas

CON LA VISITA del Presidente de la República, San Felipe celebra hoy un nuevo aniversario de su fundación. Las autoridades locales han preparado un nutrido programa de festejos para solemnizar los dos acontecimientos y recibir en buena forma a Eduardo Frei Montalva y a la Primera Dama de la Nación, María Ruiz Tagle.

Todo el pueblo concurrirá durante la mañana a la Plaza de Armas para participar en el acto cívico-militar preparado en honor del Primer Mandatario y su esposa.

Frei aprovechará la oportunidad para inaugurar la Planta Deshidratadora de Frutas que construyó en la zona la Corporación de Fomento.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

El programa a desarrollarse por S.E. en su breve visita a San Felipe, es el siguiente: 10.45 horas:

— Acto cívico-militar en la Plaza de Armas. Recibimiento al Presidente de la República y comitiva.

— Honores militares por el Regimiento Yungay.

— Izamiento de los pabellones nacionales de Chile y España y del Estandarte de la ciudad.

— Acto religioso a cargo del Obispo Enrique Alvear y bendición del nuevo carro del Cuerpo de Bomberos.

— Alocución del Alcalde Juan Fuentes Gallardo.

— Acto de reconocimiento y gratitud de parte del Municipio a tres ciudadanos distinguidos.

— Himno de Aconcagua por la Banda del Regimiento Yungay.

— Desfile final a cargo de los colegios primarios, particulares, secundarios, instituciones. Cruz Roja, Cuerpo de Bomberos, Boy Scouts, Sección Marinería, Regimiento Yungay, Moto Club y Club de Huasos.

13.00 horas: — Almuerzo Popular de camaradería ofrecido por el pueblo de San Felipe, en la cancha de básquetbol del Fortín Prat.

15.00 horas: — Visita e inauguración por S.E. el Presidente de la República, Eduardo Frei, de la Planta Deshidratadora de Frutas construida por la CORFO.



¿Y por aquí Anduve yo?

"AQUI ESTUVE", parece decir Neil Armstrong al observar una de las tantas fotografías de la superficie lunar, captada en el Mar de la Tranquilidad. Armstrong, Aldrin y Collins entraron a la segunda

mitad de su cuarentena en un departamento construido especialmente para ese objetivo en el Centro Espacial de Houston, Texas.

Y para cuando salgan, el 11 de este mes, el pueblo de Estados Unidos les tributará el más grande homenaje de que haya memoria.

Clamorosa Recepción Tributo Rumania al Presidente Nixon

BUCAREST, AGOSTO 2 (UPI). — El Presidente de Estados Unidos, Richard M. Nixon, llegó hoy a Rumania en una visita de 27 horas que podría tener importantes repercusiones en Europa Occidental. Los rumanos dispensaron al primer mandatario una clamorosa bienvenida; ante la cual los soviéticos apenas pudieron ocultar su desagrado.

Nixon es el primer Presidente estadounidense que visita una nación Comunista desde que el Presidente Franklin D. Roosevelt se reunió con José Stalin en Yalta, en 1945. El único otro gobernante occidental que haya visitado Rumania fue Charles de Gaulle mientras era Presidente de Francia pero el recibimiento acordado a Nixon ha sido mucho más importante y entusiasta.

Las autoridades calculan que de 500.000 a 600.000 personas tomaron parte en la bienvenida a Nixon, quien repitió lo dicho en visitas a otros estados desde que salió de Washington a fines de julio para presenciar el amaratado de los cosmonautas de la Apolo 11, de que la política de Estados Unidos es una política de paz. El presidente se bajó varias veces de su automóvil a fin de estrechar las manos tendidas hacia él.

Si bien tales muestras de simpatía por parte del pueblo rumano desagradaron a los soviéticos, los observadores dudan de que este descontento pueda poner en peligro la celebración, en fecha próxima, de conversaciones soviético-norteamericanas dirigidas

a aminorar las tensiones.

El disgusto del Kremlin más hacia el Presidente Nicolae Ceausescu, que ha tratado de seguir una línea política independiente respecto de Moscú y quien no habría comunicado anticipadamente a los soviéticos acuerdos rumano-estadounidenses sobre la visita de Nixon.

En una serie de discursos y declaraciones, el Presidente visitante señaló que Washington está dispuesto a "responder firme y positivamente" a cualquier propuesta de Europa Oriental tendientes a la concertación de acuerdos de seguridad. Igualmente prometió ponderar todas las posibilidades concretas de eliminar las tensiones mediante la negociación e hizo un llamamiento a la coexistencia pacífica al margen de las distintas ideologías políticas.

Las palabras de respuesta de Ceausescu reflejaron la política independiente que éste ha venido siguiendo al frente de este país comunista. Mientras miles de personas vitoreaban y agitaban banderitas de Estados Unidos en el aeropuerto el Presidente Rumano habló sobre su determinación de "construir una vida, digna, libre y próspera" sin ingerencias foráneas.

Rumania propuso ayer su cooperación con Estados Unidos en los terrenos científico, comercial, económico y cultural, en una escala sin precedente en Europa Oriental.



CUALQUIER ADORNO luce en un rostro hermoso. Y para lucir no precisa, necesariamente, tener el alto costo y la atrevida concepción de la banda que muestra la belleza del grabado. Una "sencilla" cinta de oro sirve para sujetar la enorme piedra (FOTOGRAFIA UPI).

Lo anuncia un alto Funcionario de NASA: En 1982 el Hombre Descenderá en Marte

Exploradores espaciales regresarán al año siguiente de su partida después de fugaz pasada por Venus

SAN FRANCISCO (CALIFORNIA). GOSTO 2 (UPI). — Astronautas norteamericanos viajarán a Marte partiendo el 12 de noviembre de 1981, descenderán allí al comienzo del último trimestre de 1982 y regresarán a la Tierra al año siguiente después de una fugaz pasada por Venus.

Así lo anunció ayer el más alto funcionario espacial de los Estados Unidos, Thomas O. Paine, jefe de la Dirección Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA), declarando que también la Unión Soviética está preparando una misión similar para demostrar la capacidad tecnológica para realizar la prueba en 1981. Señaló que el asunto no depende de "la voluntad" del pueblo norteamericano.

Paine presentó una clara visión de lo que será la misión marciana en conferencia ofrecida en el Commonwealth Club de California, expresando que el asunto había sido tratado con Werner Von Braun, "Director del Centro de Vuelos Espaciales Marshall, en Huntsville, Alabama."

La fecha indicada para el lanzamiento es particularmente ideal, debido a la posición de los planetas, según explicó Paine. Añadió que actualmente se están perfeccionando los motores de propulsión nuclear dentro del programa "Nerva", capaces de llevar al espacio dos naves gemelas, que viajarán a Marte con 12 tripulantes en total, "unidas en paralelo".

El nueve de agosto de 1982 se dispararán nuevamente los cohetes después de viajar millones de kilómetros en el espacio, a fin de colocar a las naves en órbita marciana. Desde allí saldrán continuamente "etapas de empleo semejante a los aviones de retroimpulso" que llevarán de tres a cuatro astronautas hasta la superficie de Marte y los devolverán luego a la nave-madre en órbita.

El 28 de octubre se dispararán los motores cohetes nucleares para arrancar de la órbita marciana a los astronautas, pero en lugar de traerlos a la tierra volarán en otra dirección.

El movimiento orbital y la gravedad del planeta servirán para que las naves sean lanzadas a la tierra el 14 de agosto de 1983.

Otra novedad presentada por Paine es que en adelante no habrá descensos en el mar. La Apolo 11 será el último vehículo espacial que

POLICIA

El asesinato de Margarita Gatti:



Quizás si el hecho de saber que el asesino será capturado, puesto a disposición de la Justicia y castigado severamente, logre aliviar el dolor de la nieta de Margarita Gatti. LA NACION la captó el día del macabro hallazgo.

Libre de Toda Culpa: Gasfiter es Inocente

Luego de prolongadas averiguaciones, la Brigada de Homicidios ubicó al gasfiter, quien había sido visto rondando por los pasillos del edificio de departamentos de calle Bombero Salas, donde encontrara trágica muerte, la anciana de 68 años, Margarita Gatti viuda de Asejo.

Fuentes oficiales confirmaron esta aseveración pero se reservaron el nombre, agregando que el gasfiter probó totalmente los pasos que dio en ese sector, sin que para nada hubiese tenido contacto con la víctima, por lo que se decretó su libertad incondicional. No obstante, el hombre fue objeto de agotadores interrogatorios, a través de los cuales, dio cuenta de como había llegado hasta el edificio, para reparar una cañería del mismo, previa autorización de los habitantes de determinado departamento. Para probar esto, los detectives de la Brigada de Homicidios realizaron un detallado cateo entre los ocupantes del departamento y el gasfiter quedando todo completamente esclarecido.

Un vocero de la B.H. señaló a "LA NACION" que la operación descarte, está llegando a su fin con alentadores resultados. Agregó, que los hijos de la víctima, Susana y Jorge Asejo, a pesar del impacto que les causó la horrible muerte de su madre, habían prestado una valiosa cooperación señalando datos, hasta el momento desconocidos, de la vida de Margarita.

OTROS CASOS.

"El hecho que estamos trabajando con ahínco en este caso se dijo no significa que hemos abandonado otros homicidios anteriores sin resolver, tal como el de Margarita Bahri viuda de Gaete. Hay, por supuesto, una gran cantidad de detectives abocados a este trabajo, pero otro sector de la B.H. continúa investigando y siguiendo paso a paso una pista que creemos dará resultados altamente positivos en breve".

LLAMADO TUVO ECO.

El llamado que hiciera la policía a través de la prensa, radio y televisión, tuvo un eco inesperado. Los diversos órganos informativos, conjuntamente con informar de los detalles del homicidio de calle Bombero Salas, daban cuenta como la ciudadanía se cerraba totalmente y se negaba a prestar cooperación, muchas veces de incalculable valor, a la policía especializada.

Tal hecho, al parecer impactó a la opinión pública en beneficio directo de los investigadores. En la B.H. se señaló en la mañana de ayer, que la totalidad de los habitantes de departamentos, en que vivía Margarita Gatti, se habían puesto completamente a disposición de la policía, proporcionando datos, detalles, muchas veces aparentemente insignificantes pero de gran valor. A ellos les mueve sólo el deseo que el horrible homicidio quede solucionado.

ESPECULACIONES.

En un comienzo se había hablado acerca de un pariente de Margarita Gatti, quien estaría huyendo de la policía y se transformaría en el principal sospechoso del crimen. Sin embargo, un jefe de la Brigada de Homicidios señaló a "LA NACION", que todo ello no era sino una mera especulación y que toda la familia de la occisa, se había presentado a la policía voluntariamente y animados sólo por el deseo de cooperar. "No tenemos idea de donde se habrán obtenido estos datos, pero en todo caso son absolutamente falsos", se informó.

Muchas otras consultas que hizo "LA NACION" en la Brigada de Homicidios, quedaron sin respuestas, ya que en esa sección de la policía civil, se tienen estrictas instrucciones de mantener las investigaciones dentro de un marco confidencial. "No por tratar de coartar la libertad de prensa sino porque creemos que cualquier información sobre los verdaderos y exclusivos pasos que estamos dando, servirán única y exclusivamente, para poner en alerta al homicida y entorpecer los esfuerzos y el terreno que llevamos adelantado, que es considerable, se verán reducidos sólo a teorías. En estos momentos, a nosotros y a la opinión pública, nos interesa que esto se descubra en un mínimo de tiempo. No escatimamos esfuerzo para trabajar y estamos seguros que saldremos airoso del paso", se dijo, finalmente.

Nuevo Ministro en Corte de Apelaciones

FUE TRASLADADO a la Corte de Apelaciones de Santiago, el actual Ministro de la Corte de Concepción, José Cánovas Robles, quien reemplaza al Ministro Fernando Rodríguez Pineda, fallecido el mes pasado. El decreto correspondiente, fue cursado por el Ministerio de Justicia y firmado por el Presidente de la

República en la terna correspondiente formada por la Corte Suprema.

También postulaban a este cargo el Juez del Primer Juzgado del Crimen de Valparaíso, René Quintana Mayorga, por derecho propio y el actual Ministro de la Corte de Apelaciones de Antofagasta, Rafael Garbarini Vallini.

Desapareció de su Hogar

Joven de 16

La joven Georgina Soto Avenardo, de 16 años, se encuentra desaparecida de su hogar desde el sábado 26 de julio. Ese día salió a trabajar, como de costumbre, a las 8 de la mañana, pero lamentablemente para sus familiares ésta no regresó. Georgina, el día de su desaparición, vestía camiseta azul, falda roja zapatos negros. Su cutis es moreno, su cabello negro y sus ojos del mismo color.

Sus padres y hermanos han recorrido infructuosamente la capital para dar con su paradero, pero el esfuerzo ha resultado en vano. Los familiares de Georgina ruegan a la persona que sepa de su actual paradero lo haga saber al Retén La Victoria, o a su hogar, Yungay 4437, Población Victorina.

VENDO AUSTIN MINI SALOON METALICO 1964

Muy deportivo, radio, calefacción,

E° 25.000

Al contado

Algunas facilidades

Gerónimo de

Alderete 423

Las Condes

(Altura 7.500

Avenida Las Condes

"Madame Elvira" Estafó en 200 mil Escudos

A TRAVÉS DE UN "CONSULTORIO" que había instalado en calle Merced, de esta capital, una gitana prometió quitar los males de esta tierra, nada menos que "castigando el dinero". En decenas se cuentan los incautos que llegaron hasta el lugar para depositar grandes sumas y joyas, pero luego "Madame Elvira", como se hacía llamar la estafadora, desapareció del país. Afortunadamente, el Inspector Francisco León Pueller y sus sabuesos, no creen en maleficios y se dieron a la cacería de la mujer, quien fue detenida en las últimas horas del viernes en Santiago.

La mujer, fue identificada como Maria Barovich Nicolich, de 24 años, casada, analfabeta, gitana, quien confesó que, efectivamente entre los meses de marzo y mayo, trabajó en un consultorio en calle Merced. A través de los anuncios en que se decía que "Madame Elvira" castigaba el dinero, llegaron los inocentes.

Los clientes entregaban grandes sumas de dinero a la mujer, quien luego de mojarlos los introducía en una bolsa y les golpeaba con un objeto contundente. Luego les entregaba la bolsa, previa orden de que no la abrieran hasta que ella no se los indicara. Como esta no llegaba, uno de los clientes, quien había entregado la suma de 45 mil escudos, abrió la citada bolsa, pero en su interior no encontró sino papeles y trapos. Tan pronto como el ciudadano hizo la denuncia, varios otros afectados hicieron lo propio.

Hasta el momento la Prefectura Móvil tiene reclamos por parte de un industrial capitalino, un empresario de taxis, quien entregó 12 mil escudos, y una funcionaria de una entidad particular, quien hizo lo propio con 12 mil escudos. Se cree que el monto de la estafa es mayor, pero muchas personas, por temor al ridículo, han callado la denuncia.

LA CAPTURA

La gitana, confesó que cuando presumió que la denunciarían, se marchó junto a su marido, quien se encuentra prófugo, rumbo a Colombia. Posteriormente regresó a Chile y se estableció en una carpa en La Serena, pero tuvo que viajar hasta esta capital para hacer operar a su hija de la vista, oportunidad en que fue detenida.



MARIA BAROVICH NICOLICH, o "Madame Elvira"



ELIZABETH ROSS SILVA (izquierda) y Carmen Sonia Holley Moreira, sostienen el afiche con que el Colegio del Sagrado Corazón (Monjas Inglesas), invita a su Festival de la Canción a los estudiantes metropolitanos. ¡Éxito, chiquillitas!

Colegio Sagrado Corazón Llama al Canto Juvenil

Segundo Festival de la Canción estudiantil.

EN PLENO DESARROLLO organizativo se halla el Segundo Festival de la Canción, auspiciado por el Colegio del Sagrado Corazón (Monjas Inglesas), ubicado en avenida Apoquindo 7200 y que este año contará con la participación de connotados valores del ambiente artístico profesional y universitario,

GUIA CULTURAL

EXHIBICION ARQUEOLOGICA EN LA U. C.

Una muestra del Museo Arqueológico de San Pedro de Atacama se inaugurará el miércoles 6 en la Sala de Exposiciones de la Universidad Católica.

El Padre Gustavo Le Paige aceptó la invitación de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica y traerá una parte importante de sus descubrimientos arqueológicos en el Norte de Chile. Permanecerá en la ciudad durante los días en que permanezca abierta la exposición para explicar el significado de los objetos que en ella se mostrarán.

El Padre Le Paige dictará una serie de conferencias ilustradas con material fílmico, fotografías y diapositivas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, a las 19 horas.

El programa de conferencias del Padre Le Paige:

- Lunes 7, "Tipologías Líticas", Departamento del Loa
- Martes 8, "Secuencias Líticas, Departamento del Loa"
- Miércoles 9, "Cultura Agroalfarera Atacameña"
- Jueves 10, "Epoca Colonial y Actual"

El ciclo terminará con una mesa redonda, en la que participarán Le Paige y otros especialistas.

SEMANA DE CINE ARGENTINO

Esta semana fue organizada por el Instituto de Cinematografía Argentina y presentará algunos de los títulos más representativos del cine del país vecino. Entre las películas programadas sobresalen "Martín Fierro", de Torre Nilsson, que ha merecido elogiosos comentarios en diversos países donde se ha proyectado.

El programa de la semana es el siguiente:

- Lunes 4, "El Profesor Hippie", con Luis Sandrini
- Martes 5, "Martín Fierro"
- Miércoles 6, "Tiro de Gracia"
- Jueves 7, "Los muchachos de antes no usaban gomina"
- Miércoles 8, "Martín Fierro"
- Jueves 9, "Tuerca" (Tusmo de Carretera), de Rodolfo Kuhn
- Viernes 10, "Kumoching"

CINETECA UNIVERSITARIA

La Cineteca Universitaria de la Universidad de Chile anuncia para hoy, en la Sala de la Reforma de la Facultad de Ciencias y Artes, el film brasileño "Asalto al Tren Pagador", de Roberto Farias.

Las funciones se realizan a las 15.30, 18.30 y 21.30 horas, en la Sala de la Reforma, Compañía 1264.

SINTESIS

RESPUESTA DE S.E. A AGRICULTORES

EL SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA, Carlos Figueroa, informó al Presidente de la República, Eduardo Frei, daré respuesta en breve a la carta que le dirigiera la Sociedad Nacional de Agricultura. El funcionario formuló en rueda de prensa, Benjamin Matte, presidente de la SNA.

CATEDRATICO VIAJO A BUENOS AIRES

JORGE HUBNER, profesor de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, viajó a Buenos Aires para integrar comisión encargada de seleccionar a dos profesores titulares de la cátedra de Derecho de Buenos Aires. El Jurado lo integraron el profesor Jorge Legaz, de la Universidad de Madrid; Luis Machado, de la Universidad de Bahía, de Brasil; y el catedrático de la Universidad de Chile.

PROGRAMAS MUSICALES EN COMUNAS

LA ESCUELA Vespertina de Música de la Universidad de Chile ha iniciado una serie de programas de divulgación artístico-musical en las trece comunas del Gran Santiago. A petición de dirigentes sindicales, juntas de vecinos y centros de madres, el Grupo Folklórico que dirige Gabriela Pizarro está realizando presentaciones en Quinta Normal. Las comunas de La Granja y San Miguel figuran en su próximo programa.

Reunión de Campesinos

En Parque Riesco 3336 se reunirá hoy el Comité de Presentamiento del Fondo El Salto de la Comuna de Conchalí, con todos los campesinos de la región, para exponer el problema que les afecta, de dar una pronta sentencia que les permita tomar posesión del fundo.

Charla en el Servicio Social

El Comité Chileno de Servicio Social invita a todos los alumnos de las Facultades de Medicina y Asistentes Sociales, a una charla que sobre realizaciones de Servicio Social en Japón, dictará la Asistente Social de la Pampa de Letelier el próximo miércoles, a las 18.30 horas, en la Sala de la Universidad de Chile, Dr. Alejandro del Río, Agustinas 632.

Delegación Comercial

Ayer llegó a Santiago una delegación comercial de la Unión Soviética, que sostendrá importantes conversaciones destinadas a impulsar el intercambio con nuestro país. La misión está integrada por ocho personas y la preside el Subjefe de la Dirección General de la Importación de Equipos y Maquinarias, N.A. Oconechnic.

Curso Sobre Patología

Ayer fue clausurado el curso sobre Patología y Cirugía de las arterias, que durante la semana se realizó en la Facultad de Medicina de la Universidad Católica. Participaron en el ciclo especialistas nacionales y el doctor Edward Garrett, de la Universidad de Baylor, Houston, Texas. Finalmente en la ceremonia de clausura el doctor Garrett se refirió a la aterosclerosis disecante de la aorta torácica.

Hospital del Cáncer

El 22 del presente se reunirá el Comité Pro Construcción del Hospital del Cáncer, para analizar las actividades desarrolladas para su construcción en un moderno edificio, donde atender y tratar los enfermos de cáncer. El comité es presidido por el doctor Rolando Alvarado Ruiz. Actualmente está tramitando su personería jurídica y buscando un mayor número de socios y cooperadores. Los interesados en ayudar a esta iniciativa pueden dirigirse a la sede del Comité, Santo Domingo 367.

La U. en las Comunas

La Universidad de Chile, a través de los Departamentos de Extensión Universitaria y Acción Social, ha comenzado una serie de programas y actividades culturales en las comunas de Ovalle, Puente Alto, Quinta Normal y Barrancas, que cuentan con el auspicio de los municipios respectivos y la Casa de la Cultura de Ovalle y Barrancas. Además, participan los diferentes Departamentos Básicos de la U.

Cursos en Quinta Normal

El Departamento de Extensión Universitaria de la U. de Chile, con la colaboración de la Escuela de Cultura Popular, iniciará en la comuna de Quinta Normal la formación de grupos teatrales, de conjuntos folklóricos, dirigidos para todo el público. Para los profesores de educación básica y media, el martes a las 19 horas se ofrecerá un Curso de Metodología de la Música y un curso práctico de cuencas. Mayores informaciones se pueden solicitar en la Escuela de Cultura Popular, ubicada en Pedro Aguirre Cerda, Mapocho 4129.

Retreta del Orfeón

El siguiente es el programa de la retreta que ofrecerá en la mañana de hoy, entre 11 y 12.30 horas, el Orfeón Nacional de Carabineros, en la Plaza de Armas, bajo la dirección del Capitán José Mariano Godoy. El programa incluye: Himno de Aconcagua; Himno: Tierra Lejana, canción: Los cerros de la Montaña, característica; Tanhauser, fantasía de la ópera; "El vals de los amantes", primera parte de vals y marcha final, "Cuando flamea mi bandera".



EL CHILENO ES "PATAE" PERRO". No hay duda. Aquí en el grabado, gran parte de los 35 alumnos de los sextos años del Liceo "Valentín Letelier", que

durante 21 días, en la micro, junto a la que posan, recorrieron Argentina, Uruguay, Brasil y Paraguay. Cantando no sólo se van las penas sino, también, el cansancio.

Visitaron 4 Países en Micro Ovalle - Negrete

● Alegre caravana estudiantil del liceo "Valentín Letelier" conoció Argentina, Uruguay, Brasil y Paraguay

EN UN MICRO "OVALLE-NEGRET", llamado "La Porota", 35 alumnos de los sextos años de humanidades del Liceo "Valentín Letelier", recorrieron Argentina, Uruguay, Brasil, Paraguay, Argentina (zona norte) y de nuevo la patria. "Pasamos frío, algunas veces la alimentación necesaria mínima, durmiendo poco y mal; pero, cumplimos el sueño de conocer otras tierras."

Empero, la cordialidad de la gente, a donde quiera que llegamos, hizo olvidarnos todas las pasadas molestias, propias de una gira turística de este tipo. Son las expresiones del alumno Dante Elio Adler. "Y sin sufrir una sola 'panne' agrega orgulloso el chofer, Angel Cáceres Morales. El otro conductor de "relevo" durante la extensa gira, que abarcó más de 8 mil kilómetros de recorrido, Julio Miranda Pino, halló muy poca la intervención de su colega y aprovechó para pasar su aposito. "Se olvidó, compadre, que la máquina es GMC, modelo 1969 y la firme carrocería es obra de Emilio Nahum".

En ambos costados del micro, los muchachos escribieron un "mote": "Chile, te saludó".

En Asunción, el micro estaba estacionado cuando se acercó un señor de lentes. "Son chilenos?", preguntó. Sí, fue la respuesta. Yo también y me llamo Hugo Henri-

que Tejerina. "Se pasó para atenderlos en su casa, en donde, además, alojamos todos hasta en el techo y patio", recuerda un alumno. Sus hijos (está allá hace más de 30 años) se llaman Chile, Guacolda, Caupolicán, Lautaro, Tegualda. Esa casa, era un trozo cálido de Chile. Cuando nos despedimos, en la puerta de su casa, rompió a llorar. Y dentro del micro, lloramos todos."

editorial

Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica

Con un discurso del Presidente Frei se puso en marcha la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, destinada a fijar prioridades y a definir las líneas de desarrollo científico que deben adoptarse en el país para su mejor desarrollo.

Vivimos en una época caracterizada por el enorme auge adquirido por la ciencia y la tecnología. Quiéralo o no el hombre necesita cada día más de la concurrencia de estos factores en su vida diaria. La tecnología ha invadido todos los ámbitos de la vida humana. Necesitamos desde los artefactos de uso doméstico —lavadoras, refrigeradores, receptores de radio y televisión, encendedoras, etc.— hasta la colaboración de esa maravilla de los tiempos modernos que es la computadora, insustituible para la planificación industrial y económica en gran escala. Si bien nuestra generación, que se desenvuelve dentro de las naturales limitaciones de una nación en vías de desarrollo, aún mira con cierto escepticismo este avance arrollador de la ciencia en los más diversos aspectos de la vida diaria, las futuras generaciones tendrán conciencia clara de que se están adentrando en una nueva era, para cuyo real disfrute requieren de un proceso previo de preparación.

Este requisito se impone con especial énfasis en un país que, como Chile, ha comenzado su segunda etapa industrial, y que debe aprovechar al máximo sus disponibilidades financieras, todo lo cual implica una adecuada racionalización. Los países altamente desarrollados van satisfaciendo sus necesidades, que por lo general se las crean ellos mismos a través de la diversificación de su industria, mediante un crecimiento que podríamos denominar natural. En cambio un país en vías de desarrollo, cuyas necesidades son muchas veces producto de la imitación y la propaganda, ya que no siempre satisfacen auténticos vacíos, debe programar anticipadamente su desenvolvimiento industrial y económico.

¿Quién podría calcular, por ejemplo, la pérdida que significa la importación de maquinarias de alto valor que rápidamente se destruyen o inu-

tilizan porque no existe la capacidad de reposición o adecuado uso para obtener de ellas su mejor aprovechamiento? ¿Se pregunta el Presidente Frei en su discurso inaugural. Porque es un hecho que para obtener un resultado óptimo en el proceso de industrialización de un país en desarrollo se requiere de un programa racional a alto nivel, no pudiendo dejarse aquella en ningún caso a la inspiración de los teóricos.

Ha ocurrido muchas veces en nuestro país que industrias de poco volumen importaron máquinas demasiado adelantadas para las tareas que debían cumplir. Determinados tornos, por ejemplo, que utilizan cincuenta o más velocidades, en circunstancias que el mejor tornero nacional solamente usaba ocho o diez, y que la industria, para obtener el producto que entregaba al mercado, apenas requería de tres velocidades. Invertir en una máquina así constituye un despilfarro, ya que su uso real no la justifica.

La tarea específica de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica puede resumirse en tres órdenes de acción: fomentar el desarrollo científico y tecnológico de la nación para lograr un progreso acelerado, armónico e integral del sistema científico del país; coordinar los esfuerzos y recursos destinados a la ciencia y la tecnología, evitando duplicaciones o sobreposiciones en los programas, y fijar metas y definir prioridades conforme a una Política Científica y Tecnológica que promueva y apoye el desarrollo nacional.

De esta manera el Gobierno prosigue con su tarea de cumplir paso a paso con el programa que se trazara antes de asumir la responsabilidad de su mandato, materializando no solamente aquellos aspectos de resultados inmediatos, como lo habría hecho si la demagogia impulsara sus actos, sino también determinados planes y acciones de resultado a largo plazo, pero sin cuya puesta en marcha la planificación del país adolecería de graves vacíos.

El Aporte Estatal a las Universidades

De la exposición que el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, hiciera ante la Cámara de Diputados cuando se discutió allí el problema del financiamiento para la sede de Valparaíso de la Universidad de Chile se pueden obtener conclusiones satisfactorias.

De partida quedan claras una serie de cifras y porcentajes que demuestran definitivamente que la acusación imputada al presente Gobierno, de haber descuidado el presupuesto de las Universi-

dades, carece absolutamente de fundamentos.

El aporte fiscal a las Universidades ha aumentado en los últimos cinco años en un 90% en términos reales. El año 1964 era de 265,5 millones de escudos, en el presente año llega a 504,9 millones, en moneda de 1968.

El "total" de ingresos de las Universidades chilenas ha aumentado en un 104% durante este mismo período. De 369,9 millones de escudos a 749,2 millones en moneda estable.

Los ingresos totales de las dos Universidades estatales son mayores que los de las seis particulares.

Chile gasta por cada alumno universitario anualmente una suma que es 3,5 veces mayor que el ingreso per capita nacional. Este es del orden de los \$ 3.839 anuales y el educando en cuestión recibe del país \$ 13.500.

Las matriculas universitarias, que el año 1964 eran 36.492, en 1969 son 66.600. Vale decir, han aumentado en un 81%.

En Chile existen 660 alumnos de Educación Superior por cada 100.000 habitantes. Índice muchísimo mayor que el de la masa de los países latinoamericanos; en todo caso, está muy por encima del cubano.

El porcentaje de la población chilena mayor de 25 años que haya recibido educación superior es de un 1,6%, lo que nos coloca en un segundo lugar en América Latina, ya que es mayor que el de algunos países que nos superan económicamente, como Argentina, Brasil y Venezuela.

La Universidad de Chile, que el año 1964 contaba con 19.482 alumnos, tiene en el presente 36.230. El aumento es de un 86%.

La misma Universidad tenía el año 1965 siete mil novecientos cincuenta y tres docentes. El sesenta y ocho 9.826.

En 1964, las carreras universitarias eran 90. Ahora son 139. Aumento: 55%.

En 1964 no existían préstamos universitarios otorgados por la Junta de Auxilio Escolar y Becas. Hoy en día 3.479 alumnos universitarios se benefician con ellos.

Y así, se podría continuar entregando cifras realmente extraordinarias, especialmente cuando se refieren a la Universidad de Chile.

¿Porqué entonces los cargos de negligencia en su deber de subvencionar a las Universidades que se formulan contra el Gobierno?

Ningún Gobierno en la historia de Chile ha hecho más por la educación que el presente. Hemos visto las cifras. Conocemos las grandes reformas y mejoramientos que ha experimentado en sus niveles primario y medio.

Tras la protesta de los estudiantes es obvio que se oculta un interés político. Así como para nosotros la sola lectura de los porcentajes nos aclara la situación, también para quienes dirigen esa campaña deberían ser igualmente concluyentes.

Las demandas de un mayor presupuesto para las universidades son un buen pretexto político y sirven como bandera de lucha con miras a obtener resultados que nada tienen que ver con materias educacionales.

El problema es que con la absurda maniobra se perjudica a los mismos alumnos. La Universidad de Chile ha tenido su sede de Valparaíso paralizada por cerca de tres meses y resulta muy probable que se pierda el año académico.



La Conquista de la Luna

Muchos no comprenden los aniquilantes esfuerzos y gastos que se hacen para conquistar la Luna. Yo tampoco. Pero no niego la importancia de descubrirla. No basta el conocimiento telescópico. Si antes de Colón se hubiese tenido certeza de la existencia de "Las Indias", y se hubiera dispuesto de telescopios con mirada hiperbólica, el hombre no se habría limitado a contemplarlas. Habría navegado hasta ellas.

Las cosas hay que verlas. Y lo más cerca posible. Aun estando al lado de los objetos de la Tierra, el hombre escudriñador y curioso, el científico quisiera mirarlos más de cerca. Inventó el microscopio y vio las entrañas de la materia.

—Es que la Luna es estéril y en ella no es posible la vida ya que carece de atmósfera, agua, vegetales... dicen los simplistas.

Cabe preguntarse, no obstante: ¿no podrían existir seres vivos sin protoplasma, sin sangre, sin pulmones? Semejantes a los de la Tierra no podrán ser. Pero, por otra parte, no debemos presumir que la vida —movimiento, crecimiento, desplazamiento a veces y reproducción siempre— deba ser en otros astros necesariamente similar a la que florece en nuestro antropocéntrico planeta.

Concibo animales o microbios lunares —maestros en química— que extraen de las arenas de la Luna elementos simples —metales y metalesoides— y los asimilan, se alimentan, los desasimilan, crecen, se mueven, y reproducen. Ellos tienen agua en sus organismos aunque no la encuentran ya elaborada en las resacas "lunas" ni en el vacío absoluto del espacio, ya tan inservible para los románticos enamorados. Recordemos que para producir agua basta tener a mano hidrógeno, oxígeno y electricidad o calor en dosis adecuadas. El éter imponderable y aun misterioso podría ser utilizado por esos extraños seres para sus procesos químico-biológicos.

Mil conjeturas son posibles: puede el agua estar en el centro de la Luna y sus habitantes vivir cerca de ella.

Si los cráteres de la superficie son estigmas de violentas erupciones que dejaron salir el fuego igneo, que en lejanos tiempos se anidó en el centro de la Luna, es posible que las vetas metalíferas y los yacimientos de piedras preciosas se encuentren en muy diversas localizaciones que en la Tierra. Casi a flor de luna. Llegar y sacarlos.

Aun más. Es

Con Férrea Unidad Terminó la Semana de la Fraternidad Democratacristiana

Con un baile de camaradería efectuado en el Auditorium "Jorge Ahuero" finalizó anoche en la sede del Partido Demócrata Cristiano la "Semana de la Fraternidad" organizada por la Directiva Provincial del PDC y la Directiva Provincial del Primer Distrito que Preside el Sr. Irureta.

Culminó así la celebración de los dos días de fundación del Partido Demócrata Cristiano, que se iniciara el pasado domingo con una romería al Cementerio General, en donde se rindió homenaje a fundadores y militantes fallecidos.

La semana de la Fraternidad contó con la participación de militantes de todos

los sectores, de diversos distritos de Santiago, en múltiples actividades de carácter cultural, artístico, político, deportivo y social, que culminaron con el baile de camaradería de anoche.

Durante el día de ayer, desde las 13 horas, se efectuaron las semifinales y finales del campeonato de Baby Fútbol, organizado por las Juventudes Democratacristianas del 1º Distrito y de la Segunda Comuna, para dar paso en la noche al acto de clausura de la Semana.

En el día viernes se efectuó el programa de carácter social-artístico organizado por el Departamento de Arte y Cultura de la Segunda Comuna; Depar-

tamento Nacional de Arte y Cultura y el Centro Cultural y Deportivo "Brasil", en el cual participaron diversos exponentes de las actividades culturales del PDC.

La Semana de la Fraternidad, que durante una semana reunió en torno a la militancia democratacristiana a sectores de todos los distritos y comunas de Santiago finalizó con una férrea unidad de espíritu y propósitos de sus militantes para asumir las próximas y determinantes campañas políticas que se avencinan, y entre las que ocupa un lugar preponderante la lucha electoral de 1970.



Como consecuencia de informaciones periodísticas ha circulado hoy en forma profusa la especie infundada de que se estaría librando en el Partido Socialista una pugna entre el Secretario General, camarada y amigo Senador Aniceto Rodríguez y yo, por una eventual candidatura a la Presidencia de la República.

Desde hace catorce años no pertenezco a ningún organismo directivo del P. S. y por lo tanto ignoro los acuerdos que ellos adoptan, hasta el momento en que son comunicados a las bases. Jamás aceptaré que se utilice mi nombre para crear problemas internos en el Partido o para impulsar actos de indisciplina que vulnere la ética socialista.

(Senador SALVADOR ALLENDE desmintiendo la rivalidad presidencial que se le atribuye conjuntamente con Aniceto Rodríguez, en el P. S.)

Las sediciosas declaraciones del Partido Nacional deben ser contestadas con seriedad y documentación, y por representantes oficiales del Partido Demócrata Cristiano. Creo que hay que contestarles en el Senado; eso es mejor que hacer declaraciones a título personal y en forma improvisada. En el Partido debe haber alguna declaración o respuesta a los cargos que hacen los representantes del P. N.

(Senador RENAN FUENTEALBA expresando su punto de vista sobre una respuesta a los virulentos ataques de la colectividad de derecha.)

He regresado al país para trabajar por mi zona y por el Partido de la Democracia Radical, para seguir defendiendo la tesis democrática que sustentamos una inmensa mayoría de los chilenos. No he venido a ser candidato presidencial.

Aún no tengo una visión clara de lo sucedido en el país en materia política y muy en especial en el seno del Partido Radical.

(Senador ex radical JULIO DURAN, ahora militante del llamado movimiento o partido de la Democracia Radical.)



Salvador Allende



Renán Fuentealba



Julio Durán

Trabajadores DC. Inician Ampliado Nacional Sindical

Mañana, a las 18 horas, en la sede del Partido Demócrata Cristiano, se dará comienzo al Ampliado Nacional de Trabajadores DC de todo el país, convocado por el Departamento Nacional Sindical de la colectividad.

A la cita de los trabajadores DC, según le dio a conocer Jaime Silva Llullas acudirán y les corresponde participar a los dirigentes de los Frentes Nacionales de Trabajadores y Núcleos Funcionales de Trabajadores del Estado DC (Fiscales, Semi-fiscales, servicios y Empresas Autónomas, etc.).

Al acto han sido invitados el diputado por Santiago y ex Ministro del Interior, Bernardo Leighton Guzmán y el presidente nacional del Partido, Jaime Castillo y Ministros de Estado.

La tabla tiene como primer punto una cuenta de los directivos nacionales; reestructuración del Frente Nacional de Trabajadores DC del Estado y designación de una comisión organizadora y reestructuradora.

PLENARIO NACIONAL. Por su parte, Héctor Gallo, director nacional Sindical, anunció que el Con-



E. Iglesias



celebración del 178º aniversario de la ciudad de Aconcagua, así como los 229 años de existencia que hoy tiene la capital de Aconcagua, la Comisión Organizadora de los festejos, con el objeto de dar un mayor realce a la celebración, invitó al Sr. Presidente de la República, el Sr. Jefe del Estado, a la ciudad para participar en todos los actos oficiales, al mismo tiempo que asistirá a la ceremonia inaugural de la Planta Deshidratadora de Frutas, que en esa comuna construyó la Corporación de Fomento a la Producción.

Este impulso revitalizador que Aconcagua está experimentando en su estructura económica, fue destacado en la intervención que el diputado Iglesias hizo en la Cámara.

He querido distraer brevemente a mis colegas, dijo para destacar algunos hechos de interés. En primer

termino, la extraordinaria respuesta de los aconcaguinos a la iniciativa de este Gobierno de organizar a la Comunidad, hecho que me permite destacar con orgullo, que la zona que yo represento es la que mejor ha respondido a este llamado.

En Aconcagua, agregó, es donde existen proporcionalmente al número de sus habitantes, la mayor cantidad de Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Sociedades Cooperativas, Sindicatos Campesinos e Industriales y otras organizaciones que sumadas alcanzan a más de 120, con centenares de miembros.

Iglesias puso énfasis cuando se refirió a las metas que allí ha alcanzado la Reforma Agraria, señalando que casi el 70% de la superficie cultivable se encuentra en manos de los campesinos.

La Corporación de la Reforma Agraria ha organizado más de 30 asentamientos campesinos que agrupan aproximadamente a 1.150 familias.

A este significativo cuadro en el aspecto agrario hay que sumar lo que representa para Aconcagua el yacimiento de cobre de Río Blanco, ubicado en la Comuna de Los Andes, con una capacidad de producción cuando entre en funciones de 65.000 toneladas de cobre fino al año, y que dará trabajo directo a más de 1.000 personas.

En el aspecto industrial, se puede mirar con mucho más confianza el porvenir de la provincia. Es esta una fecha que nos sorprende con más vivencias, con los campesinos dueños de la tierra y con un despegue industrial que pocas provincias pueden mostrar al resto del país.

Por otra parte, se están haciendo las instalaciones de la Planta de la Industria Automotriz Peugeot nault, en donde el Estado chileno a través de CORFO participa con el 75% de las acciones.

A su vez, junto a esta industria se construirá paralelamente una Planta de Conjuntos Mecánicos cuya importancia reside no sólo en la fuente de trabajo que constituye, sino que permitirá el intercambio de piezas de automóviles con industrias similares instaladas en Argentina y demás miembros de la ALALC.

Por eso es que me atrevo a señalar, manifestó el diputado aconcaguino, que en este nuevo aniversario de San Felipe y Los Andes, se puede mirar con mucho más confianza el porvenir de la provincia. Es esta una fecha que nos sorprende con más vivencias, con los campesinos dueños de la tierra y con un despegue industrial que pocas provincias pueden mostrar al resto del país.

Por eso es que me atrevo a señalar, manifestó el diputado aconcaguino, que en este nuevo aniversario de San Felipe y Los Andes, se puede mirar con mucho más confianza el porvenir de la provincia. Es esta una fecha que nos sorprende con más vivencias, con los campesinos dueños de la tierra y con un despegue industrial que pocas provincias pueden mostrar al resto del país.

Por eso es que me atrevo a señalar, manifestó el diputado aconcaguino, que en este nuevo aniversario de San Felipe y Los Andes, se puede mirar con mucho más confianza el porvenir de la provincia. Es esta una fecha que nos sorprende con más vivencias, con los campesinos dueños de la tierra y con un despegue industrial que pocas provincias pueden mostrar al resto del país.

Por eso es que me atrevo a señalar, manifestó el diputado aconcaguino, que en este nuevo aniversario de San Felipe y Los Andes, se puede mirar con mucho más confianza el porvenir de la provincia. Es esta una fecha que nos sorprende con más vivencias, con los campesinos dueños de la tierra y con un despegue industrial que pocas provincias pueden mostrar al resto del país.

Por eso es que me atrevo a señalar, manifestó el diputado aconcaguino, que en este nuevo aniversario de San Felipe y Los Andes, se puede mirar con mucho más confianza el porvenir de la provincia. Es esta una fecha que nos sorprende con más vivencias, con los campesinos dueños de la tierra y con un despegue industrial que pocas provincias pueden mostrar al resto del país.

Por eso es que me atrevo a señalar, manifestó el diputado aconcaguino, que en este nuevo aniversario de San Felipe y Los Andes, se puede mirar con mucho más confianza el porvenir de la provincia. Es esta una fecha que nos sorprende con más vivencias, con los campesinos dueños de la tierra y con un despegue industrial que pocas provincias pueden mostrar al resto del país.

Por eso es que me atrevo a señalar, manifestó el diputado aconcaguino, que en este nuevo aniversario de San Felipe y Los Andes, se puede mirar con mucho más confianza el porvenir de la provincia. Es esta una fecha que nos sorprende con más vivencias, con los campes

Lo "chori" y lo "na que ver" de la semana:

Realmente Este Mundo Está Loco

A DIARIO EL CABLE trae informaciones insólitas provenientes de diferentes partes del mundo. Las palmas en este caso corresponden a Inglaterra. Si algún día se hiciera una encuesta Inglaterra ocuparía el primer lugar, seguida de los Estados Unidos, cuya población es muy aficionada a las actitudes exóticas y a las costumbres del "na que ver".

Nuestro Chile no podía dejar de hacerse presente en un ranking de esta naturaleza. Para variar un poco, salvo escasas y edificantes excepciones, ocupamos, sin embargo, el último lugar.

Durante la semana que murió dos hechos ocurridos en Santiago dieron la vuelta al mundo junto al tableteo de los teletipos.

Siguiendo el orden cronológico la primera noticia que nos puso en órbita mundial fue protagonizada por el Grupo Móvil de Carabineros, una compañía universitaria de teatro y los asistentes a la función de estreno de la obra "altamente revolucionaria, dedicada al pueblo y a la masa campesina" (?) titulada: "El Evangelio Según San Jaime".

El oficio policial fue, una vez más, acertado. En el transcurso de la representación de la obra de vanguardia (un crítico de una revista nacional la incluyó en el "Teatro del Na que Ver") espectadores indignados prorrumpieron en improperios y otras actitudes poco sutiles en contra de los protagonistas.

Resultado: treinta espectadores desalojados, un dirigente de Fudicia (Movimiento Exclusivista dedicado a defender "la tradición y la familia") agredido por el público, bofetadas, uno cuantos puntapiés alternados con celestiales garabatos de parte de la "Virgen", "Jesucristo" y todos los "Apostoles".

Segundo Caso "Chori". Un delincuente habitual que sustrajo una radio, avaluada en tres mil doscientos escudos. La perdió minutos después cuando, a viva fuerza, se la quitó otro delincuente.

El "caco" número uno conocido como "El Pelao Cocola" alborozado con el producto de su "trabajo", quiso terminar el día celebrando su buena suerte. Concurrió a un depósito de licores a servirse "una cañita" y fue interceptado por el "caco" número dos, conocido con el superlativo apodo de "El Loco", quien junto a otro también le quitó el producto de su iniciativa privada.

Resultados: Funcionarios de investigaciones recuperaron la radio y los dos malandrines quedaron a disposición del Juzgado del Crimen correspondiente.

El Juez consideró que en este caso no valía aquello de que "el que roba a un ladrón tiene cien años de perdón".

IX Seminario BI Para Agentes de Viajes

DEL 4 AL 7 DEL PRESENTE se efectuará en esta capital el IX Seminario para Agentes de Viajes, que patrocinan BRANIFF INTERNATIONAL, el que será dirigido por John Massey, un experto en la materia de BI.

Han comprometido su asistencia agentes de viajes de Guatemala, Managua, Panamá, Guayaquil, Barranquilla, Bogotá, Lima, Chile y Buenos Aires y siete de esta capital.

Durante estos seminarios se impartirá instrucción especial sobre todo lo relacionado con turismo, preferentemente sobre tarifas y boletos y en forma muy especial se trata de que los visitantes obtengan la mayor y mejor información sobre la posibilidad

que ofrece nuestro país, destacando sus canchas y centros de ski, la pesca, termas y casinos.

Los participantes a este seminario comenzarán a llegar a Santiago, vía Braniff International, el domingo 3 del presente y el seminario comenzará el lunes 4 en uno de los salones del Hotel Carrera.

El programa, después de las sesiones de estudio, contemple visitas a los centros de atracción turística de Santiago y una visita a Viña del Mar y Valparaíso.

El seminario será clausurado el jueves 7 con un almuerzo de despedida ofrecido por BRANIFF INTERNATIONAL.



LLEGO LA PERLA DEL PACIFICO. Sonriendo y muy comunicativa llegó Paulina Becker, Miss Cámara Junior de Chile y, posteriormente, elegida en Ecuador, Miss Perla del Pacífico. Fue recibida en Pudahuel por Fernando Oliva, vicepresidente de la Cámara Junior Universitaria, miembros de su familia y periodistas. Hizo el viaje en Ecuatoriana de Aviación.



VUELVE NORA LOPEZ. La destacada soprano chilena Nora López, quien intervendrá en las óperas "Tosca" y "Otello", llegó a Santiago muy contenta de encontrar de nuevo a sus amigos. Al descender del jet fue saludada por Luis Angel Ovalle, presidente de la Corporación Lirica, por Ramón Vinay y el coro del teatro Municipal. Es la primera de izquierda a derecha.

Defensa Civil de San Miguel Quiere Contar con Casa Propia

El Comité Local de la Defensa Civil de San Miguel, se encuentra empeñado en una campaña profunda adquisición de una sede propia, destinada a sus actividades. Más de 7 mil voluntarios, damas y varones, conforman, en el país, esta legión de chilenos de buena voluntad, dispuestos a ofrecer su concurso en momentos difíciles de la comunidad (terramotos, siniestros y otras calamidades públicas).

Director General de la D. Civil es Fernando Díaz Acuña. El comandante local del Departamento Pde. Aguirre Cerda, es el Capitán de Carabineros, Mario Berrios Droguett y comandante Departamental, doctor José Valenzuela. La DC de San Miguel está integrada por 300 varones y 150 damas. En el grabado, un grupo de Voluntarios sanmiguelinos, que han preparado para esta noche, a las 21 horas, un baile en el teatro Auditorium Parroquial, Gran Avenida 3560, con los fines anteriormente señalados.

Prorrogan Plazo Para Beneficios de Ley Sobre Accidentes de Trabajo

MILES DE TRABAJADORES serán beneficiados con la disposición de prorrogar por un año, para que los interesados se acojan a los beneficios del artículo 1° transitorio de la Ley 16.744 sobre Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales, que dice:

"Las personas que hubieran sufrido accidentes del trabajo o que hubieran contraído enfermedad profesional: con anterioridad a la fecha de la presente ley, y que en consecuencia de ello hubieran sufrido una pérdida de su capacidad de ganancia, presumiblemente permanente, de 40% o más, y que no disfruten de otra pensión, tendrán derecho a una pensión asistencial que se determinará en la forma que este artículo establece".

LOS PIQUINEROS

Con respecto a los piquineros, especialmente de las zonas de Coquimbo y Atacama, y otras regiones mineras, la Ley publicada en el Diario Oficial, bajo el N° 17.163, esta declara que, hasta que no se dicte el reglamento a que se refiere la ley 16.744, los trabajadores independientes denominados piquineros que hayan estado amparados por pólizas de seguro contratadas en la ex caja de accidentes del trabajo, continuarán disfrutando de los beneficios derivados de esos contratos los que por este sólo efecto se entenderán vigentes. Los salarios declarados en las primitivas pólizas se entenderán reajustados en un porcentaje igual al alza del costo de la vida el año inmediatamente anterior y, al término de ellas, los salarios deberán liquidarse en base de los salarios efectivamente percibidos durante el período en que hubieron regido. Esta ley regirá con efecto retroactivo desde el 1° de mayo de 1969, fecha en que estas pólizas deberían quedar sin efecto y que ahora cobran toda su vigencia.

La forma que el gobierno ha querido hacer justicia a este modesto grupo de trabajadores que por disposición legal iban a quedar marginados de un sistema de seguridad

Superados Conflictos Agrícolas

LA UNIDAD JURIDICA agrícola del Ministerio del Trabajo, que preside Jaime Herrera, luego de intensas negociaciones y reuniones con las partes en conflicto, superó la situación legal de 40 fundos de San Antonio y Santo Domingo, con un reajuste prometido de 40%, más regalías y participación en las utilidades de las empresas. La solución considera un convenio de dos años de duración. También fue superado el conflicto legal de 10 fundos de la localidad de Champa Buin, con un reajuste general de 32,5 %, más regalías y participación. Este convenio tendrá una vigencia de un año.

Intensificarán Formación de Profesores de Música

U. de Chile reunió a catedráticos con visitas a solucionar déficit de profesores de Música

CON EL OBJETO de aunar criterios e ideas sobre un programa pedagógico musical unificado, celebraron una reunión representantes de las diversas entidades educacionales, en la sala de la Reforma, convocados por el Departamento de Estudios Pedagógicos de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile.

"Es necesario preparar adecuadamente al profesor primario, ya que la música es el medio más poderoso para educar espiritualmente al niño", señaló en su intervención Elisa Gayán, Decana de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales. Actualmente —subrayó— existe un déficit de profesores de Educación Musical que alcanza al 83 por ciento".

Por su parte, el profesor Leonidas Pizarro, representante del Ministerio de Educación, insistió en la necesidad imperiosa de formar nuevos maestros de música y canto y enfatizó con una expresión desoladora: "Se han realizado concursos a los que no se ha presentado ningún postulante".

La Asesora Técnica de Enseñanza Básica en Educación

Países del Pacto Andino se Reunirán en Septiembre

MA2 (ANSA). Los Canci- de los países que forman el Grupo Andino se reúnen en Lima, en la primera quincena de septiembre, para contemplar el primer grupo subregional al grupo Andino y para eliminar la sede de la organización.

El anuncio el Ministro de

Relaciones Exteriores del Perú, General Edgardo Mercado Jarrín, quien manifestó que durante su reciente permanencia en Washington, con ocasión de celebrarse la reunión de consulta de Cancilleres de la O.E.A. había mantenido contactos con los representantes de Colombia, Ecuador y Chile, con la única excepción del Canciller de Bolivia quien

estuvo ausente de la cita convocada por la organización interamericana. Mercado Jarrín indicó que aunque la ausencia de su colega boliviano había sido muy lamentable, los representantes de los demás países miembros del Grupo Andino hemos podido celebrar reuniones muy importantes que nos permitan avanzar en el Pacto de Bogotá.

Refiriéndose específicamente al caso de Venezuela, que luego de formar parte del grupo se retiró cuando debía firmarse el convenio y ahora solicita nuevamente su ingreso al mismo, el Canciller peruano señaló que "siempre habrá un asiento en el grupo andino para la hermana República de Venezuela".

Buscan a Autores de Golpe de Estado en Argentina

CORRIDA (ARGENTINA). 2 (UPI). El golpe de mano de un grupo de comandos que ocuparon temporalmente una radio oficial para emitir comunicados sobre la supuesta caída del Gobierno provocó el desmoronamiento de la Estación, mientras prosigue la búsqueda de los sospechosos de haber ejecutado la acción. El Coronel Bernardo Iparraguirre, miembro de la Comisión Nacional de Radios, dispuso el cese en sus funciones del Director de la Radio, el Mayor de la Fuerza Aérea Hilario Alfonso Maldonado, su reemplazo al Mayor de Ejército Alberto Casetti. Informaciones periodísticas indican que la policía sigue la búsqueda de los autores del golpe. Entre los sospechosos se encuentran al capitán retirado de la Fuerza Aérea Jorge Flores Allende, así como al capitán retirado de la Armada Ricardo Machado Gutiérrez y Francisco Berra, considerados sospechosos de haber participado en el hecho. Entre los cinco nacionalistas, entre ellos el Brigadier retirado Gilberto Rodríguez, ya han sido apresados.

Informe Latinoamericano

Venta de Petróleo X. QUITO. 2 (Inter Press Service). El Ministro de Industria y Comercio, Augusto Barreiro Solórzano, dio a conocer ayer que una comisión de expertos del Brasil visitará esta ciudad próximamente, con el propósito de buscar entendimiento para que el Ecuador exporte su producción petrolera hasta el puerto libre de Manabí. Las ventas diarias iniciales llegarán a diez mil barriles diarios con lo que se justificaría la inversión de una considerable suma, necesaria para la construcción de un oleoducto que vaya desde Santa Cecilia, el punto principal de los pozos petroleros explotados por la Texaco y la Y.P.F., y el puerto de Manabí desde el que se transportaría el petróleo a las barcas hasta el interior de Brasil.

Limites Paraguay-Bolivia

LA PAZ. 2 (Inter Press Service). La Cancillería boliviana anunció hoy que considera que el fallo arbitral de límites entre Bolivia y Paraguay, recientemente emitido por la Comisión Mixta Demarcadora de Límites, no afecta la soberanía nacional. Un comunicado que entregó la Presidencia de la República señala que la fijación del Hito "Constituye el último paso para la demarcación de la línea fronteriza con el vecino país" y afirma que es "La fijación de un largo y difícil proceso en el cual fue necesario pasar por diversos puntos en una extensa zona geográfica".

Alternativa en Uruguay

MONTEVIDEO. 2 (Inter Press Service). Para el Presidente Jorge Pacheco Areco, después de recibir la respuesta del Justo Partido Blanco en el sentido de que se niega a aceptar cargos de Gobierno aunque está dispuesto a apoyar las leyes que estime útiles para el país, se le presenta una difícil alternativa en su búsqueda de una solución que permita el funcionamiento normal del país con que tiene habilitado.

Si Pacheco Areco accede a autorizar un aumento de los topes de la moneda, si fija precios que los productores consideren razonables, si establece una política crediticia liberal, etc., sería necesario que la devaluación, según entienden destacados expertos. Pero los blancos en su respuesta hicieron especial hincapié en la necesidad de "Pacificar al País", que se encuentra regido por medidas de emergencia de seguridad (una especie de estado de sitio). En esta primera etapa, los derechos individuales están fuertemente limitados y son muy restringidos. Los presos políticos y gremiales que colman la capacidad de las cárceles, pueden ser considerados como un problema.

Anuncio de Siles

LA PAZ. 2 (Inter Press Service). Después que el Presidente Juan Luis Adolfo Siles Salinas anunciara que todas las áreas petrolíferas serán consideradas "reservas fiscales", el anuncio de la participación de los yacimientos Petrolíferos Fiscales en la explotación, desató un comentario que ha calado como una bomba de tiempo sobre los círculos políticos y militares: "ahora sí, después de dar pasos gigantes y revolucionarios, pueden derrocarlos y ellos conspiran contra nosotros".

Detención de Universitario

MONTEVIDEO. 2 (Inter Press Service). El Gobierno Uruguayo del presidente Jorge Pacheco Areco, aduciendo que violaron las medidas de seguridad, detuvo al estudiante de Medicina de la Facultad de Medicina Dr. Adolfo Aguirre González y al Pablo Carvello, quien en los próximos días irá a ser elegido representante de la Facultad de Medicina. No se dio ningún tipo de explicación por estos aprehendidos.

La reacción estudiantil volvió a traer a esta ciudad, después de las semanas de tensa calma, sólo rota por incidentes aislados, los enfrentamientos con la policía. Los enfrentamientos se produjeron en las zonas, en algunas de las cuales adquirieron particular importancia.

Mini-Golpe de Estado

BUENOS AIRES. 2 (Inter Press Service). La ola de rumores y rumores sobre inminentes pronunciamientos militares en los días venideros, tuvo en las últimas horas un episodio cierto y serio: un equipo integrado por no más de una decena de civiles y militar, intentó dar un golpe de mano en Córdoba haciendo cargo del Gobierno. La intención fue frustrada por el Teniente Coronel (R) Víctor Romanutti, Jefe de la Policía Cordobesa, un funcionario que goza de gran sentido del humor. El desarrollo de los acontecimientos fue el siguiente:

Poco antes de las 7.30 de la mañana, el Jefe del Informático de la LV3 acompañado de cinco personas, copó la escasa guardia policial que había y comenzó a difundir una proclama que dejó grabada en un magnetófono del tipo "Cassette".

Luego se retiró de allí con su grupo confundido con los asustados, iban armados con una metralleta y las armas que habían robado a los policías de guardia.

Un segundo grupo compuesto por un uniformado (el ex brigadier Roberto Oliva, separado de la Aeronáutica por participar seis años atrás en un intento subversivo prohibido el uso de uniforme) y dos civiles, se apoderó del Teniente Coronel Romanutti en su despacho. Este los invitó con café y ellos, luego, sin más trámites, le exigieron la Jefatura de Policía en nombre de un movimiento revolucionario que había estallado en todo el país. El Jefe de Policía les dijo que "si se trataba de una revolución no era esa la forma más correcta de hacerla", ya que no sabía si el movimiento existía o no. Para persuadirlos, los conspiradores encendieron una radio y comenzaron a leerles un comunicado que llevaba un trazo de la proclama Romanutti insistió que "ni adhería ni se interesaba por contrarrevoluciones", y les ofreció tres opciones: 1) que los conspiradores lo detuvieran; 2) que él los detuviera a ellos; y 3) que se fueran en un plazo menor que dos minutos. Optaron por esta última. El grupo se retiró, pero no sin antes haber recorrido la ciudad en autobús buscando a los conspiradores que esperaban que se produjeran.

Como no los vieran, se retiraron y están prófugos.

Producción de Antibióticos

BUENOS AIRES. 2 (Inter Press Service). Según informó el Instituto Nacional de Estadística y Censos, la producción de antibióticos en el primer cuatrimestre de este año superó en un 27 por ciento a la producida en igual período de 1968.

La producción total, de mayor volumen se logró en los meses de mayo y abril últimos, con 20.476 y 19.204 kilogramos, respectivamente. En los mismos meses de 1968 —que marcaron también las mayores producciones del primer cuatrimestre de ese año— la producción alcanzó a 12.209 y 18.699 kilogramos, respectivamente.



No Cambian de Prisión a Debrey

LA PAZ. 2 (ANSA). Las autoridades militares anunciaron que son falsas las noticias en sentido de que estuviera pensando en cambiar de prisión al teórico marxista francés Régis Debrey, condenado a treinta años de prisión en Camerún por haberse probado su participación en la guerrilla del Che guevara. Entretanto, se dijo que cinco

ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO "BERNARDO O'HIGGINS"

(CONSTITUIDA POR ESCRITURA DE 9 DE AGOSTO DE 1961 ANTE EL NOTARIO DE SANTIAGO DON PABLO SILVA ALMARZA. PERSONALIDAD JURIDICA OTORGADA POR LA CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS DE CHILE, SEGUN RESOLUCION DE 10 DE AGOSTO DE 1961).

Directores Titulares:

BRUNO BERTONI ZAMORA
RAMON DEL VALLE REYES

JERONIMO SANTA MARIA BALMACEIDA
RAUL CIFUENTES ARCE

DIRECTORIO

ENRIQUE SILVA CIMMA
Presidente
JOSE GRAS FAIBELLA
Vicepresidente
SALOMON CHORNIK STEINGARD
Vicepresidente Ejecutivo
ALBERTO CHACON PRIETO
Gerente

Directores Suplentes:

FRANCISCO GARCIA GIMENO
JOSE CARRIL ECHAVARRI
ANTONIO DE LA VEGA AROS

COMITE LOCAL DE BUENO
RAUL MESA MORENO
Presidente
EDUARDO SABAT SELMAN
MARIANO TURIEL

OCTAVA MEMORIA POR EL EJERCICIO COMPRENDIDO EN TRE EL 1º DE JULIO DE 1968 Y EL 30 DE JUNIO DE 1969

SEÑORES ASOCIADOS:

De acuerdo con las disposiciones vigentes y lo establecido en los Estatutos, el Directorio tiene el agrado de someter a vuestra consideración la Memoria y Balance del Ejercicio comprendido entre el 1º de julio de 1968 y el 30 de junio de 1969.

DESARROLLO DE LA INSTITUCION

a) CAPTACION DE AHORROS:

El presente ejercicio se inició con un saldo de ahorro ascendente a \$ 62.385.196,70. Si a los depósitos efectuados en el curso del Ejercicio se descuentan los retiros solicitados por asociados y las aplicaciones de ahorro previo para la adquisición o construcción de viviendas y se agregan los reajustes obtenidos por los ahorros resulta un saldo neto al 30 de junio de 1969 de \$ 102.835.558,19.

Se incorporaron a la Institución 5.583 nuevos asociados, totalizando a la fecha 32.587 participantes con cuenta de ahorro vigente.

b) COLOCACION DE PRESTAMOS HIPOTECARIOS:

Se otorgaron préstamos para la adquisición o construcción de 1.145 viviendas por valor de \$ 48.569.902,00. El préstamo medio finiquitado fue por lo tanto de \$ 42.419,13 por vivienda. La superficie total de las viviendas financiadas fue de 81.184 m², lo que significa 70,90 m² por vivienda.

De los créditos finiquitados corresponden 359 a préstamos de adquisición y 586 a préstamos de construcción. De los nuevos préstamos de construcción, 250 corresponden a la tercera y última etapa del Grupo "Casas de Chena" ubicado en San Bernardo y 204 a la 2ª y última etapa del Grupo "Dagoberto Godoy". Las 454 viviendas se han financiado con créditos obtenidos de parte del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) por intermedio de la Caja Central de Ahorros y Préstamos cuyo monto asciende a \$ 13.425.612,00. La Asociación ha otorgado además préstamo de terminación para las 1.000 viviendas del Grupo "Casas de Chena" por un monto de \$ 3.190.380,00.

La primera etapa del Grupo "Dagoberto Godoy" ha sido terminada y está proporcionando habitación a 274 familias. La segunda etapa se encuentra en avanzado estado y con ella se completarán 478 viviendas destinadas a servidores de las Fuerzas Armadas.

En los ocho años de existencia la Asociación ha financiado 6.160 viviendas por un total de 440.112 m², lo que significa dar habitación a más de 34.400 personas.

c) CARTERA HIPOTECARIA:

El saldo hipotecario de la Asociación que ascendía al 30 de junio de 1968 a \$ 134.364.885,48 alcanza al término del presente Ejercicio a \$ 222.306.372,17 por los nuevos préstamos finiquitados, deducción de las amortizaciones efectuadas por los prestatarios y reajustes producidos.

Durante el presente Ejercicio los prestatarios de la Asociación han hecho con el pago de sus dividendos amortizaciones por un monto de \$ 9.824.119,21. De dicha suma \$ 1.385.985,50 corresponden a la Cartera vendida a la Caja Central. El monto de dividendos en mora asciende a \$ 540.272,42 considerando los prestatarios atrasados en dos o más dividendos. Este monto representa el 0,25% del saldo hipotecario, porcentaje que es uno de los más bajos del Sistema y que demuestra la preocupación constante de la Asociación en este sentido.

d) ASISTENCIA FINANCIERA DE LA CAJA CENTRAL:

El monto de los préstamos descontados por la Caja Central que ascendía al 30 de junio de 1968 a \$ 34.855.256,99 alcanza al término del presente Ejercicio a \$ 66.253.391,73 por los nuevos créditos descontados, deducción de amortizaciones y reajustes producidos. Dicho monto representa el 29,8% del saldo hipotecario total.

e) MERCADO SECUNDARIO:

El monto de los créditos cedidos a terceros que ascendía al 30 de junio de 1968 a \$ 24.660.596,54 alcanza al término del presente Ejercicio a \$ 46.120.216,57 por los nuevos créditos cedidos, deducción de retiros mensuales y readquisiciones por parte de la Asociación e intereses y reajustes producidos en beneficio de los inversionistas. Dicho monto representa el 20,7% del saldo hipotecario total.

2.- RESULTADOS DEL EJERCICIO

a) RESERVAS:

Las Reservas que al 30 de junio de 1968 ascendían a \$ 6.948.504,53 alcanzan un monto de \$ 13.710.043,46 al 30 de junio del presente año.

Es de interés destacar que dichas reservas se encuentran invertidas en el amplio edificio y locales a la calle de su propiedad, ocupado por la oficina central, instalaciones y equipo mecanizado de Contabilidad, y en parte de los préstamos hipotecarios otorgados a los asociados, constituyendo un sólido soporte de la estructura financiera de la Asociación.

b) DISPONIBILIDADES E INVERSIONES:

Las disponibilidades en Caja, depósitos en cuenta corriente y bancos ascienden a \$ 6.913.977,92 que sumados a las inversiones efectuadas en depósitos de la Caja Central ascendentes a \$ 5.632.783,90 alcanzan un monto de \$ 12.546.761,82, asegurando la liquidez requerida para la pronta atención de los giros de ahorros, readquisiciones de hipotecas, cancelaciones de viviendas y estados de pago.

c) DIVIDENDOS Y REAJUSTES:

En el Cuadro adjunto se indican los dividendos y reajustes totales obtenidos por los asociados en los diversos Ejercicios, merecida retribución a quienes han confiado sus ahorros a la Asociación:

EJERCICIOS

DIVIDENDOS Y REAJUSTES

1961 - 1962 \$ 33.288,00

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1969

EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE JULIO DE 1968 Y EL 30 DE JUNIO DE 1969

ACTIVO		Ejercicio al 30/6/69	Ejercicio al 30/6/68	PASIVO		Ejercicio al 30/6/69	Ejercicio al 30/6/68
I.-DISPONIBILIDADES				IX.-RESERVAS			
Efectivo	\$ 808.998,35			Legal		12.290.905,52	
Bancos en Cuentas Corrientes	1.488.222,29			Para Futuros Dividendos		0,00	
Bancos Depósitos a Plazo	4.616.756,58	6.913.977,92	1.216.970,20	Revalorización del Activo Inmovilizado:		0,00	
II.-COLOCACIONES				Ejercicios Anteriores	\$ 574.314,47		
Préstamos Hipotecarios	222.306.372,17			Del Ejercicio	844.833,47	1.419.137,94	13.710.043,46
Menos:				X.-DEPOSITOS DE AHORRO			
Préstamos Hipotecarios descontados por Caja Central	\$ 66.253.391,73			Libres		69.444.922,10	
Préstamos Hipotecarios descontados por Terceros	46.120.216,57			Especiales Art. 35		14.039.657,49	
Anticipos sobre Descuentos	5.940,30			Obligados Art. 83		14.483.825,99	
Fondos Rotatorios para Cooperativas	296.473,17	112.676.021,77	109.630.350,40	Obligados Leyes Especiales		2.814.970,11	
III.-INVERSIONES				Congelados Art. 27 D. S. 1020		2.042.202,50	102.835.558,19</



TURISMO

COOPEMPART

UNA AGENCIA DE VIAJES CON ATENCIÓN A TODO PÚBLICO

O INVITA A PRESENCIAR EL PARTIDO

CHILE - URUGUAY

EN MONTEVIDEO

EL DOMINGO 10 DE AGOSTO

NUESTRO TOUR INCLUDE:

- * Pasajes aéreos ida y vuelta en JET
- * Alojamiento en hoteles de primera
- * Entradas para el partido
- * Traslados y excursiones

FORMULE DE INMEDIATO SU RESERVA EN:

SANTIAGO,
Teatino 602 Tifs. 711636 60938

RANCAGUA,
O, Carroll 740 Tif. 21768

VIAJE TRANQUILO CON EL RESPALDO DE UNA GRAN EMPRESA



MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

CORPORACION DE OBRAS URBANAS C.O.U.

DIVISION DE SERVICIOS SANITARIOS

PROPUESTAS PUBLICAS

Para la adquisición de las siguientes válvulas:

200	válvulas ovaladas	EE tipo D.O.S. D	75 mm.
540	válvulas ovaladas	EE tipo D.O.S. D	100 mm.
34	válvulas ovaladas	EE tipo D.O.S. D	125 mm.
40	válvulas ovaladas	EE tipo D.O.S. D	150 mm.
40	válvulas ovaladas	EE tipo D.O.S. D	200 mm.
4	válvulas ovaladas	EE tipo D.O.S. D	250 mm.
2	válvulas ovaladas	EE tipo D.O.S. D	300 mm.

APERTURA. El día martes 19 de Agosto de 1969 a las 11 horas.

Las propuestas se abrirán en la fecha y hora indicadas en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento Relaciónador de la División de Servicios Sanitarios, Amunátegui N° 86 5° piso. Oficina 502, donde se venden las bases a los interesados, a contar de hoy de 14 a 16 horas.

VICE-PRESIDENTE EJECUTIVO
CORPORACION DE OBRAS URBANAS



MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

CORHABIT

NECESITAMOS MATERIALES PARA SEGUIR CONSTRUYENDO

PROPUESTA PUBLICA

Se solicitan Propuestas Públicas para provisión de 6.736 medietas de madera destinadas a las ciudades de Concepción, Rancagua, Valparaíso y Santiago y puestas en dichas ciudades.

Bases, planos, especificaciones de más antecedentes se encuentran a disposición de los interesados en las Delegaciones Regionales de Concepción, Chillán y Valparaíso; en Santiago en la Oficina de Alameda N° 919 7° Piso, a partir del día Lunes 4 de Agosto.

La apertura de la propuesta se llevará a efecto simultáneamente en las Delegaciones indicadas, y en Santiago, en la Oficina del Jefe del Servicio de Coordinación Técnica, el día Jueves 14 de Agosto de 1969 a las 10.30 A. M.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TODO CHILE BAJO TECHO

GUIA CULTURAL

Música Colonial Iberoamericana

EL DIRECTOR DEL INSTITUTO de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile, Samuel Claro, dictará el próximo martes 5, a las 19 horas, una conferencia sobre "La Música Virreinal en el Nuevo Mundo".

Durante la exposición, el musicólogo abordará los siguientes aspectos: el aporte musical español, las principales cantorias hispanoamericanas, compositores peninsulares y criollos, y música secular y música dramática del Nuevo Mundo.

La conferencia se ilustrará con diapositivas y grabaciones musicales.

El profesor Samuel Claro es Master of Arts de la Universidad de Columbia, Nueva York y especialista en música colonial iberoamericana.

La charla se efectuará en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso.

FILM BRASILEÑO EN LA CINETECA

La Cineteca de la Universidad de Chile presenta hoy, en funciones de 15.30, 18.30 y 21.30 horas, la película "Asalto al Tren Pagador" de Roberto Farias, en la Sala de la Reforma, Compañía 1264.

LA ARQUITECTURA FRANCESA

El martes, a las 19 horas, en el Instituto Chileno Francés de Cultura con motivo de la quincuagésima de ex becados de Francia, el arquitecto Emilio Duhart ofrecerá una conferencia sobre "Arquitectura Francesa del Romántico a Le Corbusier".

CONCIERTO DEL CUARTETO NACIONAL

El martes próximo, a las 19.15 horas, el Cuarteto Nacional de Cuerdas ofrecerá un concierto en el Instituto Chileno - Alemán de Cultura. Se interpretarán en dicha oportunidad obras de Haydn, Beethoven y Borodin.

MUESTRA ARQUEOLOGICA NORTEÑA

Con motivo de la inauguración de la Muestra Arqueológica del Museo de San Pedro de Atacama, el Vicerrector de Comunicaciones de la Universidad Católica invitó a la prensa a una reunión con el Padre Le Paige que se realizará el lunes, a las 18 horas, en la Casa Central de la U. C.

La Exposición Arqueológica permanecerá abierta entre el 6 y el 16 de agosto. Con motivo de la muestra el Padre Le Paige dictará una serie de conferencias sobre su especialidad.

"ENCUENTRO CON EL SER NACIONAL"

El martes próximo, a las 19 horas, el escritor Osvaldo Eusebio dará una primera conferencia sobre el tema "Hacia un encuentro con el ser nacional", en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación, Almirante Montt 454.

FASES DE LA CULTURA MEXICANA

El martes 5, el miércoles 6 y el jueves 7, a las 19 horas, el etnólogo mexicano Juan A. Hasler, dictará un ciclo de conferencias sobre "Las ocho Fases de la Cultura Mexicana", en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia 2653.

RECITAL DE PATRICIO CADIZ

Un recital de violín ofrecerá el martes el concertista Patricio Cádiz, en la Sala de la Reforma, Compañía 1264, a las 19 horas. El concierto es auspiciado por la Asociación Nacional de Compositores.

El programa consiste en el estreno de la Sonata para Violín y Piano, de Pedro Núñez; la Suite Barroca, de David Serendero; la Sonata para Violín y Piano, de Gustavo Becerra y la Canción a Rondó, de Pedro Riesco.

El violinista Patricio Cádiz será acompañado al piano por Eliana Valle.

"CONDUCTA Y MOTIVACION"

El Dr. Walter Brunner ofrecerá su segunda charla del ciclo "Conducta y Motivación", titulada "Diagnóstico y Pronóstico de Conducta", el próximo jueves, a las 19.15 horas, en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, Emeralda 650.

EXPOSICIONES DE LA SEMANA

Arreglos Florales, realizados por Elena Matte de Aldunate, Graciela Leseigneur y Teresa Matte de Armstrong, en el Instituto Cultural de Providencia, Providencia 2653.

Obras de Carmen Piomonte, en la Sala Universitaria, Alameda 1050.

Exposición Fotográfica de Arquitectura Polaca, en el Museo Nacional de Bellas Artes, desde el miércoles 6, a las 12.30 horas.

El Dibujo en Bellas Artes, muestra de dibujos de profesores y alumnos de Bellas Artes, en el Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

Afiches Polacos, en el Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

HAPPENINGS DE ERIC SALZMAN

Los días 4, 5, 6 y 7 tendrán lugar en la Sala Chile del Museo Nacional de Bellas Artes los Happenings de Eric Salzman, con efectos especiales de sonidos, gritos, actuaciones y palmoteos, de cantantes oradores, técnicos y público en general.

Eric Salzman es un afamado compositor norteamericano de música electrónica. Tiene 36 años y es autor de obras como "Feedback", "Versos y Cantos" y "Zorros y Puercoespines", en que combina grabaciones, diapositivas, películas, alternando danza, luz, imágenes, teatro, instrumentos electrónicos, voces, etc.

Tarifa Ferroviaria Rebajada Para la Zona de la Sequía

EL MINISTERIO de Obras Públicas y Transportes dictó un decreto, que entró de inmediato en vigencia, luego de su publicación en el Diario Oficial, no obstante, su posterior Toma de Razon por la Contraloría General de la República, mediante el cual se modifica otro anterior, el 549, de 1968, y que autoriza a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado para que rebaje sus tarifas para el transporte de determinados productos con motivo de la sequía.

Para la Coqueta y residuos de pulpa de betarraga, con origen en las estaciones de Linares, Cocharcas, Los Angeles o Llanquihue y destino a estaciones del sector de Catapilco - Pueblo Hundido y ramales, la rebaja será de 75 por ciento.

También se establece una rebaja del 50 por ciento a los productos destinados a la alimentación de animales, cuando tengan su origen en el sector Puerto (Valparaíso) - Puerto Montt y ramales y vayan destinados al sector Catapilco - Pueblo Hundido y ramales.

En el caso de los animales vacunos, ovinos y caprinos, con origen en el sector Catapilco - Pueblo Hundido y ramales, con destino en el sector Puerto (Valparaíso) - Puerto Montt y ramales, se señala en el decreto una rebaja equivalente al 80 por ciento, "adicional con un 20% que otorgará a su cargo la Empresa de los Ferrocarriles del Estado".

La menor entrada que sig



MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

CORHABIT

OTORGAMIENTO DE TITULOS DE DOMINIO PARA OTRAS 144 POBLACIONES

La H- Junta Directiva de CORHABIT, por acuerdo 2.500 de 4-6-1969 ha resuelto otorgar títulos de dominio a los ocupantes de viviendas y sitios siempre que cumplan requisitos mínimos dentro de los próximos 60 días.

Los interesados serán atendidos en forma ininterrumpida de Lunes a Viernes de 9.15 a 17.15 Hrs. en las oficinas habilitadas al efecto, dentro de las respectivas áreas y que son las siguientes:

AREA NORTE — Oficina en Población J. A. Rios, calle Soberanía 1055, teléfono N° 373428. En esta oficina se atiende a los interesados de las siguientes poblaciones:

Juan A. Rios 1-B, 3-A, 3-B, Villa Rios, 3-A Ampliación 1-A, 2-A, 2-C, 2-D, Ampliación, 2-B y España. Vivaceta Norte, Ampliación, Vivaceta Sur, Ampliación, Mapocho, Lampa de Lampa, Colina de Colina, Patria Vieja

15 BICICLETAS Y TRICICLOS

DIFERENTES medidas técnicas reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades Importadora Gides Victoria. Bicicletas niños niñas años 16, 18, 20, 22 y 24. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D. C-20-15

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con bañada, ruedas altas 26 x 225 reforzadas. Rueda Baja 20 x 225 Alta 26 x 225 Bicicletas, de Reparto. Armadura Internacional. Exposición 318. A-31-15

37 NOTIFICACIONES

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Nápoles Ltda.", en formación, de Santiago, constituida el 5 de Julio de 1969, según consta en Protocolización 77 ante Notario de Santiago Sergio Rodríguez García, de 10 de Julio de 1969, compuesta por 20 socios fundadores, obreros que declaran suscribir 210 acciones de \$ 10 cada una. Declaran domicilio común en Las Encinas casa 5 Maipú. FINALIDAD: Construcción de Viviendas Económicas. DOMICILIO: Las Encinas casa 5 Maipú. CAPITAL PAGADO: 4.200,00. CAPITAL SUSCRITO: 42.000,00. DURACIÓN: Indefinida. Formará los siguientes fondos: Educación Cooperativa, Responsabilidad, otros que acuerde la Asamblea de conformidad a los Estatutos. DIRECTORIO PROVISIONAL: Consejeros Propietarios, señores: Manuel Fariás Lira, Oscar Pérez Hernández, Oscar Santiago Ramírez, Oscar Hernández Bahamondes, Manuel González Concha, Suplentes, señores: Samuel Osorio Celis, Luis Prado Izama, Luis Herrera Muñoz, Julio Herrera Castro, Dina Guzmán Guzmán, Junta de Vigilancia: Propietarios, señores: Gabriel Vega Fariás, Angel González Madrid, Mario Donoso Guzmán, Suplentes, señores: Segundo Vera Osorio, Juan Robles Robles, Waldo Tillería Silva, Comité de Educación: Propietarios, señores: Javier Salas Lastra, Fernando Ortizaga, Araya, Mercedes Romero, Romero, Suplente, señor Juan Rivera Aguilera.

ENSantiago a 23 de Julio de 1969 y ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Nina Carvallo de Lasserre, se llevó a efecto la elección de Directorio del Sindicato Profesional de Empleados Luceros Mijang S.A., período 1969-1970, quedando compuesta de la siguiente manera: Presidente Manuel Peñafoza Miranda, Secretario Hugo Arce Rivera, Tesorero Delfin Moreno Latorre, Directores: Patricio Monti Castillo, Dalton Arellano Sánchez. Se hace la presente publicación conforme al Art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario. A-3-38

38 POSESIONES EFECTIVAS

Merced de Agua Señor Director General de Aguas, Luis Arturo Urra González, domiciliado en Villaseca, de este Departamento, a Ud. digo: Soy dueño de un predio de 185 cuerdas, ubicado en Parral lugar Torreón Comuna de Retiro, y para su regadío necesito que Ud. me conceda una Merced de agua, para regar una parte de 20 cuerdas, más o menos de dicho predio del Estero Torreón, por medios mecánicos levantando aguas desde un pozo de 6 metros de profundidad, que construya a 12 metros de dicho estero, donde instalaría una bomba de 200 mm. para accionarla con un motor eléctrico de 12 caballos con un rendimiento de 30 litros por segundo y con una elevación de 600 mts. Estas aguas las conduciré por un canal a tajo abierto de 80 x 80, que atraviesará la propiedad de la Suc. Eduvino Maureira y Camino de Villaseca a Torreón. De acuerdo a los Arts. 23.257, 259, 260, 261 y siguientes del C. de Aguas, RUEGO a Ud. concederme la merced de agua solicitada para parte de mi predio, considerando que aguas abajo no hay regante que perjudique. A-4-38

Vendo 1.000-
10.000 eucaliptus 12 años primera corta.
E\$ 10 cada uno, ubicados Algarrobo
Ahumada 131
oficina 916
fono 60828

ENSantiago a 28 de Julio de 1969 y ante la presencia del señor Inspector del Trabajo don José González se ha constituido el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Mutual de Correos y Telégrafos Soc. Cooperativa Ltda. quedando la Directiva provisoria constituida por las siguientes personas: Presidente, Roberto Zúñiga Salas; Secretario, Enrique Acosta Gaete; Tesorero, Marta Avalos Bulboa; Director, Sergio Menares Alborno; Director, Raúl Oliva Lizama. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del código del Trabajo. El Secretario. A-3-38

APRENDA RAPIDO por oído
piano, acordeón, guitarra,
E\$ 20 la hora
Los Aromos 3480
3 cuerdas al sur de Plaza Nuñoa, por Doctor Johow

ALGALUS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS
CASA JAPONESA
MUNDO 1-2
PAJAJE FOWARDS VILLALBA
CREDITOS

QUINTO JUZGADO Civil concedió posesión efectiva herencia Albina Jorquera Miranda y José Tomás Piña Oyola a Fortunata Antonia Piña Jorquera Secretaria.

40 REMATES JUDICIALES

REMATO Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará, 12 Agosto 1969, quince horas, derechos sobre propiedad raíz ubicada Simón Bolívar 1977, inscrita fojas 7678 N° 12722 Conservador Bienes Raíces Santiago 1965. Mínimo. E\$ 8.732. Tomar parte subasta interesados deberán acompañar boleto de depósito en orden tribunal o dinero efectivo equivalente 10% mínimo. Demás bases y antecedentes autos 1120-67. Fernández Carmen con Carrasco Moraima. Ejecutivo Secretaria. A-5-40

REMATO Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia catorce actual, dieciséis horas, propiedad. 892 corresponde Edificio 879/898 calle Los Olivos esquina Juárez, inscrita fs. 20945 número 22829 Conservador Santiago 1965. Mínimo. E\$ 54.000 pagarse contado o 20% contado dentro quinto día fecha remate, saldo 15 años, cuotas reajustables. Dentro quinto día remate depositarse E\$ 700 responder gastos. Boleto garantía 10% mínimo. Antecedentes juicio "Calicanto con Sanhueza, Gustavo" Secretaria. A-4-40

REMATO Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia catorce actual, dieciséis horas, remataré aportes don Francis Ramsey en sociedad Compañía Pesquera, Pacifico Sur Ltda. "Compac Sur" consistente frigorífico completo instalado en Ancud, correspondiendo mitad señor Ramsey. Mínimo 10.000 dólares. Boleto garantía E\$ 8.800. Más antecedentes juicio caratulado "Urrutia, Manuel con Ramsey, Francis" Secretaria. A-4-40

EN EL REMATE que efectuaré el día Domingo 3 del presente, a las 11 de la mañana, calle Managua 2250, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Elena Bustamante, Leon Herman, Mariana Vega, Luis Riesco, J. Alemparte, Manuel Cortes, Lilian Schumaker, Luis Meléndez, Luis Reyes, Boris Belfuso Cecchi, Manuel Romani, Ravinet, Gonzalo Villalobos, Nicanor Marticorena Pereira, martillero público. C-3/40

REMATO de Casimiro orden Patricio Ránila Alameda 3125, 4 al 9 agosto 11 horas. German Geel, Martillero. A-9-40

REMATO. El viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 Remataré por orden del Primer Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Contreras con Zúñiga Rodolfo y Otro: Un radiotelefono de mueble. Una vitrina de comedor estilo normando. Cinco sillones normando. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. El viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Arizta con Hurtado. Un televisor de 23 pulgadas marca Belmont. Un refrigerador eléctrico marca Frigidaire. Un sofa de cuatro cuerpos. Dos sillones chinos. Una lámpara de pie con pantalla. Una mesa de fierro con cristal. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C-6-40

CHEQUES Banco Chile Cta. 16.212 Serie J B. N°s. 2489047 - 2489048 - 2489049 y 2489050. Orden no pago por extravío. A-4-42

HABIENDOSE extraviado Libreta del S.S.S. N° 86635680 de Stgo., perteneciente al señor Juan Segovia Escobar, queda nulo. Z-4-42

59 CITACIONES COMPANIAS DE BOMBOS

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

COLORIN COLORADO 39 319 3	A las 11: 12: y 17 Hrs.	"El extraño Fakir"	Cia de titeres de Eugenio Beltran
LAS CONDES Tel. 484067	A las 14. 15 Hrs.	"El Pequeño Gigante"	EE. UU. Aventuras Menores
LAS ULAS Tel. 43118	A las 15 Hrs.	"La senda de la traición"	EE. UU. Acción Menores
MARCONI Tel. 42867	A las 15 Horas	"Sube y Baja"	Cantinfías Cómica menores
EGANA Tel. 471026	A las 15 Horas.	"El golfo"	Raphael, Shirley Jones Musical Menores
P. DE VALDIVIA Tel. 43948	A las 15 Horas.	"Por mis pistolas"	Cantinfías Cómica Menores
CAUFORN'A Tel. 498061	A las 15. 45 Hrs.	"Sube y Baja"	Cantinfías Cómica Menores
DANTE Tel. 494359	A las 14.30 Hrs.	"Robinson Crusoe"	Walt Disney Aventuras Menores
EL GOLF Tel. 480046	A las 14.30 Hrs.	"El Jinete Escarlata"	Cowboy Aventuras Menores
ORIENTE Tel. 41345	A las 14.15 Hrs.	"La Senda de la traición"	EE. UU. Aventuras Menores
MACUL Tel. 258701	Matinal a las 11 Hrs.	"Misión a Marte"	Ciencia Ficción Menores
METRO Tel. 83361	Matinal a las 11 Hrs.	"Con viajes Educativos"	Cómicas Dibujos animados de Tom y Jerry

Turno de farmacias

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 2 AL 9 DE AGOSTO DE 1969

1er. Sector. Mapocho - Avda. Bdo. O'Higgins - Testinos - Cerro Santa Lucia.

Imperio, Estado N° 269; York, Compañía N° 1037; Francia, Moneda N° 30; Boston, Bandera N° 801; Septiembre, Victoria Subercaseaux N° 9.

2° Sector - Testinos - Catedral - Balnaceda Occ. - Carrascal - Blanquedo.

Foster, San Pablo N° 1208; Labrin N° 2; Chacabuco N° 433; Profesional, San Pablo N° 2303; Las Agustinas, Riquelme N° 373; Quinta Normal, J. J. Pérez N° 4223; Navidad, Miguel de Atero N° 2624; Lourdes, San Pablo N° 2295; Winter, Serrano N° 1336; Barrancas.

3er. Sector. Avda. Bdo. O'Higgins - Ramón Freire - Población Nogales - Zanjón de la Aguada - San Diego.

Estefanía, Alameda N° 2822; Eugénin, Avda. España N° 299; Santa Ana, Vergara N° 16; San Alfonso, Blanco N° 2898; Arcaya, Los Muermos N° 202; Pudahuel, Los Pajaritos N° 5771; Santiago, Avda. Ecuador N° 4393; Carrera Los Pinguinos, N° 4294; Moderna, Ramón Freire N° 1924; Mipo.

4° Sector. - Avda. Bdo. O'Higgins - Franklin - San Diego - Avda. Bustamante.

La Salud, Vicuña Mackenna N° 27; Avila, Avda. Portugal N° 201; Kraizel, Avda. Portugal N° 698; Pinto Soto, San Diego, N° 1325; Franklin, Franklin N° 798; Nóbels, Avda. Matía N° 698; Schmeisser, San Francisco N° 90; Diez de Julio, San Francisco N° 694; Pérez, Vicuña Mackenna N° 1199; San Judas Tadeo, Santa Elena N° 1344.

5° Sector - Providencia - Vitacura - Apoquindo - Las Condes - Bilbao

Salvador, Salvador N° 9; Los Leones, Providencia N° 2374; Pedro de Valdivia, Avda. P. de Valdivia N° 925; Lo Salidas, A. Vespucio Norte N° 1033; IV Centenario, IV Centenario N° 6045; Concordia, Manuel Barrios N° 4461.

6° Sector Irrazábal - Bilbao - Bustamante - Macul - La Reina.

Neptuno, Irrazábal N° 2731; Santa Marta, Vicente García Huidobro N° 4065; Macul, J. P. Alessandri N° 2053; Pasteur, Obispo Orrego N° 1018; Eva, Avda. Hamburgo, N° 1065; Luján, Avda. Salvador N° 1940; Solari, Mons. Edwards N° 1176.

7° Sector Vicuña Mackenna - Zanjón de la Aguada - Camino Melipilla - San Miguel - La Cisterna - La Granja.

Meléndez, Avda. Buzeta N° 470; La Línea, Fernández Albano N° 02880; Splendid, Avda. La Feria N° 1760; Sant. Ró, San Ignacio N° 2804; El Llano, Gran Avenida N° 3388; Magallanes Gran Avenida N° 10782; San Luis, Avda. Berlín N° 773; Moreno Muñoz, Santa Rosa N° 8119; Lisboa, José Ureta N° 832; Sudamericana, Pedro Reska N° 2033.

8° Sector: Avda. Santa María - Renca - Fermin Vivaceta - Avda. Independencia - El Salto - Avda. Recoleta.

Lorenz, Avda. Independencia N° 466; San Vicente, Independencia N° 1066; Sevilla, Vivaceta N° 1202; Santa Laura, Santa Laura N° 1183; Molina, Avda. Santa María N° 3733; Santa Fe Independencia N° 4290; Valmán, Avda. Recoleta N° 2110; Sepúlveda, Avda. El Salto N° 2689; Franciscana, Avda. Recoleta N° 271.

TURNO PERMANENTE

Farmacia de Urgencia, Avda. Prutgal N° 155
NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención de despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación, y podrán ser atendidos después de las 20 horas, por la ventanilla correspondiente.

Edgar Rice Burroughs



Chester Gould



LUNES 4

ARIES CINEMATOGRAFICA ARGENTINA
PRESENTA A **LUIS SANDRINI**
EN
EL PROFESOR HIPPIE
CON
ROBERTO ESCALADA - SOLEDAD SILVEIRA
DIRIGIDA POR FERNANDO AXALA
PANORAMICA-EASMANCOLOR

MARTES 5

VIERNES 8
CONTRACUADRO PRESENTA A
ALFREDO ALCON EN
MARTIN FIERRO CON
GRACIELA BORGES Y GRAN ELENCO
DIRIGIDA POR
LEOPOLDO TORRE NILSSON
1º PREMIO EN EL FESTIVAL
DE RIO DE JANEIRO

MIÉRCOLES 6

GUILLERMO SMITH PRODUCCIONES
PRESENTA:
TIRO DE GRACIA
CON **SERGIO MULET**
FRANCA TOSATO
DIRIGIDA POR RICARDO BECHER
APLAUDIDA EN EL FESTIVAL
INTERNACIONAL DE BERLIN

JUEVES 7

ARGENTINA SONOFILMS PRESENTA
RODOLFO BEVAN Y SUSANA CAMPOS EN
LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA
CON ESTELAR ELENCO
DIRIGIDA POR ENRIQUE CARRERAS
EASMANCOLOR

SABADO 9

CONTRACUADRO PRESENTA
TURISMO DE CARRETERA
CON HECTOR PELLEGRINI
MARIA VANER-DORA BARET Y
LOS CORREDORES BORDEU-CASA-
FANGIO-GALVEZ-GALBATO-PAIRETTI
DIRIGIDA POR RODOLFO KUHN
PANORAMA VISION

DOMINGO 10

UNA PRODUCCION DE PROARTEL -
SANDRINI-TINAYRE
CON **LUIS SANDRINI**
LOLA FLORES
NARCISO IBANEZ MENTA
JUAN VERDAGUER
MARIA AURELIA BISUTTI EN
KUMA CHING
DIRIGIDA POR DANIEL TINAYRE
EASMANCOLOR

CINE
BANDERA

ROT. 10.30 A.M. ADELANTE
10 P.M. FUNCION DE GALA
NUMERADA.

Museos

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL. - Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

Club Hípico

Domino 3 de Agosto de 1969

PRIMERA CARRERA. A las 12.35 P.M. 1.200 Mts. 7a. Serie (1a. Válida para la Apuesta Triple N°1)

9-11-3-4h	1	Scorpius	65	4	E. López	J. Chamorro	Treviers
7h-10h-12h-1	2	Pitigrilli	55	12	L. Rivera	C. Valenzuela	Mardelande
4-12-4-7	3	Flor Parisien	54	8	C. Fuentes	S. Fuentes	Taitao
DESCARTADO	4	La Colina (D)	54	3	R. Romero	R. Méndez	Prince
14h-17-10-7h	5	Alma Mia	53	1	O. López	V.A. Polanco	Pandillero
REAPARECE	6	Buena Mano	53	9	J. Gutiérrez	M. Martínez	Espace Vito
5-0-5-2	7	Retraída	53	13	A. Poblete	J. Salas	Sun Prince
18-6-10-12	8	Aidita	50	7	J. Duarte	O. González	Romantic
8-2h-3h-10h	9	Catedrático	50	10	M. Ruiz	J. Zúñiga	Chaplin
11-16-4	10	Nono	50	2	R. Jaqué	E. Inda	Shearwater
REAPARECE	11	Ponsard	50	14	A. Farías	R. Landa	Pontcarra
6h-7h-6h-10h	12	Pantera Rosa	49	11	L. Caroca	L.E. Toledo	Page
12-9-7-3	13	Atento	48	6	S. Alcáide	P. Valderrama	All Serene
4-10-12-6	14	Catamarán	47	15	N.N.	L. Herrera	Venerador
11-11-10-11h	15	Kemsky	47	5	J. Tacia	A. Carriño	Ras con Ras II

SEGUNDA CARRERA. A la 1.00 P.M. 1.000 Mts. Condicional (2a. Válida para la Apuesta Triple N°1)

10	1	Admira	53	5	A. Poblete	M. Baeza G.	Daemón
REAPARECE	2	Armada	53	8	O. Osorio	V.A. Polanco	Argosy Royal
REAPARECE	3	Boom Sail	53	15	M. Ruiz	J. Zúñiga	Big Burn
DEBUTA	4	Calidad Vital	53	7	E. López	C. Covarrubias	Espace Vito
14h-11-15h-15	5	Dilatada	53	10	N.N.	A. Muñoz	Disparejo
REAPARECE	6	Ermitaña	53	12	R. Sagardia	C. Muñoz	Eyefield
12h-8h	7	Escollera	53	14	J. Toro	A. Breque	Eyefield
DEBUTA	8	Frolica	53	2	J. Gutiérrez	M. Muscat	Fragonard
8	9	Lady Lola	53	16	R. Claveria	V.A. Prosche	Saint Ange II
14	10	Linares	53	1	A. Trujillo	G. Juliá	Yale
105-3-7	11	Lower	53	11	C. Astorga	A. Bullezu	Bold Lover
13-11-9	12	Madrugadora	53	6	J. Salinas	G. Sarmiento	Admiral Temk
7	13	Mi Morocha	53	4	L. Carvajal	E. Inda S.	Master Bowman
REAPARECE	14	Miss Pazuko	53	9	R. Romero	J. Maldonado	Burlanoff
11-4-5	15	Nava	53	13	L. Murillo	G. Mele	Manitau
	16	Reserpina	53	3	L. Cifuentes	P. Medina	Kestos

TERCERA CARRERA. A la 1.25 P.M. 1.600 Mts. 4a. serie. (3a. Válida para la Apuesta Triple N°1) (1a. Triple N°2) Apuesta a Ganador y Doble

REAPARECE	1	Terciado	55	3	J. Escobar	A. Breque V.	Hencoroso
REAPARECE	2	Jaimón	53	2	N. Bravo	U. Bravo	Orbero
1-8-1-5	3	Kasim	52	6	C. Pezoa	O. González	Blue Fox II
10-5h-2-3-4	4	Extranjera	49	1	S. Vázquez	M. Baeza G.	Eyefield
3-6-9-4-2	5	Georgica	47	4	L. Toro	Juan Melero	Pizarro II
REAPARECE	6	Siberiano	47	5	N.N.	F. León	Baron II

CUARTA CARRERA. A la 1.50 P.M. 1.000 Mts. Condicional (2a. Válida para la Apuesta Triple N°2)

3-5-13	1	Arcillosa	53	4	R. Claveria	E. Inda	Argosy Royal
REAPARECE	2	Asteria	53	13	R. Castro	D. Torres	Nauclide
7h-6-8h-13	3	Bisa	53	15	S. Vázquez	C. Tapia	Venerador
DEBUTA	4	Bonne Fortune	53	17	L. Rivera	L. Duque	Bunny D.W.
4-4-2-3	5	Cumbra	53	3	O. Osorio	C. Silva	Ras con Ras II
7-9-8	6	De Boquete	53	4	M. Ruiz	J. Zúñiga	Tetracordio
DEBUTA	7	Granadera	53	7	C. Astorga	A. Bullezu	Monty II
REAPARECE	8	Guantanamo	53	10	J. Azócar	Alvaro Breque	Solet
6-10-8-11	9	Habanera	53	2	N.N.	F. León	Blue Fox II
5	10	Horqueta	53	15	R. Castro	V. Ramírez	Lujoso II
15	11	La Pitilla	53	11	J. Marin	H. Cisternas	Blue Net
REAPARECE	12	Naudina	53	1	E. Gómez	D. Sandoval	Master Boing
DEBUTA	13	Ota	53	16	A. Poblete	M. Baeza G.	Paddy Point
6-6-10	14	Paulita	53	6	L. Carvajal	A. Breque	Cunche
11-11	15	Sembradora	53	12	O. Escobar	A. Carriño	Pink Horse
0-8-12h	16	Shiva	53	8	M. Ramírez	M. Rodríguez	Caluche
REAPARECE	17	Zarandilla	53	5	L. Cifuentes	José Melero	

Quinta Carrera. A las 2.20 P.M. 2.200 metros. 2a. serie. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°2 Y PRIMERA DE LA N°3

4-2-10-4	1	Pisic	58	3	C. Astorga	G. Urquidí	P. Point
4-5-9h	2	Moustache	48	5	J. Salinas	G. Urquidí	Cherasco
REAPARECE	3	Flotador	54	6	S. Vázquez	F. Jacal	E. Vital
2-7h-1-2	4	Marcial	54	7	G. Saavedra	S. Miceli	Bokara
3-1h-2h-2h	5	Rómbica	52	2	V. Ubilla	A. Valdés	Romantic
3-2-1-1h	6	Pisotón	50	9	J. M. Aranda	P. Bagú	Polo Sur
9-5-4-8h	7	Bridgestone	47	1	L. Toro	L. Herrera	T. Moulins
6h-4-8h	8	Dominio	47	8	R. Claveria	A. Casro	E. Vital
DESCARTADO	9	Tucán	47	4	D. Sagardia	J. Bernal	Taitao

Sexta Carrera. A las 2.45 P.M. 1.000 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TR

Sporting Club

Domingo 3 de Agosto

Pronósticos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

	LA NACION	EL ENSAYO	LA TARDE	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
1	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica
2	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica
3	Twigg B. Lover Molinete	Nocaut Ivania Kelina	Molinet Twigg B. Lover	B. Lover Molinete Kelina	Twigg B. Lover Nocaut	Twigg Molinete Nocaut
4	T. Punto Sin Turón Catete	Zedilla T. Puntos Sin Turón	Sin Turón T. Puntos Catete	Sin Turón T. Puntos Catete	Changuito Sin Turón T. Puntos	Sin Turón T. Puntos Changuito
5	Mataquito Pizarro F. Divina	Mataquito F. Divina El Pipo	Mataquito Escultor Guayabera	Mataquito Escultor L. Reina	Rascacielo Escultor F. Divina	Mataquito Guayabera Escultor
6	Asustado M. Henry Frankfurt	Pitancero Frankfurt Asustado	Frankfurt Asustado M. Henry	Frankfurt Asustado M. Henry	Asustado Frankfurt M. Henry	Asustado M. Henry Frankfurt
7	Zurzulita Nipena Ejecutivo	Palela Melisa Nipena	Zurzulita Palela Nipena	Nipena Zurzulita Zurzulita	Nipena Zurzulita Patatus	Nipena Nipena Zurzulita
8	Nebu Oleana El Majadino	Provocador El Majadino Percal	El Majadino Nebu Percal	Nebu Oleana Dictadura	Nebu Percal Dictadura	El Majadino Nebu Dictadura
9	Rebelión Forrahe Pianca	Mr. Davis Invasora C. Lance	Pianca Invasora P. Fadette	Pianca Forrahe Invasora	Forrahe P. Fadette Pianca	Rebelión Pianca Mr. Davis
10	Bela Kun Espoleto	Espeleto Facinero Baronesa	Espeleto Sonio Red Seal	Red Seal Sonio Bela Kun	Espeleto All Red Bela Kun	Espeleto All Red Sonio
11	Tubulina Impacto P. Paty	P. Paty Nityua Tubulina	Impacto Georgina Tubulina	Georgina Tubulina Impacto	Georgina Tubulina Impacto	Impacto Tubulina Georgina

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SECTOR PUBLICO

Se comunica a nuestros imponentes, que a contar del 4 del presente mes, la entrega y recepción de solicitudes de Préstamos Art. 47, se hará en horario normal de 13.30 a 16.30 horas, de Lunes a Viernes - 2º piso- Edificio Ministerio Educación- Alameda Bernardo O' Higgins 1371.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

PRESTAMOS DE AHORRO PREVIO

Se pone en conocimiento a los imponentes de esta Institución que el día 4 de Agosto de 1969, será publicado en el Diario Oficial el SEGUNDO LISTADO NACIONAL DE IMPONENTES SELECCIONADOS QUE OPTARON A PRESTAMOS ESPECIALES A QUE SE REFIERE EL ARTICULO 23 DE LA LEY N° 15.163, mediante el llamado a inscripción efectuado entre los días 2 al 30 de Noviembre de 1967.

En esta oportunidad, se deja establecido que para el llamado a inscripción en referencia, los puntajes mínimos de selección a la fecha son los siguientes:

Grupo del 85% — Imponentes con cargas familiares hijos, 300 puntos.
Grupo del 15% — Imponentes sin cargas familiares hijos, 300 puntos.

La presente publicación se hace de conformidad a las disposiciones contenidas en el Reglamento General de Préstamos Hipotecarios - Decreto Supremo N° 148 del 6 de Septiembre 1963.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

POR VIAJE VENDO SITIO

SANTO DOMINGO
SECTOR LOURDES BARRIO RESIDENCIAL
LOCOMOCION A LA PUERTA
550. Mts. 2
AGUSTINAS 1269
SECCION PROPAGANDA

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS solicitadas entre el 11 al 25 de julio de 1969

Clase 3.- Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados. "SOMINCA".
Clase 4.- Metales, cerrajería, ferretería. "UTP" etc. "UTP", "UNIVERSAL TIEFFPUNKT" etc.
Clase 7.- Piedras elaboradas, cementos, calces, yeso. "SOMINCA".
Clase 9.- Productos textiles vegetales preparados. "F.M.C." etc.
Clase 12.- Caucho, gutapercha, corcho. "F.M.C." etc. "Hormita".
Clase 15.- Piel y sus derivados, sedas, lanas, crines. "I.W.S." etc. "CARON".
Clase 19.- Aceites y grasas lubricantes y para pintura. "DISEÑO NARANJA Y AZUL", "BELMONT" etc.
Clase 20.- Adhesivos, pinturas, barnices, pastas. "JACK", "PUNCH", "ACIDOL", "HOSTAPRINT", "TECNICOLOR" etc.
Clase 21.- Jabón común y preparaciones para lavar. "PENETRAX", "BLANCOL", "DIABOLIX", "LIMPO", "ETIQUETA", "FURET", "JACK", "PUNCH", "CLOROXQUIN", "CLORONAL", "ENVAR", "CLORSA".
Clase 22.- Vidrio en plancha. "PROTECTO-LUZ".
Clase 24.- Papeles decorativos. "F.M.C." etc.
Clase 27.- Efectos de materiales minerales, vegetales y animales. "F.M.C." etc.
Clase 28.- Herramientas, cuchillería, máquinas-herramientas. "ROLLOTEX", "PUMA", "H.C. HART CARTER", "COLO COLO", "POSI-SEAL".
Clase 31.- Presas, máquinas y útiles para imprimir. "DARO" etc.
Clase 32.- Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación. "UNI-JET" etc. "UTP" etc. "UTP", "UNIVERSAL TIEFFPUNKT" etc.
Clase 36.- Máquinas, aparatos y vehículos. "SHAW-BOX", "LOADLIFTER", "SOJO", "RANGE ROVER", "NDH", "H.C. HART CARTER", "METSAN", "C.D." etc. "AUTOREG", "WAERNERMOTIVE", "POSI-SEAL".
Clase 37.- Telégrafos, teléfonos, radios, señales. "METEOR", "E.I.T." etc.
Clase 39.- Vajilla, utensilios y envases de metales no preciosos. "DARO" etc. "PROTECTO-LUZ".
Clase 40.- Recipientes y envases de madera, cartón, papel. "PROTECTO-LUZ", "DARO" etc. "WARDAPAK".
Clase 41.- Recipientes y vajilla de vidrio, loza y porcelana. "PROTECTO-LUZ".
Clase 42.- Muebles, maderas elaboradas. "DARO" etc.
Clase 43.- Cuchillas e hilos. "F.M.C." etc.
Clase 44.- Hilas, estopas. "I.W.S." etc.
Clase 45.- Telas y tejidos. "I.W.S." etc. "NEWPEL", "SKINPEL", "NINO" etc.
Clase 46.- Colchados, cortinas, alfombras. "IMPACTO".
Clase 47.- Ropa de vestir, interior y exterior. "L.L." etc. "STAR-ROSE", "BACCARAT", "PREMIER", "FENWICK", "ROSA NEGRA", "DE PINNA", "A DI MONZA", "CADILLAC", "FABEL", "MADSON", "COTOLIN", "COMODIN", "PLASTIGOM", "DIMAPLAST", "MINOR", "PEKOS", "YUYU", "CHARADA", "SHARISE".
Clase 48.- Artículos de pasamanería, botonera. "COCTELINES".
Clase 50.- Calzado. "VIAGGIO".
Clase 53.- Artículos de fumadores. "SAMOA TIPS", "MARINA".
Clase 56.- Instrumentos y útiles de tocador. "NINITY Y PERRO" etc.
Clase 57.- Productos de perfumería. "BROCADES", "INTIM SECRET", "SUAVE", "FDS", "VANDREUIL", "MW", "ETIQUETA", "CHAMADE", "JEU DE DAMES", "CABOCHARD", "GRES POUR HOMME", "GLORENTHIA", "RUDI", "HAWAIIAN SURF", "HAWAIIAN MST", "GRAFFITI", "BARTON", "JUVENIA", "CUPIDO", "ELYSIUM", "LAVINIA", "ORFEO", "EURIDICE", "ATENE", "LAVITA".
Clase 58.- Animales vivos y viandas en estado fresco. "PISCASUR".
Clase 59.- Grasas empleadas en los alimentos. "BELMONT" etc.
Clase 60.- Leche en todas sus formas. "PROTECTO-LUZ", "VITACEN", "ETIQUETA".
Clase 61.- Aceites comestibles, especias, aliños. "PROTECTO-LUZ", "CRIOLITA", "ETIQUETA", "BELMONT" etc.
Clase 62.- Productos vegetales en estado natural. "FRUPAL", "BIOCAR".
Clase 63.- Harinas, fideos, pan, pastas alimenticias. "QUIFERS ENCARRUJADOS N° 37" etc. "EL CARACOL".
Clase 64.- Conservas alimenticias no dulces. "PROTECTO-LUZ", "CRIOLITA", "MARAZUL", etc. "PALET", "ETIQUETA", "PISCASUR".
Clase 65.- Yerbos usadas en infusiones, té, café. "STERLING" 2 etc. "HUCKE" etc. "EUROPEA", "LIDER".
Clase 66.- Galletería, confitería, pastelería. "FRUPAL", "QUIRIQUINO", "CAHUIL", etc. "PICNIC", "CULEMBORG" etc. "ETIQUETA", "HUCKE" etc. "COCA COLA" etc. "HAITI".
Clase 67.- Alimentos

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA.—9a. serie 1.500 metros.—

1° (1) **GLENWOOD** 57 por Pharah y Glen del Sr. "Augusto Amaro" jinete N. González; Bol. 4.728
2° (11) **Pencaso** 50 J. M. Aravena; Bol. 15.334 Pag. 5,50
3° (7) **Imahue** 52 R. Castro; Bol. 8.910 Pag. 9,40
4° (6) **El Patrónico** 53 D. Cerdá (Descartado)
5° (12) **Mister Chasquilla** 48 J. Castillo; Bol. 15.942 Pag. 5,30
6° (10) **Limeño** 50 S. Vázquez; Bol. 13.088 Pag. 6,40
7° (4) **Chomber** 54 C. Ojeda; Bol. 10.954 Pag. 7,70
8° (5) **Mondragón** 54 J. Pacheco; Bol. 7.062 Pag. 11,90
9° (8) **Respingo** 52 V. Ubilla; Bol. 13.987 Pag. 6,00
10° (3) **Cascabelero** 55 C. González; Bol. 5.253 Pag. 16,00
11° (13) **Guarico** 47 R. Sagardia; Bol. 1.851 Pag. 45,40
12° (2) **Acida** 55 G. Farfán; Bol. 10.169 Pag. 8,30
13° (9) **Tapalquito** 51 L. Yáñez; Bol. 9.564 Pag. 8,80
Total vendido 116.842 Boletos.

GANADA Por 3/4 cuerpo el 3° a 1 pescuezo, el 4° a 1 nariz el 5° a 3/4 cuerpo el 6° a 1/2 cuerpo. TIEMPO 1.33 3/5. PREPARADOR A. Amaro. Corrieron Todos. DIV. E° 17,80. E° 4,50. E° 2,30. E° 3,00. DIV. VIÑA. E° 11,10. E° 2,60. E° 2,00. E° 4,80.

DESARROLLO. Tapalquito salió en punta. Tras él iban Mister Chasquilla, Respingo, Imahue, Limeño y Cascabelero. A la altura de los 900, Mister Chasquilla se ubicó al frente del grupo. Antes de ingresar a la recta Imahue avanzó a la primera ubicación. Quedaban 200 metros cuando avanzaron Glenwood y Pencaso. Fue más efectivo Glenwood.

SEGUNDA CARRERA. Condicional. 1.200 metros

1 (13) **TATIA** 54 por Tolpán y Perla Famosa del Sr. Salvador Valenzuela; Jinete E. Soto Bol. 10.668
2° (11) **Silver Tower** 53 E. López Bol. 15.046 Pag. 4,40
3° (14) **Viole Tip** 54 L. García Bol. 23.230 Pag. 20,50
4° (9) **Porsica** 53 C. Díaz Bol. 7.567 Pag. 8,70
5° (1) **Adare** 54 L. Cifuentes Bol. 10.923 Pag. 6,10
6° (5) **Demonice** 54 V. Ubilla Bol. 23.046 Pag. 2,90
7° (3) **Claudia Lorena** 54 G. Farfán Bol. 2.837 Pag. 23,30
8° (8) **Palma** 53 B. Campos Bol. 367 Pag. 72,80
9° (4) **Como Luz** 52 G. Fernández en corral con Demonice
10° (12) **Suipacha** 54 G. Saavedra Bol. 11.293 Pag. 5,90
11° (10) **Rosario** 54 L. Yáñez Bol. 1.591 Pag. 41,60
12° (16) **Yauca** 52 L. Rivera Bol. 606 Pag. 109,10
13° (15) **Welle** 52 R. Castro Bol. 808 Pag. 81,80
14° (2) **Amaranta** 54 J. Pacheco Bol. 2.194 Pag. 30,10
15° (7) **Jess** 52 J. Marín Bol. 251 Pag. 263,30
16° (6) **Fruita Verde** 51 P. Herrera Bol. 1.404 Pag. 47,10
Total jugado 91.847 boletos.

Ganada por 9 cpos. el 3° a 1 pesc. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 1 nariz el 6° a 1/4 cpo. Tiempo 1.13. Prep. J. Bernal G. Corrieron todos.

DESARROLLO. Demonice asumió el mando seguida por Amaranta, Adara, Tatia, Silver Tower y Yauca. En los 600 metros Tatia avanzó a la primera colocación. La puntera se mantuvo en esa posición hasta la meta.

TERCERA CARRERA. Condicional 1.400 metros.

1° (13) **P**
1° (13) **PUERTO VARAS** 56 por Master Bowman y Pulga del Sr. "Belfin López" jinete V. Ubilla Bol. 18.944
2° (1) **Antupillán** 56 E. Soto Bol. 28.409 Pag. 2,50
3° (16) **Rotario** 55 E. López Bol. 6.803 Pag. 10,60
4° (6) **Tico 52** O. Osorio Bol. 5.031 Pag. 14,30
5° (9) **Inocible** 56 J. Pacheco Bol. 5.343 Pag. 13,40
6° (14) **Ribatejo** 56 V. Bravo Bol. 5.331 Pag. 13,50
7° (11) **Polizón** 56 G. Saavedra Bol. 5.009 Pag. 14,30
8° (2) **Arcabuz** 54 B. González Bol. 391 Pag. 183,40
9° (8) **Haribal** 56 J. Castillo Bol. 3.091 Pag. 23,20
10° (17) **Senecio** 56 H. Piquín Bol. 8.095 Pag. 8,90
11° (4) **Candy King** 55 G. Díaz Bol. 2.372 Pag. 30,30
12° (3) **Blanco 54** D. Basalto Bol. 228 Pag. 314,00
13° (7) **Gauchito** 54 L. Carvajal Bol. 1.511 Pag. 47,50
14° (15) **Rotario Pálido** 54 B. Campos Bol. 2.391 Pag. 30,00
15° (12) **Proconsul** 52 P. Herrera Bol. 549 Pag. 130,70
16° (10) **Lancelot** 54 A. Poblete Bol. 6.324 Pag. 11,40
17° (5) **Chamuscado** 56 R. Jaque en corral con Tico
Total jugado 99.822 Boletos.

GANADA Por 1/2 cab. el 3° a 1 cpo. el 4° a 1/4 cpo. el 5° a 6 cpo. el 6° a 1/2 cpo. Tiempo 1.26. Prep. D. López Corrieron todos. Div. E° 3,80. E° 1,40. E° 1,30. E° 1,80. DIV. VIÑA. E° 3,20. E° 1,50. E° 1,40. E° 2,80.

DESARROLLO. Rotario arrancó en punta vigilado por Rostro Pálido, Antupillán, Ribatejo, Polizón, Proconsul y Puerto Varas. Faltando 200 Antupillán dominó al líder. A escasos metros de la raya atropelló Puerto Varas superando estrechamente a Antupillán.

CUARTA CARRERA. 1.400 metros. Condicional

1° (4) **DYMINO** 56 Por Romantic y Indira del Stud "Pancholero" jinete J. Salinas Bol. 33.315
2° (8) **Lord Turf** 56 V. Ubilla; Bol. 28.979 Pag. 3,20
3° (11) **Monarch** 55 E. López; Bol. 5.088 Pag. 18,30
4° (3) **Dele** 56 B. García; Bol. 18.403 Pag. 5,10
5° (10) **Mon Falcone** 56 L. Cifuentes; Bol. 6.861 Pag. 13,60
6° (6) **Fortunio** 56 G. Saavedra; Bol. 4.103 Pag. 22,70
7° (7) **Franco** 54 R. Castro; Bol. 2.660 Pag. 35,10
8° (15) **Turista** 52 J. Gutiérrez; Bol. 3.557 Pag. 26,20
9° (5) **Español** 56 E. Soto; Bol. 14.653 Pag. 6,40
10° (9) **Matorral** 56 M. Ramírez; Bol. 6.096 Pag. 15,30
11° (13) **Santander** 56 V. Bravo; Bol. 3.747 Pag. 24,90
12° (2) **Chamango** 52 P. Herrera; Bol. 18.403 Pag. 5,10
13° (16) **Zorro Guapo** 54 R. Rojas; Bol. 629 Pag. 148,30
14° (12) **Palomar** 56 L. Yáñez; Bol. 749 Pag. 124,80
Total vendido 129.639 boletos.

Ganada por 1/4 cpo. el 3° a 5 cpo. el 4° a 1 cpo. el 5° a 3/4 cpo. el 6° a 3 cpo. Tiempo 1.26 1/5. Prep. G. Sarmiento. Retirados (11) Armengol (14) Tristón. Div. E° 2,80. E° 1,40. E° 1,40. E° 2,50. DIV. VIÑA. E° 3,00. E° 1,40. E° 1,30. E° 1,90.

DESARROLLO. Dymino asumió en punta asediado por Santander, Mon Falcone, Zorro Guapo, Turista y Dele. En los últimos metros surgió Lord Turf sin comprometer las posiciones del líder.

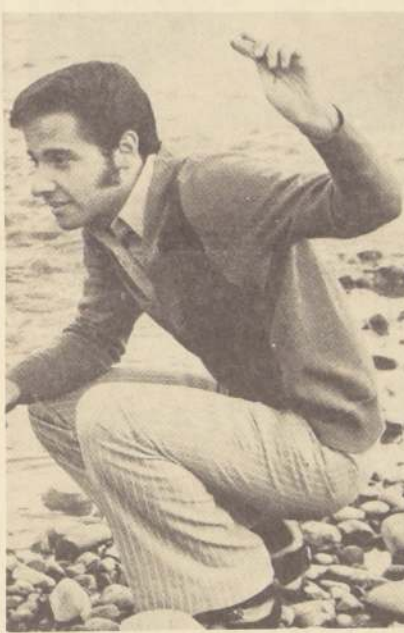
QUINTA CARRERA 9a. serie 1.200 metros.

1° (5) **COIGUE** 53 por Los Teques y Miss Soraya del Stud "Anita María" jinete E. Soto. Bol. 24.926
2° (13) **Frutilla** 49 D. Escobar Bol. 15.249 Pag. 6,80
3° (3) **Pataty** 54 L. Yáñez Bol. 7.617 Pag. 13,70
4° (4) **Tracy** 54 L. Yáñez Bol. 6.835 Pag. 15,20
5° (9) **Roto Listo** 51 V. Ubilla 10.758 Pag. 9,70
6° (15) **La Suegra** 48 A. Parra Bol. 8.578 Pag. 12,20
7° (7) **El Name** 53 B. Campos Bol. 7.786 Pag. 13,40
8° (8) **Princess Imperial** 51 L. Cifuentes Bol. 6.881 Pag. 9,10
9° (1) **Green Sea** 55 N. González Bol. 2.723 Pag. 38,30
10° (10) **Nagano** 50 J. Salinas Bol. 36.39



SACAN VOZ DE "GALLO" "UECO" EL "POLLO" FUENTES

Fotos: Victor Rojas



CUANDO EL "POLLO", José Alfredo Fuentes partió hace algunos meses en gira por diversos países de nuestro continente, era un muchacho esperanzado, dispuesto a dar una lucha para triunfar con su voz y sus temas, frente al público que no le conocían ni de nombre.

Antes de partir nos habló en tono confidencial, sin aspavientos, como reteniendo el impulso para el esfuerzo que tenía que desarrollar. Nos habló sencilla y sinceramente, del modo más natural; pues este "idolo", juvenil, amado por muchas mamás, es así.

El "Pollo" logró sus objetivos. Ganó un Festival con repercusiones latinoamericanas. Impuso dos canciones en el Primer Festival de Caracas, sobre representantes de diversos países. Vuelve por algo más de un mes. Lo recibió en el aeropuerto una multitud superior a la que vitoreó a Raphael.

Ahora, José Alfredo, con sus 21 años recientes, nos sorprende con una personalidad más aplomada, con una voz más firme, más segura, que muchos ya le escucharon en las entrevistas radiales, en la televisión y en el disco que comienza a sonar.

TENGO EL ORGULLO DE HABER GANADO POR CHILE

Pero el triunfo no lo envanece. No se pone por sobre los otros, ni por sobre los de otros países. Esto es lo primero que dice:

"Mi triunfo en el exterior significa para mí un reconocimiento en Chile de que el "Pollo" Fuentes, no es un colérico que vuelva loco a las chiquillas. Que va más allá de eso, que es una persona que canta, porque le gusta cantar, siente lo que canta y tiene algo de calidad".

—¿Qué otros resultados obtuviste de esta última gira?

—Aprendí mucho a conocer a mi país. Estando afuera me di cuenta lo poco nacionalista que es el chileno. El chileno no tiene confianza en sí mismo. Somos demasiado modestos. Los uruguayos nos patean y los

chilenos somos muy caballeros. Nosotros vamos a jugar y aprovechamos de pasear. Yo fui al Festival de Caracas para ganar.

—¿Era difícil ganar?

—Era muy difícil. Yo casi me retiré. El día anterior a las finales, se cambió todo el jurado. Creían que estaba arreglado para que ganara yo, porque se me había hecho una gran promoción, por parte de mi sello, VELVET. Cambiaron el jurado. Me convencieron que siguiera, que el nuevo jurado tan honrado como el anterior, pese a lo nacionalista que son allá. Quien que gane Venezuela solamente. Tengo el orgullo de haber ganado por Chile, ganando a representantes de Perú, Puerto Rico, Venezuela, Colombia, Brasil, Uruguay, España y Argentina. Gané Chile el primero y el segundo lugar.

—¿Cómo eran las canciones?

—Me tocaron dos canciones bastante buenas. La primera noche clasificó "Me hace falta", de la venezolana, Gloria Martín; la segunda, "Vendrán nuevos días". Tenía más fe en la primera. Parece que canté mejor la otra con la que alcancé el mayor puntaje.

—¿Tenía alguna repercusión este festival?

—Fue visto por toda Venezuela, porque se transmitió antes de la llegada de los astronautas a la luna. Todos los países concursantes—menos compraron video tapes, para transmitirlos en sus estaciones de TV. En Caracas estaba en los primeros lugares del "ranking" y en el interior de Venezuela, en el primero. Juan Salazar, ganó el primer lugar como el mejor arreglista del Festival. Fue la revelación del Festival. Una brasileña quería llevarse a él y le hicieron muchas ofertas en Venezuela.

Salazar es un joven compositor chileno que hace los arreglos orquestales de los temas que canta el "Pollo".

José Alfredo nos cuenta que el Festival de Caracas le sirvió en Ecuador.

guitarra. No más de tres veces y había una melodía nueva (Palito debería dedicarse con mayor frecuencia a escribir para los chicos.) que pronto también cantaron las Trillizas. Gustó su interpretación y muy luego, en ese mismo momento, comenzó a prepararse el tema. La canción es un tema que los niños de la tierra envían a los niños de la Luna.

El tema es pegajoso. Ya debe estar en Chile y creemos que el auditorio infantil seguramente lo hará su preferido. Pero la producción infantil Palito-Ben Molar Las Trillizas no parará aquí. Seguirán adelante ya que en Buenos Aires el tema ha tenido difusión.

N. DE LAR. Ruth Baltra está ahora en Chile. Ella llegó primero que la correspondencia, pero no estaba equivocada, el disco ya suena en nuestro medio y ha tenido bastante aceptación en el mundo infantil.

BUENOS AIRES (por Ruth Baltra). Ben Molar es hombre que sabe mucho. Desde hace demasiado tiempo encontró a tres pequeñas y se propuso hacerlas artistas. Les buscó un buen nombre: "Las Trillizas de Oro". Y de oro la hizo días atrás en su estudio de grabación, cuando con sus "grandes" artistas estudiaban un nuevo tema: grababan Si Vas Para Chile. Y acertó a llegar Palito Ortega. Las pequeñas enloquecieron. Había llegado el Rey. Y el Rey era su idolo. Palito jugó con las chicas y se hicieron grandes amigos. Ben Molar fue hasta el papeo. Mira le dijo refiriéndose a Palito: tengo esta letra. No tiene música, que te parece hacer algo para las chicas. Palito miró la letra. La leyó y releó y luego se fue a su



PALITO ORTEGA, las TRILLIZAS DE ORO y BEN MOLAR (Foto exclusiva)

donde fue recibido en el aeropuerto por 1 500 ó 2 000 personas, siendo visto por mucha gente en la televisión. En Puerto Rico, el "Pollo" lanzó un nuevo tema: "Cita de Amor en Puerto Rico". Le pegué en los cachos", comenta el "Pollo". Además regaló el producto de la venta del disco al Centro de Rehabilitación para Niños Lisiados.

—¿Cuáles son tus planes ahora?

—Actué este sábado y domingo en el Caupolicán. Luego hago una gira de 10 días al norte. Creo que descansaré después hasta el primero de setiembre, porque el sur parece que está todo inundado. Luego iré a Ecuador, Venezuela, Puerto Rico, Estados Unidos y una semana a España donde haré dos programas de TV.

LAS VIEJAS HISTORIAS

—¿Y qué dice el asunto de Ximena y su guagua?

—Eso terminó totalmente. Inventaron que había mandado poder, reconociendo la guagua. Esas son historias. Ya pasó.

—¿Y qué hay de esa "confabulación" para perjudicarte?

—Eso en Chile es muy natural que les pase a las personas que dan que hablar. La persona que le va bien siempre va a tener diez o más que le tiren la chaqueta.

—¿Pensará por ejemplo?

—Podría ser.

El "Pollo" esboza una sonrisa elusiva. No le interesa decir más por ahora.

SORPRESAS DE VIAJES

—Sorpresas en este viaje?

—Una vez pedí leche con plátano en Ecuador. Me trajeron un vaso de leche y en un plato, un plátano. Había que pedir un batido de... un nombre muy largo. Cuando pedía un "sandwich" de queso tenía que exigir que fuera solo queso, de lo contrario me traían pan, con queso, frutas, cebollas, lechuga.

—¿Algún momento especialmente feliz?

—Cuando cantando en el festival en la platea se desplegó una bandera chilena, en medio del teatro. Eran unos 20 o 30 chilenos haciéndose barra. También estaba el Consúl de Chile. Van a formar un Club de chilenos, con mi nombre.

—¿Otros artistas nacionales, en el exterior?

—Actué con Sonia, la Unica, en Puerto Rico, por televisión en colores. También encontré en Puerto Rico al Indio Aracano, Osvaldo Gómez, que tiene un restaurante.

Rafael Benavente:

"No Hacemos Programas Para Elite"

• "Dramaturgos chilenos no están en condiciones de escribir para TV"

RAFAEL BENAVENTE comienza a participar en televisión el año 1962, después de su trayectoria como actor de teatro, en el que se inició cuando alumno del Saint George's College, donde cursó todas sus humanidades. En marzo del año siguiente es nombrado Jefe de Producción de Canal 13. En 1967, inmediatamente después del movimiento que cambia la estructura de poder de la Universidad, es confirmado como Director (Jefe de Producción) del Departamento de Programas Misceláneos que tiene a su cargo toda la producción musical de Canal 13.

A comienzos del presente año es nombrado Director del Departamento de Comunicaciones Audiovisuales (DECCA), que produce los programas emanados de la Vicerrectoría de Comunicaciones.

P. ¿Cómo nació la idea de presentar programas de Televisión preparados por la Vicerrectoría de Comunicaciones de la UC?

R. "La idea nació en 1968, como un nuevo concepto de extensión universitaria. Se pidió al Canal 13 una franja de programas que son, con la nueva programación, Taller 1 TV que se transmite el día domingo, el programa "Lunes Especiales", "El Drama Americano" y "Climax", los miércoles, y el espacio "Causa y Efecto", que se transmite los jueves.

Anteriormente existía una programación de extensión educativa. Se retiró la extensión y pasó a la Vicerrectoría de Comunicaciones. La idea fundamental está en el contenido. Nosotros no estamos haciendo un nuevo tipo de programas, sino que los nuestros difieren principalmente en el contenido, no porque éste no haya sido tocado con anterioridad, sino por la mecánica que se emplea en su preparación, en la que intervienen fundamentalmente académicos. Estos se reúnen con el objeto de plantear una tesis determinada o varias de ellas. En el programa "Memorandum para Chile", específicamente, Edwin Harrington estudia la tesis formulada y la adapta a la televisión de modo que entienda y eduque a la vez.

En los otros programas la mecánica de preparación es más o menos parecida. La verdad es que en la creación de estos programas intervienen pocas personas. Por otro lado, no estamos preparados, en cuanto a estudios sobre televisión, para realizar tantos programas de este tipo.

P. ¿Cuál es el objetivo de estos programas?

R. El objetivo de estos programas es tratar de plantear la realidad, no se trata de dar soluciones, sino de comunicar, de dar una pauta de lo que a diario acontece y de lo que actualmente está sucediendo. La Universidad Católica es un centro de estudios que tiene algo que comunicar hacia el exterior, y esa comunicación se hace por medio de la televisión.

P. ¿No cree usted que estos programas están dirigidos a una élite?

R. "Nosotros no hacemos los programas para élite. Ahora, si los programas no llegan a todo el público, es necesario meditar sobre cualquier programa. Todo programa llega siempre a un grupo determinado de gente. Se transforma en élite a veces por la temática que en él se trata o plantea. Si se da un programa de música selecta, bueno, lógico, es que llegue a un grupo de gente.

En Causa y Efecto, por ejemplo, se hacen programas de pintura, que no se puede dejar de hacer, va a llegar solo a determinadas personas. Eso plantea un problema que no se puede solucionar en forma inmediata. Pero es esto justamente lo que la Vicerrectoría se ha planteado como objetivo básico: llegar a toda la comunidad en que la Universidad está inserta. Nosotros logramos gran triunfo con la obra de Prokovieff, "Pedrito y el Lobo". Es una forma de ofrecer música selecta a la vez que se va entreteniendo. Esa es justamente la función que se está efectuando en el Departamento de Comunicaciones Audiovisuales y en general en todos los departamentos dependientes de la Vicerrectoría. Hay que tomar en cuenta, además, que un programa de arte necesita mucho más cantidad de dinero que un programa de música popular, o de ese estilo, para hacerlo realmente entretenido. La gente cree que la producción de estos programas se producen a menor costo que cualquier otro. Nosotros estamos empeñados en cambiar este concepto erróneo.

El domingo pasado la Vicerrectoría de Comunicaciones presentó por Canal 13 un programa titulado "Un Día en la Vida", interpretado por el actor Gonzalo Páez, en que se mostraba a un individuo durante diversos pasajes de su vida. El programa despertó airadas críticas y en la mayoría de los hogares prefirieron girar el selector de Canales de sus televisores.

P. ¿Qué tratan de mostrar o de demostrar con el programa del domingo pasado "Un Día en la Vida"? ¿No cree usted que fue pretencioso?

R. "Este programa pertenece a la serie Taller 1 TV. La temática de él no nace de la Vicerrectoría de Comunicaciones sino de un grupo de estudiantes que obtienen créditos para trabajar en la televisión de la UC. Son estudiantes de periodismo, psicología, sociología, etc., que investigan y practican. Este programa es de experimentación nada más.

No creo que haya algo específico que demostrar. Creo que se trató de mostrar un día en la vida de un hombre, en forma novedosa, empleando una serie de recursos como la frustración, la muerte, el trabajo. Ahora bien, se podría considerar como pretencioso si el objetivo hubiera sido más claro y no se hubiese logrado demostrarlo, si se hubiera quedado en la mitad. Pero este programa hay que tomarlo en su forma, no en su fondo. Además hay que tomar en cuenta que los medios con que se cuenta no permiten otra cosa. La tónica de estos programas es tratar de que el público, se sienta interpretado con ellos.

P. ¿Está realmente satisfecho la Vicerrectoría con estos programas?

R. "Sería terrible estar satisfechos. Me consta que existe ahora una inquietud que antes no había. Ahora el académico tiene la posibilidad de expresarse, ya no como catedrático, en clases magistrales, sino



extendiéndose a toda una comunidad. Es cierto que el período es corto, por lo que ha sido físicamente imposible llegar a dar esta posibilidad a todos los académicos.

Se entiende, por otra parte, que no se puede hacer programas de mucho contenido. El caso típico es el reciente realización de un Festival de la Canción Chilena. El hecho de dar una expresión a la música popular chilena es un deber de la Universidad. El propósito es llegar a hacer cada vez mejores y más variados programas y, por qué no, una mayor cantidad de programas.

Entre los objetivos tomados como básicos durante el Primer Festival de la Nueva Canción Chilena, la Vicerrectoría mencionó dos

Un Arte Grande Para Cantarle a América

• En noviembre volverá el guitarrista argentino que maravilló a los amantes chilenos del folklore en siete triunfales presentaciones en Santiago, Valparaíso y Concepción
nota de César Fredes

ESPERO POR AÑOS la visita a Chile, pero, vau, la pena. Tenía que dar cinco recitales y le exigieron un sexto, además un "video-tape" para Canal 13.

En todas esas actuaciones, hubo lleno y aceptación absolutos. Además, el tiempo no le alcanzó para acceder a invitaciones y homenajes y se fué con la promesa de volver en noviembre.

A los 32 años, Jorge Cafrune es el primer exponente del folklore argentino, solista y ha vendido más de un millón de copias de sus 18 long plays editados por Philips Argentina y, cuando suele aparecer en algún lugar público, acompañado por un hombre al que el mismo considera el padre vivo del folklore, la gente dice:

"Mire, ahí viene Cafrune con Atahualpa Yupanqui".

Jorge Cafrune pide perdón y aclara que debe ser al revés: "Don Atahualpa con Cafrune".

De todos modos, la anécdota es una especie de síntesis de cual es la personalidad y la popularidad de Jorge Cafrune. Y también, de cual es la calidad que en nuestro país más de seis mil chilenos pudimos apreciar de cuerpo presente.

En Santiago, estaba programado los días Viernes y Domingos de la semana pasada, pero el público exigió y consiguió una nueva actuación para el Martes.

En esa oportunidad, una señora de unos cincuenta años se levantó y salió llorando.

"No sé que me pasa —dijo—. Pero me he emocionado hasta las lágrimas. Cafrune es maravilloso."

Así canta y guitarra Cafrune. Así emociona a la gente con su estilo personalísimo, con su extraordinaria capacidad interpretativa como guitarrista y versador.

Hay otros detalles de su personalidad artística.

En el teatro "IEM", en el día de su debut, se permitió un fatal "gallo" en la primera canción. Más tarde, olvidó la letra de "Orejano", una de sus interpretaciones favoritas y sin embargo siguió versando de corrido, inventando al vuelo, sin que nadie se diera cuenta.

Al final de la función, fué ovacionado, pese a todo su estilo anticonvencional que él mismo define y justifica.

"Yo canto así no más, sin programa, porque no soy un concertista ni un artista. Soy un cantor y guitarrero de pueblo, que trato de expresar en mis coplas el hacer del hombre argentino y latinoamericano. De interpretar al hombre determinado por su paisaje inmensamente rico".



Junto con el desarrollo de la reforma en la Universidad Católica surge la idea de la extensión de los programas que allí se estudian, hacia la comunidad en que toda Universidad está inserta. Es así como nace la Vicerrectoría de Comunicaciones y Extensión Universitaria.

El Director de la Vicerrectoría de Comunicaciones, David Benavente explica cual es la labor primordial del departamento que tiene a su cargo: "La idea surge con la problemática misma en que se está desenvolviendo la Universidad en estos momentos.

La TV Chilena Exporta Programas Educativos

La idea surge con la problemática misma en que se está desenvolviendo la Universidad en estos momentos.



Cartelera Teatral

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Alas 19 horas. "El Evangelio según San Jaime" de Jaime Silva.
BULNES. Avda Bulnes 188 (88342) a las 19 Hrs. "El tragaluz"

CAMILLO HENRIQUEZ. Amunátegui 1 (88959) Teatro de Ensayo de la U.C. 19 hrs. "Nos tomamos la Universidad" de Sergio Vodanovic.
CAUPOLOCAN. San Diego 840 (82437) Domingo Vermut 19 Hrs. "Recital de José Alfredo Fuentes".
CARLOS CAROLLA. San Diego 246 (89350) Cia. de Faustino García. A las 15 y 19 Hrs. "Los Gavilanes" y en Vermut 18.45 "Antología de la Zarzuela y la Opereta".
COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 y 22 Hrs. "Inventario para locos" de Martín Andrade.
DEM. Tarapacá 1187 (66876) 19 Hrs. "Ballet Nacional".

MARU. San Antonio 149 (397907) Cia. de Lucho Córdoba y Ovidio Leguía 19.15 y 22.15 Hrs. "Qué hacemos con los momios" de Lucho Córdoba.
MONEDA. Moneda 920 (715451) Cia. de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante a las 19.15 Hrs. "Los últimos días" de F. Rivas y F. Cuadra.
TALIA. San Diego 246 (86592) Cia. de Silvia Piñero y Emilio Gaete 19 Hrs. "Juani en Sociedad".

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143) Cia. de Los Cuatro Alas 19 y 22 Hrs. "La pareja" de Neil Simon.
HIGGINS. San Pablo 2281 (86929) 19.30 y 22.30 Hrs. Cia. de Revistas Glamour FOLIES.
MUNICIPAL. San Antonio 149. (31407) "Ballet Municipal".
OPERA. Huérfanos 837 (30176) Cia. de Revistas Bim Bam Bum 19.2140 y 23.15 Hrs. "16 años de Castidad".

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) A las 19 y 22 Hrs. Cia. de Susana Bbuquett en "40 Kilates" de Banilet y Gredy.
PICARESQUE. Recoleta 343 (372606) 19.45 y 23 Hrs. Cia. de Revistas Strip tease

Continúa en el Petit Rex la divertida comedia "La Pareja"



Lucho con los jóvenes y los momios.



El Diablo y la Muerte se dan la mano en el Antonio Varas.

Cine Guía

SECTOR PLAZA ITALIA V MACKENNA.

BAQUEDANO. Plaza Baquedano (31787) Rot. desde las 14 hrs. Batalla de Héroes Diamango. Diamango el Cruel

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Rot. desde las 14 hrs. Buena Sera Mr. Campbell Comedia, may. de 21

SECTOR ÑUÑO-PROVIDENCIA-VITACURA.

ANDES. Avda. Irarrázabal 1435 (48111) Rot. Desde las 14 Hrs. La hora del Amor. Amor sin Barreras. Sinfonia de París.

CALIFORNIA. Irarrázabal 1564 (499061) a las 15.45, 18.45, y 21.45 hrs. El Sargento Solitario EE.UU. drama, may. de 21.

DANTE. Washington 26 (494359) a las 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Sissi la Emperatriz" Alemana, menores.

EGANA. Plaza Egana (271026) Rot. Desde las 15 Hrs. "El Golfo" (Musical, Mayores 14 años).

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046) a las 16.15, 19.15, y 22.15 hrs. "Torturame y Besame" Cómica, may. de 18

HOLLYWOOD

Irarrázabal 2900 (42399) Desde las 14 hrs. Bullit. El Temario

LAS CONDES. Apoquindo-Noruega (484067) alas 16.15, 19.15, y 22.15 hrs. "Buena Sera Mr. Campbell" Comedia, may. de 21

LAS LILAS. Eñaez J. de Dios V. (43116) a las 16.15, 19.15, y 22.15 hrs. "La Lección Particular" francesa, may. de 21.

LO CASTILLO. Vitacura (481981) a las 18.45, y 22.15 hrs. "Primavera de una Solterona" Comedia, may. de 21.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) a las 19, y 22 hrs. "Todo un día para morir" EE.UU. Guerra, may. de 18

MACUL. J.P. Alessandri 3547 (253791) Rot. desde las 14 Hrs. Las pistolas no discuten Misión a Marte

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345) a las 16, 18.45, y 21.45 hrs. "Torturame y Besame" Cómica, may. de 18

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao (43948) a las 15.30, 18.30, y 22 hrs. "Buena Sera Mr. Campbell" Comedia, may. de 21

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704) Rot. desde las 14 hrs. Invencible Santo contra los Zambies. Los Vengadores enmascarados

FRANKLIN GRANT AVENIDA-AVDA. MATTÁ.

ALHUE. Población Davila (581427) Rot. Desde las 14 Hrs. Santo contra el Espectro del Estrangulador. El tesoro de Montezuma. Santo contra los Villanos del Ring

AMERICA. Ruble 390 (52443) Rot. Desde las 14 Hrs. Testigo para un Crimen. Operación Bikini. La adolescente impura

ESVERALDA. San Diego 1035 (64303) Rot. desde las 14 hrs. El día más largo del siglo. Colt Despiadado Fiebre de oro negro.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Rot. desde las 14 hrs. "El Golfo" Española, menores

CINES DEL CENTRO

ASTOR Estadío 257 Tel. 392112	Desde las 13 Horas. Mayores 14 años.	"El Golfo". Technicolor.	Raphael, Shirley Jones Musical.
BANDERA Bandera 76 Tel. 714403.	Desde las 13.30 hrs. Mayores de 18 años	"Todo un día para morir".	David Hemmings, Tony Beckley.
CITY Agustinas 1022 Tel. 66687	Desde las 10.20 Hrs. Mayores y Menores	"El Golfo". Technicolor	Raphael, y Shirley Jones. Musical.
CENTRAL Huérfanos 910. Tel. 43555	Desde las 11 Hrs. Mayores 18 años.	"Torturame y déjame"	Nino Manfredi, Ugo Tognazzi, Pamela Tiffin
CERVANTES M. Cousmin 134. Tel. 381894.	Desde las 10.30 Horas. Menores.	"Fantasia" "The Rank Organization"	Walt Disney, Technicolor.
CINELANDIA Puente 510. Tel. 67942.	Desde las 14 hrs. Mayores de 14 años	"Doctor Goltoot y las niñas Bombas"	Vicent Price Fabian, Technicolor
CAPRI Monjas 825. Tel. 392414	Desde las 10 Hrs. Mayores.	"El Tamaritio", "Bullit"	Paul Newman, Steve McQueen
CONTINENTAL Bulnes 41. Tel. 60745.	Desde las 14 Hrs. Mayores 18 años	"Sentencia de la muerte"	Robin Clarke, Richard Conte, Adolfo Celi
DUVAL Agustinas 777. Tel. 43475.	A las 13, 15.40, 18.30 Horas.	"Romeo y Julieta" Technicolor.	Olivia Hus



VISTA PARCIAL de los asistentes a la inauguración de la nueva sede de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile en el fundo "Antumapu", a la altura del paradero 32 de la Avenida Santa Rosa.

La Nueva Facultad de Agronomía de La "U"

RUY BARBOSA, durante tres periodos consecutivos Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile y, en la oportunidad, Rector de la Corporación, en la inauguración de la nueva sede, en Antumapu, abrió el acto inaugural. Barbosa calificó este acontecimiento como la culminación de un proceso jalonado de anhelos y esperanzas. Luego se refirió al financiamiento del BID que permitió realizar una obra de tanta envergadura, expresando: "Esta ayuda corresponde a uno de los

hechos más revelantes en la historia de la educación y la economía chilena".

Más adelante trazó un panorama sobre las funciones de la Facultad de Agronomía en el terreno de la enseñanza, la investigación y la extensión distinguiendo en aquellas labores dos direcciones básicas: una, se orienta hacia su "vida interior", de carácter sistemático, dispuesta para los alumnos que en ella se forman. La otra, organizada "hacia afuera", y cuyos constituyentes ya no equivalen al grupo privi-

legiado de los estudiantes que gozan de la enseñanza superior gracias al esfuerzo de toda la ciudadanía, sino a las diversas capas sociales que forman el ambiente humano de la realidad nacional".

Al terminar su discurso el señor Barbosa agradeció la ayuda que en diferentes aspectos, pero en gran medida, han otorgado a esta obra el Gobierno de Chile, la Fundación Rockefeller, la Fundación Ford, el Instituto Interamer-

cano de Ciencias Agrícolas, la FAO, el Fondo Especial de la NU y el Gobierno de Francia. También destacó el trabajo anónimo pero esforzado de los obreros que trabajan en la construcción de la nueva Facultad.

Dirigiéndose a los alumnos el Rector que también fuera Decano y profesor de esta Facultad, dijo con gran emoción: "Al despedirme de la docencia que alberga mis mejores inquietudes, sólo os pido que me permitáis desde mi retiro, observar como avanzáis

Con el afecto que siempre os he profesado, con la conciencia de haber retribuido a mi profesión algo de lo mucho que ella me dio, y con la franqueza que nos da la paz que nos invade al término de labores y afanes tan queridos, puedo recordáros que estos miles de metros cúbicos de hormigón no se construyeron para contener vuestros ímpetus de superación, sino también para servir de plataforma material desde la cual elevaréis vuestro espíritu y vuestra acción".

APORTE DEL BID

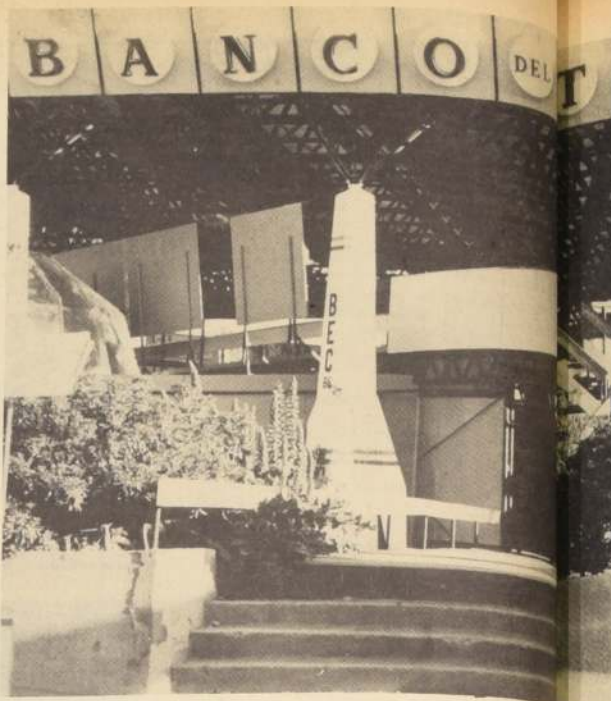
Prosiguió la ceremonia inaugural con las palabras de Arturo Morales, representante del BID, organismo que contribuyó con 5

millones de dólares para levantar la moderna sede de Antumapu.

superior a 18 millones de dólares han sido destinados al financiamiento de 5 unidades universitarias que funcionan en Antofagasta, Talca, Osorno y Santiago. Entre las reparticiones capitalinas figuran el nuevo recinto de la Escuela de Salubridad, que se contruye actualmente, y la de Agronomía, cuya finalidad esencial será "entregar un mayor número de profesionales con una mejor preparación".

Manifestó que los aportes en este sentido del Banco tenían como objetivos esenciales elevar la producción agropecuaria en una tasa anual satisfactoria superior al crecimiento demográfico. Señaló al respecto que de 275 millones de dólares, 87 millones han sido destinados para el fomento agrario, la colonización, compra de fertilizantes, viviendas rurales y logro de otros recursos técnicos y materiales.

Sin embargo—agregó—, "esta acción va estrechamente unida al progreso tecnológico y al entrenamiento de expertos". Ese motivo explica que una suma



GUANO REFORZADO

Prefiera:
GUANO REFORZADO «C»
elaborado a base de
Guano de Covaderas
PORQUE: Es un fertilizante
que contiene Materia
Orgánica, compuesto de:
5 por ciento de N.
20 por ciento de P 2 O 5 total
6 por ciento de K 2 O
Además de Calcio, magnesio,
azufre y elementos menores
NO ACIDIFICA SU SUELO,
porque sus componentes están
balanceados a reacción neutra;
Mejora su estructura
Aumenta su capacidad de
retención de agua
Corrige deficiencias de
nutrientes secundarios
y menores
Aplicable a cualquier
tipo de suelo y
para todo cultivo

AMPLIOS CREDITOS

ADQUIERALO EN CUALQUIER SUCURSAL DEL

DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO
Fomenta la Agricultura Nacional

Sintonice CB-93 Radio Nuevo Mundo programa «Chile Agrícola» a las 6.45 A.M.

EL AFRECHO DE RAPS EN LA ALIMENTACION DE VACUNOS



* Contenido mínimo 32% de proteínas, contenido máximo 15% de fibra; humedad máxima 10%

Parte de la engorda de 1.800 navillos a corral que este invierno afectó C.A.R. Cooperativa Agrícola Remolchera de Ñuble, en Cocharcas, Chillán, a base de caseta de ramolacho y afrecho de Raps.

El afrecho de Raps constituye un suplemento proteico de gran importancia y valor nutritivo para la alimentación animal. La falta de forraje provocada por la sequía hace aún más útil adicionar afrecho de Raps en la ración de su ganado. No sólo proporciona proteínas, sino que también energía en cantidades considerables.

SI AUN NO LO HA USADO, HAGALO AHORA Y APROVECHE SUS VENTAJAS

Su valor nutritivo es igual a otros afrechos vegetales.

Es más rico en calcio y fósforo que la soya.

Aumenta la producción de leche

Está a disposición de los agricultores de Santiago a Puerto Montt.

Stock permanente.

Información técnica con indicaciones de niveles de afrecho de Raps para vacas de lechería, terneros y navillos de engorda.

¡...Y ES LA PROTEINA MAS BARATA QUE SE VENDE EN CHILE!

Adquiéralo a través de su corredor habitual, cooperativas, o en:

Padre Las Casas
Casilla 53-D
Temuco

Fábrica Nacional de Aceites S.A.
5 de Abril N° 4372
Gerencia: Amunátegui 72
3er. Piso - Santiago

Cia. Arrecera e Industrial Miraflores S.A.
12 Norte - 3 Oriente
Casilla 448 - Talca

Cia. Productora Nacional de Aceites S.A.
Av. Miguel Zañartu 1300 - Santiago

* Estas fábricas DAN GARANTIA de esta calidad para su producción

COMARSA

GERENCIA GENERAL
AGUSTINAS 1022 - PISO 8° - CLASIFICADOR 945 - SANTIAGO

Se inaugura en Octubre

12 Países Estarán Representados en la VII FERIA Internacional FISA

Innovaciones anuncia la tradicional exposición en el Parque Cerrillos

A poco más de dos meses de su inauguración, el próximo 10 de octubre, ya se encuentran copadas en su mayor parte las disponibilidades de terrenos para la VII FERIA Internacional de Santiago, que corresponde a la Nonagésima Nona Exposición de Ganadería e Industria de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Doce países se darán cita el próximo mes de octubre en Parque Cerrillos, a fin de mostrar todos los progresos alcanzados en materia industrial, especialmente en aquellos rubros que tienen o que podrían tener buena acogida en nuestro país. Es así como participarán en la FISA 1969, Alemania Occidental, Argentina, Bulgaria, Checoslovaquia, China, Nacionalista, Ecuador, Francia, Italia, Yugoslavia, todas naciones que han participado en anteriores exposiciones chilenas. A ellas se han agregado este año Corea del Sur, España y Rumania, que constituirán las novedades de la participación extranjera en la centena exposición de la SNA.

Hasta esta fecha ya se aprecia un notable incremento en la participación de las más importantes firmas nacionales, que bien podría superar—según la opinión de sus organizadores—en un 50% el número de empresas nacionales de los torneos anteriores. Al respecto, cabe destacar que el Comité Ejecutivo de la FERIA decidió este año suprimir más de 5.500 metros cuadrados de terrenos del sector industrial, destinados anteriormente a Stands de degustación, para agregarlos a la exclusiva exhibición de maquinaria. Con ello se ha superado apreciablemente el aspecto demasiado festivo que mostraba el recinto de exposiciones dentro de una gran parte de su sector industrial, permitiendo al mismo tiempo una mayor participación de entidades productoras.

CARACTERÍSTICAS

Además de las ya mencionadas, la FISA 1969, tendrá la particularidad de no permitir el ingreso de público corriente ni de estudiantes ninguna mañana de los días de semana, con el claro objetivo de que los expositores—industriales y ganaderos—puedan tratar con tranquilidad y comodidad exclusivamente con "su" público comprador, sin interferencias de ninguna especie y dentro del ambiente que caracteriza las más destacadas exposiciones europeas.

De acuerdo con esa nueva disposición, sólo se permitirá el acceso de público corriente y a las delegaciones escolares después de las 13 horas, con excepción de sábados, domingos y festivos, en que las puertas estarán abiertas desde las 9 de la mañana.

Por otra parte, la nueva FERIA, dedicará un día a cada Pabellón Extranjero, durante el cual se izará su Bandera en el lugar de honor de Parque Cerrillos y se le facilitarán escenarios, a fin de que puedan presentar espectáculos folklóricos, proyectar películas o realizar otra actividad que les parezca oportuna. Este día coincidirá con la inauguración oficial que cada stand extranjero realiza anualmente y a la cual concurren Embajadores, Ministro de Estado y otras importantes autoridades del país.

Por último, entre las novedades que presentará también la próxima FISA, que se llevará a efecto entre el 10 de octubre y el 2 de noviembre próximos, está la pavimentación total de sus caminos, con lo cual se da término así a los trabajos iniciados en esta materia en 1968.

LISTA DE EXPOSITORES 1969

Abastible
Asoc. Chilena de Criadores de Cerdos
Asoc. de Joyeros y Relojeros y Afines
Asteco Limitada
Atlas Copco Chilena S.A.C.
Avicosan
Bco. de A. Edwards y Cia

Bco. del Estado de Chile
Besa S.A.C.I. Ricardo
Caja Central de Ahorros y Préstamos
Calzados Pombo S.A.C. e I. (Pose)
Cartonaje Grau S.A.
Castellano José
Castro Roca Eugenio
Cecinas Winter

Cia. de Cervecerías Unidas S.A.
Cia. Chilena Aga S.A.
Cia. Chilena de Ediciones S.A.
Cia. de Telefonos de Chile
Cia. Chilena de Fósforos
Cia. Chilena de Electricidad Limitada

Cia. Distribuidora Nacional Codina
Cia. de Telefonos de Chile CODA y Cia.
Consorcio Nieto Hnos. S.A. c. l.
Corporación de Fomento de la Producción

Embajada de la República de Chile
Embajada de la República de Argentina
Embajada de Bulgaria
Embajada de Corea
Embajada de la República Socialista de Checoslovaquia
Embajada de la República China
Embajada de Ecuador
Embajada de España
Embajada de Francia
Embajada de Italia
Embajada de Rumania
Embajada de Yugoslavia
Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A.
Farah Abusada e Hijos

Fedeli y Cia. Sergio
Fensa S.A.
García Carro y Cia. Ltda.
General Motor Chile S.A.
Gildemeister S.A. C.
Grecovit Ltda.
Henriquez, Navor
Hernani y Cifuentes S.A. C.
Hochschild S.A. C. I. Mauricio
Hogar de Cristo
Holch G. Hernán
Immar S.A.
Implatex S.A.
Industria Textil Monarch S.A.
Lowstein y Stewart S.A. C.
Plástico Femosa S.A. C. I.
Plásticos Namur
Precisión Hispana
Productos Alimenticios Savory S.A.
Reifschneider y Lanio Ltda.

Salas, Juan
S.A. Montaje de Automóviles Fiat - Arica
S.C.I. Transoceánica Ltda.
Sepúlveda, Rodolfo
Servicio de Cooperación Técnica S. G. M. Nibsa, Equitem y Cuevas y Ossandón
Siam Di Tella S. A.
Sindelen S. A. C. I.
Singer Sewing Machine Co.
Sociedad de Fomento Fabril Tejidos Caffarena S. A.
Toledo Scale Company Chilena Traco Ltda.
Urcolea C. Juan Angel
Varela Luna, Jaime
Viña Concha y Toro S.A.
Viña Santa Rita
Weinacker W. Karl
Zahraas Rodolfo

PRODUZCA MAS Y MEJOR MAIZ

SEMILLA HIBRIDA FUNK LE ASEGURA EL MAS ALTO RENDIMIENTO



- G-17-A-Precoc. 120 días, híbrido doble
- G-44-1-Semi-precoc. 130 días, híbrido doble
- G-96-Semi-tardío, 145 días, híbrido doble
- G-144-Tardío 150 días, híbrido doble
- G-4680-Tardío, 155 días, híbrido simple

PRODUCIDO POR INDUSTRIAS DE MAIZ Y ALIMENTICIAS CORN PRODUCTS CHILE S.A.

DEPARTAMENTO AGROPECUARIO ERASMO ESCALA 2290 - TEL 98021 SANTIAGO

A LOS SEMBRADORES DE CEBADA CERVECERA

Ofrecemos para entrega inmediata abono completo para cebada con las unidades de Nitrógeno, Fósforo, Potasa y microelementos de acuerdo a las recomendaciones técnicas impartidas por las principales Malterías del país.

Además, hacemos recomendaciones especiales en base de análisis de suelo sin costo extra. Concedemos facilidades a la cosecha.



Diríjase a su corredor SOCIEDAD EL TATTERSALL o directamente NITROQUIMICA LTDA. MONEDA 1040 OF. 702 TEL 713256 STGO.

SEMILLAS DE TRIGO CERTIFICADAS



EL BANCO DEL ESTADO DE CHILE ofrece a los señores Agricultores las siguientes variedades de trigo certificadas y desinfectadas:

- | | |
|------------|------------------|
| CENTRIFEN | CHIFEN |
| COLLAFEN | ETOILE DE CHOISY |
| HUELQUEN | PUMAFEN |
| MENFLO | PANGUIFEN |
| YAFEN | INTERMEDIO |
| HEINE KOGA | |

Llamamos la atención sobre la variedad COLLAFEN: Zona de Cultivo: de Santiago a Talca siembra en Invierno, en riego; de Linares a Bio-Bio siembra en Primavera, en riego. Con esta variedad nuestros multiplicadores han obtenido los mejores rendimientos en los tres últimos años.

CREDITOS A LA COSECHA



DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO

FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintonice CB-93 Radio Nueva Mundo programa "Chile Agrícola" a las 6.45 A. M.

SIEMBRE MARAVILLA

Precio equivalente al 208 por ciento del precio del trigo base Alameda enero de 1970 para las variedades precoces Armavirsky y Peredovik. Para la variedad Klein-A es el 87 por ciento del que resulte para las variedades precoces mencionadas.

Cultivo totalmente mecanizado: en la temporada 1968-69 el 70 por ciento de la maravilla cultivada en el país se cosechó con automotriz.

COMARSA dispone de nuevas variedades de altos rendimientos y buena adaptación a todas las zonas de cultivo.

Labores mecánicos y la aplicación de herbicidas de probada eficacia permiten la eliminación de las malezas y la reducción de los costos.

La maravilla, por su baja inversión por hectárea, buen rendimiento agrícola y alto precio, constituye un cultivo de excelente productividad.

Al contratar su siembra de maravilla con COMARSA, el agricultor obtiene a atención técnica especializada por intermedio de sus ingenieros agrónomos en el terreno y en sus oficinas en San Fernando, Curicó, Talca, Linares, Chillán, Los Angeles, o en sus oficinas principales. También le proporciona

Está tarde en Guayaquil:

Chile Obligado a Ganar a Ecuador

● El match se inicia a las 19,30 horas - Juega el mismo equipo del domingo pasado
Ayer entrenaron los chilenos en el Estadio Modelo



ECUADOR. Sólo les queda la posibilidad de una tardía rehabilitación frente a Chile.

En el Estadio Modelo de Guayaquil, esta tarde a las 19.30 horas, se enfrentan las selecciones de Chile y Ecuador en la fase final del Grupo N° 12 de la Copa Jules Rimet.

El match, con carácter de revancha, sólo tiene significación para el plantel chileno, al no tener Ecuador ni un solo punto en la tabla de posiciones.

Ayer en la tarde, el plantel de Nocetti realizó una suave práctica en el mismo escenario donde se realizará el match. Práctica suave, trotes y más que nada reconocimiento del campo, ya que hay algunos jugadores del equipo que es primera vez que actúan en ese Estadio.

Chile no realizará cambios para este cotejo. Juega el mismo equipo que actuó el domingo pasado

frente a Ecuador, con Nef en el arco, Juan Rodríguez, Laube, Quintano y Daniel Díaz; Hodge y Valdés; Araya, Olivares, Reinoso y Véliz.

Ecuador tampoco anuncia cambios, salvo el reemplazante del zaguero Quintero que fue expulsado en el match anterior y que de inmediato queda inhabilitado para actuar en el partido siguiente.

Dirigirá las acciones el juez colombiano Guillermo Velásquez, teniendo como guardalíneas a Roberto Rodríguez y Omar Delgado.

Este encuentro ha sido fijado para las 19.30 horas, es decir, fue modificada la hora, como una manera de atraer al aficionado del Guayas que ya tiene mayor interés en seguir a su selección al

estar descalificada del Grupo. Para Ecuador el match no significa absolutamente nada. Perdió como local ante Uruguay, perdió como visita en Montevideo y luego en Santiago, no consiguiendo ni un solo punto.

En cambio para Chile este lance resulta vital para sus pretensiones de conseguir una clasificación. El plantel chileno tiene 3 puntos, producto de un empate ante Uruguay y una victoria, de conseguir un triunfo hace cinco puntos e iguala el puntaje a Uruguay, llegando en igualdad de puntaje al encuentro final. En el caso de empatar esta tarde con Ecuador, obligaría a un triunfo en Montevideo, lo que desde ya resulta más difícil.

Como se puede apreciar el encuentro reviste caracteres de definitivo para el fútbol chileno.



CHITA CRUZ y su familia. Cree que la clasificación es muy difícil.



MARCOS, Valdés, Yávar, Canelo, Véliz y Laube. Seis esperanzas de un triunfo.

Como en 1962

La "U" con Leonel y Radnicki con Sekularac

● En el preliminar Colo Colo y Unión Española.

Vuelve Universidad de Chile al Estadio Nacional y vuelve nada menos que enfrentando a Radnicki, uno de los mejores exponentes del fútbol yugoslavo, que cuenta en sus filas con cuatro jugadores seleccionados sin considerar entre ellos a Dragoslav Sekularac, que junto a Jorge Toro, fue considerado el mejor entreaire derecho del Mundial del 62.

Con este partido frente a la "U" los europeos ponen término a una extensa gira por canchas sudamericanas en la que sólo fueron derrotados en una oportunidad por la selección paraguaya

Mientras tanto Universidad de Chile finalizó ayer sus entrenamientos en el estadio Recoleta. En un comienzo la dirección técnica pensó solicitar refuerzos, pero posteriormente Ulises Ramos estimó más conveniente darle oportunidad a valores jóvenes que han respondido plenamente en los cotejos de preparación. Incluso este equipo de la "U" días atrás empató 1-1 con la selección nacional. De acuerdo a lo expresado por Ramos el equipo que saldrá a la cancha será el siguiente: Urzúa; Canobra, Gallardo, Contreras y Manuel Rodríguez; Las Heras y Peralta;

Ventura, Spedaletti, Leonel Sánchez y Arratia.

En el preliminar de esta tarde se enfrentarán Colo Colo y Unión Española. Existe interés de parte del aficionado por ver de nuevo al equipo albo, que recientemente finalizó una exitosa gira por canchas bolivianas en que sólo fue derrotado por la selección local que está participando en las eliminatorias del Campeonato Mundial. Unión Española, por su parte, llega a este partido con su mejor gente, de modo que puede tratarse de un excelente aperitivo del partido Universidad de Chile-Radnicki.



LEONEL, actuará por la "U" iniciando una nueva etapa en su carrera futbolística. Jugará de N° 10.



EQUIPO TITULAR DE RADNICKI, rival de la "U" esta tarde en Ñuñoa. Tiene en sus filas cuatro seleccionados nacionales y ha cumplido una excelente campaña en canchas sudamericanas.

Melba Woolcott

"No voy a Desteñir en el Mundial"

● Hoy viajó a Canadá la campeona chilena de florete
En septiembre participará en el Mundial de Cuba



MELBA WOOLCOTT, campeona chilena de florete, competirá en Canadá y Cuba, en este último país, en el Torneo Mundial.

Hasta el último día estuvo en las peñas de la Federación Chilena de Esgrima y "poniendo el hombro" para un mejor desarrollo de los asaltos, la campeona nacional de florete, Melba Woolcott, que a las 7.45 horas de hoy volaba con destino a Canadá.

La "campesinista" dueña de todos los torneos femeninos y considerada internacionalmente como una de las más completas floretistas americanas permanecerá un mes y medio en Toronto, para luego -si se solucionan algunos detalles relacionados con su

visa-competir durante el mes de septiembre en el Campeonato Mundial de La Habana, Cuba.

Ayer durante el campeonato juvenil, Melba Woolcott que fue despedida cariñosamente por sus compañeras de deporte, conversó con LA NACION.

"Si la Federación soluciona mi situación y puedo competir en el Mundial, creo que haré un buen papel. No voy a desteñir. Si bien el florete americano está en desventaja comparado con el europeo que es más evolucionado y completo, me tengo confianza".

"He entrenado y combatido bastante y con lo que pueda hacer previamente en Canadá, puedo rendir mucho más. Siempre es valioso combatir con oponentes más experimentados. Estoy en condiciones de capitalizar".

"Van otras sudamericanas al Mundial?".
"Aunque no puedo afirmarlo rotundamente, estimo que sí. Por lo menos estará la campeona argentina concurrente asidua a certámenes internacionales de jerarquía".

La campeona venezolana, también.

Go-Kart en Maipú

El "Kart Club Chile" ha organizado para hoy, a las 14 horas, una competencia de karts que se realizará en un circuito de calles (bomba de bencina) en la vecina localidad de Maipú y que será a beneficio de la Primera Compañía de Bomberos de Maipú.

El circuito trazado ha sido estudiado por la comisión técnica del club y presenta interesantes alternativas por lo que se presume que las pruebas a realizarse han de ser de gran interés para los aficionados.

El programa a realizarse hoy comenzará con las series de

clasificación que comprenderá 15 giros al circuito. La segunda serie será de repechaje, o sea donde entran a competir los perdedores de la serie anterior, que también será a 15 rondas. Cerrando el programa, largarán los ganadores de las series anteriores para disputar la serie final a 30 giros al circuito.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PÚBLICA N° 22/69

Déjase sin efecto la Propuesta Pública N° 22/69 por artículos de Espuma Plástica, cuya fecha de apertura estaba fijada para el 20 de agosto de 1969.

EL JEFE

Baby-Fútbol Boticario Farmacia Salamovich Serio Rival Para el Laboratorio Andrade

Con una interesante reunión proseguirá hoy domingo, el Campeonato de Baby-Fútbol organizado

Malentendido Casi Deja "la Crema" en el Hockey

Viña del Mar aclara su posición

Araya y Lagos habían sido eliminados de la preselección nacional por inasistencia, cuando en realidad la Selección Chilena, todavía no los llamaba oficialmente



CARLOS ARAYA (cerca de la pelota) fue uno de los dos jugadores eliminados de la preselección chilena por inasistencia. Mal podían haber entrenado, si por error, no habrían sido convocados por la Federación.

El martes 15 de julio apareció en LA NACIÓN una información dada con la preparación del seleccionado nacional de hockey sobre patines que debe competir en el Sudamericano de Lima.

En la entrevista, Emilio Vallebella, Director de la Federación de Hockey, y miembro de la Comisión de Hockey que supervisa las prácticas, consultado sobre el plantel, dijo:

"En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

Ellos han estado ausentes por falta de dinero para el transporte. En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."

En la reunión de directorio le dimos un corte definitivo al plantel suscrito con los jugadores Carlos Araya y Edio Lagos, de Comercio de Viña del Mar, por no haber asistido a tres entrenamientos (de acuerdo a lo establecido en el reglamento) y por haber estado ausente por falta de dinero para el transporte."



VUELVE EL CICLISMO y en un escenario netamente popular como es el Parque Cousiño, cuyo elips servirá a los pedaleiros para animar la primera prueba de la temporada.

Se inicia temporada de ciclismo:

Categoría Intermedia Debuta en la Elipse del Parque Cousiño

LA ELIPSE DEL PARQUE COUSIÑO servirá de escenario desde las 9 horas de hoy al primer torneo oficial de ciclismo de la presente temporada, competencia que estará bajo el control y organización de la Asociación Metropolitana del Pedal.

Este torneo que tiene el atractivo de la implantación del nuevo sistema por el que se regirán las actividades de los jóvenes ciclistas nacionales, ya que debuta la tan esperada serie Intermedia, ofrece varias alternativas de interés.

Una de ellas es la presentación del renovado club Bata de Peñafiel, que ha reforzado su escuadra magníficamente para este año con la incorporación del campeón de la velocidad, Juan Aburto, y del "veterano" corredor de Audax, Jaime Inda. La participación de estos dos cracks con la casaca albiza de los peñafielinos, haciendo equipo con Carlos Fernández, Luis Sepúlveda, Jorge Abello, Orlando Guzmán y otros ases de esta institución, sin duda que darán realce a estas primeras jornadas pedaleiras. A ellos se suman Héctor Pérez, que reaparece defendiendo a Carteros y Juanito Valdés del Quinto Normal, que lo hace después de un largo tiempo de "para" a causa del accidente ocurrido en la pista del Estadio Nacional.

Todo esto hace del programa confeccionado para este inicio de la temporada una mañana dominguera llena de emoción.

El calendario general de competencias en disputa es el siguiente:
JUVENILES (de 14 a 16 años, con una multiplicación máxima de 6 metros) 2 vueltas con 1 llegada. INTERMEDIA (de 16 a 18 años, con una multiplicación máxima de 6,60 metros) 8 vueltas con 2 llegadas. CUARTA CATEGORÍA: 12 vueltas con 3 llegadas. TODO COMPETIDOR: 30 vueltas con 3 llegadas.

CIERRE DE TEMPORADA DE PASES

El 31 de junio recién pasado venció el plazo para gestionar los pases de corredores que solicitaron cambiar de clubes. Durante este período fueron 24 los pedaleiros que se acogieron a esta franquicia y que debutarán en el día de hoy con sus nuevos colores. Ellos son: Héctor Pérez de Audax Italiano y Luis Sarmiento de 4a. Categoría del Conchalí; Carteros, Juan Donoso, del Fausto Coppi; Leonidas Arenas del Rayo y Luis Castro del Condor, al Club Ciclista Chacabuco; Jaime Inda de Audax Italiano y Guillermo Ortiz del Chacabuco y José Pozo del Quinto Normal al Bata de Peñafiel; Horacio Jiménez del Quinto Normal y Carlos Marín del Green Cross al Condor; Víctor Araya del Conchalí, José Ahumada del Carteros, Víctor Labra del Quinto Normal, Gastón Silva del Conchalí, Jorge Morales del Mademsa y Joaquín Domínguez del Quinto Normal al Club Centenario; Juan Pavéz, juvenil de Quinto Normal al Bata; Ernesto Flores, también del club comunal al Carteros; Mariano Espinoza de Fausto Coppi; Eduardo López de Quinto Normal; Luis Alarcón de Conchalí; José Manuel López de Centenario y Eduardo Guzmán del Rayo al Club Ciclista Green Cross y cierra la lista Juan Pérez de Cisterna al club Mademsa.

50 AÑOS DEL CLUB CICLISTA CHACABUCO

Con enorme entusiasmo están trabajando los dirigentes del club Chacabuco en la elaboración del programa de festejos con que esta institución celebrará el 10 de agosto sus Bodas de Oro. Como número especial de este aniversario figura la realización del "Circuito Bernardo O'Higgins", a efectuarse el día 17 del presente mes y cuya partida será dada desde la Plaza Bulnes de la Capital.

Esta iniciativa se ha logrado llevar a la realidad gracias a la cooperación que ha encontrado la directiva del Chacabuco por parte de los ejecutivos de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Bernardo O'Higgins" y que será un homenaje a este prócer de nuestra independencia.

Anual E 180.-
Semestral E 92.-
Trimestral E 48.-

SANTIAGO, DOMINGO 3 DE AGOSTO DE 1969

Presidente del Consejo: Jorge Cash
Director responsable: Raul Gonzalez
Representante legal: Marcelo Gonzalez
Proprietario: Empresa "La Nacion"
Todos domiciliados en Agustinas 1240

Después La Cruz:

Rubio Desafiara a Chirinos: Título S.A. de Medianos Ligeros



R. LA CRUZ

Domingo Rubio no tiene apuro por desafiar a Ramón La Cruz, campeón sudamericano de los medianos ligeros. Antes, retará al campeón continental de los medianos ligeros, el argentino José Chirinos, que incluso está conceptuado en el ranking mundial.

Esto a raíz de que La Cruz tiene todavía que conceder revancha acordada al brasileño Edmundo Leite, con quien hizo estrecho combate, de fallo favorable al chacheño muy resistido por el público del Luna Park.

Posteriormente, cuando se iban a enfrentar por la corona, La Cruz acusó una enfermedad para postergar el combate. Pero la verdad era otra muy distinta: el púgil argentino desconfió del entrenamiento.

Y mientras se realiza el combate con el brasileño, Rubio apurará las gestiones para enfrentar por el cinturón sudamericano a José Chirinos. Para los allegados al corral de Villalón, aquel representa menos riesgos que La Cruz por su falta de golpe liquidador.

En los próximos días, el empresario Diógenes de la Fuente, le traerá dos adversarios argentinos a Rubio. Serán hombres de segunda línea, para que el nuevo campeón welter "vaya poniéndose". Con tal de que no sean unos "paquetes", todo está muy bien.

La pelea con Chirinos, ya conversada y acordada en principio con el Luna Park, será en Santiago en el mes de septiembre o primeros días de octubre.

En lo que respecta a Rubio, su posición es bien clara: "Yo peleo con quien sea. La Cruz, Chirinos, u otro, me da lo mismo. No le tengo miedo a ninguno. Estoy trabajando con seriedad para estar listo en cualquier momento".

El lunes pasado, luego de ganar el sábado a Rubén Loayza en Valparaíso, Domingo estaba entrenando.



DOMINGO RUBIO.- Ahora se tirará el salto por la corona de los medianos ligeros sudamericanos.

Ascenso:

Clásico en el Sur: Lota Schwager- Naval

Los cinco partidos a jugar en esta tarde a partir de las 15.15 hrs. se completa la última fecha de la Primera Rueda del Torneo de Segunda División. Todos los encuentros son en provincias.

CLASICO ZONAL

En Coronel se enfrentan Lota Schwager y Naval de Talcahuano en uno de los partidos más atractivos de la jornada. El equipo minero ha cumplido una excelente campaña en esta primera fase del torneo y su ubicación en el primer lugar de la tabla ha justificado plenamente las inversiones que se hicieron para conformar un buen plantel; capaz de disputar el título con posibilidades desde las primeras fechas.

Naval, por su parte, aparece como uno de los rivales más complicados para el equipo de Isaac Carrasco. Los mineros vienen de derrotar categóricamente a Unión San Felipe, mientras que Lota, en Santiago, consiguió un angustioso empate en blanco con Municipal.

ENSAN FELIPE. Unión San Felipe recibe en su cancha a Coquimbo Unido y, desde luego, tratará de rehabilitarse de la

derrota experimentada ante Naval la semana pasada. Los nortinos, que vienen de ganar a Lister Rossel, buscarán una nueva victoria para tratar de salir del penúltimo lugar de la tabla.

EN LINARES. Lister Rossel y San Luis de Quillota se enfrentan en el estadio de Linares. Partido de posibilidades parejas para dos equipos de campaña similares. Los sureños vienen de perder con Coquimbo Unido, mientras que San Luis consiguió un buen empate con Nublense de Chillán.

ENSAN FERNANDO. Deportes Colchagua, colista absoluto de la competencia, recibe en su cancha a San Antonio Portuario, que viene cumpliendo una campaña más que regular en lo que va corrido de la competencia. Pese a su condición de visitante las mejores posibilidades están de parte del equipo porteño.

EN CHILLAN. Nublense, que sigue escuchando a Lota Schwager, tratará de conseguir una nueva victoria cuando enfrente a Iberia, de Los Angeles. Difícil se le presente al equipo de Chillán. Iberia se ha mostrado como un cuadro capacitado y capaz de amargarle la tarde al rival más pintado.

Fernando Toro buen valor del equipo de San Antonio Portuario. Esta tarde finaliza la Primera Rueda del torneo de Ascenso.



Continúa Campeonato de Básquetbol Femenino

EL CALENDARIO de partidos que para hoy, domingo, ha elaborado La Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago es el siguiente:

En el Gimnasio Sabino Aguad jugarán Juan Yauru contra Tomás Bata. Los partidos se iniciarán a las 15.30 horas con el encuentro entre las Juveniles. Para las 16.45 horas, está programado el partido de la Segunda División. Al finalizar este se rendirá un homenaje a las jugadoras del Equipo Juvenil de "Juan Yauru", quienes resultaron campeonas del 3er Campeonato Nacional de Básquetbol Femenino, que se disputó en la ciudad de Antofagasta.

Cierra la programación en el "Sabino Aguad" el encuentro de Primera División entre Juan

Yauru y Thomas Bata. Este partido comenzará a las 17.45 horas.

En el Gimnasio México, siempre con tres partidos Juvenil, a las 15.30 horas; Segunda División, a las 16.45 horas y Primera División, a las 17.45. Se enfrentarán los Club de INSA y Cabrera Gana.

En el Gimnasio MADECO juegan a las 15.30 los juveniles de Madeco y México, a las 16.45 horas, la segunda División de estos mismos Club, y a las 17.45 se enfrentan los equipos de primera de Madeco y México.

En la cancha Atlas Readi, juegan con juveniles, segunda división y primera los equipos de Atlas Readi y Chile-Brasil. Estos partidos comenzarán a las 15.30 horas.

Selección de Brasil Venció a "Millonarios"

BOGOTÁ. La Selección Brasileña de Fútbol exhibió anoche méritos suficientes para convertirse en uno de los finalistas del Campeonato Mundial del año próximo al derrotar al equipo colombiano de Millonarios por dos goles a cero.

El miércoles próximo Brasil disputará con Colombia por el grupo eliminatorio número 2 del torneo de México, cuyos otros dos integrantes son Paraguay y Venezuela.

Aunque los brasileños obtuvieron un gol en cada período, a los 27 minutos del inicial, por obra de Gerson, sirviendo un tiro libre, por Rivelino, a los 24 del segundo, la mejor exhibición de los vencedores tuvo lugar en la primera etapa, cuando mostraron toda su habilidad.

La actuación del "scratch", que conquistó dos veces consecutivas el Campeonato Mundial, fue brillante en los 45 minutos de la

primera parte, probando su conocida capacidad en el manejo de la pelota y brindando esplendidos bien ejecutados.

Tras comprobar su adaptación a los 2.400 metros de altura de Bogotá, los brasileños bajaron su rendimiento en el segundo tiempo, desarrollando un juego más lento y lograron arrastrar a Millonarios a esa táctica contraproducente, para llegar al término del tiempo reglamentario con una cómoda victoria.

Unos 40.000 aficionados presenciaron el desarrollo del match, que fue dirigido por el árbitro colombiano Omar Delgado, y cuyos protagonistas presentaron la siguiente alineación inicial:

Brasil: Felix, Brito, Rildo, Carlos Alberto y Joel, Piazza y Gerson, Jairzinho, Tostao, Pele y Edu. Millonarios: Canon, Guzmán, Villano, Castano y Gómez, González y Arenas Plinio, J. J. Rodríguez, Ferrero y Lima.

En Caracas:

Records de Países en el S.A. de Vóleybol

• El sexteto chileno viaja el 13 a Venezuela

En definitiva, seis países disputarán la competencia femenina del Campeonato Sudamericano de Vóleybol, al conocerse que Paraguay no asistirá a Caracas. Venezuela, sede del torneo, que empezará el 15 de agosto.

Argentina, Brasil, Colombia, Perú y Venezuela ratificaron ante el comité organizador su participación. Perú, es el actual campeón.

Yo había soportado lo mejor que había podido mil injusticias de Fortunato; pero cuando llegó el momento del insulto, juré vengarme. Ustedes, sin embargo, que conocen la naturaleza de mi alma a fondo, supondrán desde luego que no formulé ninguna amenaza. A la larga yo debía vengarme; pero la perfección de la resolución excluía el castigo. Yo no debía no sólo castigar, sino castigar a la perfección. Una injuria no queda lavada cuando el castigo alcanza al que intenta lavarla; tampoco cuando este último no tiene cuidado de darse a conocer al que lo cometi.

Hay que tener en cuenta que yo no había dado a Fortunato ningún motivo para dudar de mi lealtad, ni con mis palabras ni con mis acciones. Según mi costumbre, seguía sonriéndole a la cara, y él no adivinaba que mi sonrisa no era sino el pensamiento de su inmolación.

Este Fortunato tenía un punto flaco, por más que bajo los demás conceptos fuese un hombre noble y hasta temible. Gloriábase de ser inteligente en vinos. Pocos italianos lo son en este punto; su entusiasmo es generalmente estado y acomodaticio según las ocasiones; es un charlatanismo que mi sonrisa no podía ocultar a los ojos de los ingleses y austriacos ricos.

En materia de pinturas y piedras preciosas Fortunato era tan charlatán como sus compatriotas; pero en materia de vinos aminoraba. Desde este punto de vista yo no me diferenciaba mucho de él; hasta me tenía por gran conocedor de las bodegas italianas, y compraba cuando podía grandes cantidades de sus vinos.

Una noche al oscurecer, en medio de la locura del Carnaval, encontré a mi amigo. Saludéme con mucha cordialidad, porque había bebido mucho.

—Mi hombre estaba disfrazado. Llevaba un sombrero cónico y su cabeza estaba adornada con cascabeles. Me alegré tanto de encontrarle, que creí que no acabaría nunca de darle la mano, y dije:

—¡Mi querido Fortunato, le encuentro a usted la mejor ocasión! ¡Qué excelente humor tiene hoy! Pero he recibido una pipa de amontillado por lo menos de un vino que me dan tal, y tengo mis dudas.

—¿Cómo? —Dijo—. ¿Amontillado? ¿Una pipa, y medio del carnaval? ¡Imposible!

—Tengo mis dudas —repliqué— y he sido bastante torpe para pagar el importe total de amontillado sin consultarle. No me fue posible contrarlarle, y temí perder la ocasión.

—Amontillado!

—Tengo mis dudas.

—Y quiero salir de ellas.

—Amontillado!

—Puesto que usted parece que está invitado a alguna parte, voy a buscar a Luchessi. Si usted tiene sentido crítico, es él, y me dirá...

Luchessi es incapaz de distinguir el amontillado del jerez.

—Y sin embargo hay imbecies que aseguran que tiene tanto gusto como usted.

—¡Ea, vamos!

—¿Adónde?

—A su bodega de usted.

—Amigo mío, no quiero abusar de su hospitalidad. Veo que está usted invitado, Luchessi...

—No estoy invitado en ninguna parte; vamos andando!

—Amigo mío, no; no es cuestión ya de la invitación, sino del frío cruel que veo sobre usted. Las bodegas están insosteniblemente húmedas, y que están cubiertas de nitro.

—¡No importa, ¡vamos! El frío no me hace nada. Amontillado! Le han engañado a usted y cuanto a Luchessi es incapaz de distinguir el amontillado.

Así hablando, Fortunato se apoderó de mi brazo. Yo me puse un antifaz de seda negro y él me llevó hasta mi palacio.

No había criados en la casa; se habían ido a un banquete en honor de las autoridades. Yo les había dicho que no volvería hasta la mañana, y les había dado la orden formal de moverse de casa. Bastaba esta orden para que ellos se fueran desde el primer momento hasta el último se fueran tan pronto como yo hubiese vuelto la cabeza.

Tomé dos candelabros de la consola, di uno a Fortunato y le guí con la mayor complacencia a través de una fila de habitaciones hasta el tubo que conducía a las cuevas. Bajé delante de él una gran y tortuosa escalera volviéndome a recomendarle que tuviese mucho cuidado. Llegamos, al fin, a los últimos peldaños, y nos encontramos sobre el húmedo pavimento de las catacumbas de los Montresors.

El andar de mi amigo era vacilante, y los cascabeles de su sombrero sonaban a cada paso.

—¿Dónde está la pipa de amontillado? —dijo.

—Está más lejos —contesté—; pero observe que este blanco encaje que brilla en la pared de

Volvió hacia mí y me miró con sus vidriosos



La Barrica de Amontillado

por Edgar Allan Poe

pupilas que destilaban las lágrimas de la borrachera.

—¿El nitro? —preguntó por fin.

—El nitro —repliqué—. ¿Cuánto tiempo hace que tiene usted esa tos?

En esto empezó a toser mi pobre amigo y le fue imposible responderme hasta pasados algunos minutos.

—¡No es nada! —dijo al fin.

—Venga usted —dijo con firmeza—. Vámonos de aquí, su salud es preciosa para mí, usted es rico, respetado, admirado y amado; usted es feliz como yo lo fui en otro tiempo; usted es hombre que dejaría un vacío. En cuanto a mí no es lo mismo. Vámonos; va usted a ponerse enfermo. Por otra parte, Luchessi...

—Basta —dijo—. La tos no es nada. Esto no me matará. No me moriré de un constipado.

—Es verdad, es verdad —repliqué— y créame que no tenía la intención de llamar a usted inútilmente; pero debe usted tomar sus precauciones. Un trago de este medoc defenderá a usted de la humedad.

—al decir esto, cogí una botella de una larga fila colocada en el suelo e hice saltar el tapón.

—¡Beba usted! —dijo, presentándole el vino.

Llevó a sus labios la botella, mirándome con el rabo del ojo. Hizo una pausa, me saludó familiarmente (sonaron los cascabeles), y dijo:

—¡Ja la salud de los difuntos que descansan en derredor nuestro!

—¡Y yo brindo por que usted tenga larga vida!

Volvió a coger mi brazo y nos pusimos de nuevo en marcha.

—Estas bodegas —dijo— son muy vastas.

—Los Montresors —repliqué— eran una gran y numerosa familia.

—He olvidado las armas de vuestra casa.

—Un gran pie de oro en campo de gules; el pie aplasta una serpiente, cuyos dientes se hunden en el talón.

—¿Y la divisa?

Nemo impune me laessit.

—¡Magnífico! —dijo.

El vino centelleaba en sus ojos y los cascabeles se entrechocaban.

El medoc me había también excitado un poco. Habíamos llegado, a través de paredes de huesos

apilados mezclados con barricas y toneles de vino



Actor de "Jim West"

Desventuras Filmicas del Enano Michael Dunn

Por Lucy Neir.

En su infancia, Michael Dunn vivió días trágicos. Y el drama también afectó a sus padres. Ellos contemplan tristemente cómo todos los chicos del barrio crecían y Mike se quedaba enano. Sin embargo, esa tragedia de la infancia le proporciona actualmente miles de dólares de ganancia.

Michael Dunn es actor y de los buenos puesto que hace unos años ganó el Oscar de la Academia por un papel secundario. La popularidad que tiene actualmente se la debe en gran parte a "Jim West", Dunn encarna a uno de los "villanos" invitados de la serie de TV norteamericana protagonizada por Robert Conrad y Ross Martin.

Y para que no quepa dudas de que Dunn es un enano afortunado, ha sido elegido para acompañar a la bella Jane Birkin, de 22 años, en "Demasiado Pequeño, Mi Amigo". Jane es considerada como una de las actrices



Michael y Jane conversan animadamente.

En una escena de la película, Dunn trata de enamorar a Jane.

Joven y bella, Jane Birkin, una de las actrices más promisorias de Francia.

más promisorias del cine francés y está en la lista de trabajar con Michael.

Es un hombre muy simpático. No tiene ningún complejo por su pequeña estatura. He sentido muy complacido de conversar con él. Es muy interesante y bromista, comenta.

El rodaje de "Demasiado Pequeño, Mi Amigo" se realiza en Le Tréport, al sur de Francia. A orillas del mar han desarrollado muchas escenas de esta cinta. De esta manera, Jane Birkin puede lucir su hermoso traje de baño y su cuerpo perfecto.

El tema de la película trata de las desventuras amorosas de un enano (Michael Dunn) que lucha por conseguir el cariño de una bella y joven muchacha (Jane Birkin). Mientra la filmación, Dunn desaparecerá del reparto de "Jim West".

europa press

Mujeres Británicas Luchan Contra la Discriminación Sexual en los Sueldos

Aires feministas se viven de nuevo en Gran Bretaña. Con la misma decisión y firmeza con que las mujeres de 1850 desfilaron encabezadas por Lydia Ernestine Becker, lo hacen ahora cientos de mujeres londinenses. La Plaza Trafalgar se llenó de carteles y consignas hace unos días, muy similares a los que ya contempló hace más de un siglo.

"Den a la mujer la igualdad en el trabajo y en el salario". "Queremos igualdad ahora". "¡Viva la diferencia! Pero no en los salarios".

Esos eran algunos de los slogans que enarbolaban las mil mujeres que desfilaron como protesta porque sus salarios son más bajos que el de los varones. Encabezadas por la Baronesa de Summerskill, las mujeres británicas se han levantado en contra de lo que ellas consideran una discriminación sexual.

El movimiento feminista no deja de tener razón esta vez. En las fábricas e industrias británicas, para un mismo trabajo hay diferencia entre el salario que gana una mujer y el de un hombre. Incluso muchos varones se han plegado a la protesta. Los hijos de Adán y Bárbara Castle, la única Ministra del Gabinete Británico, son los mejores aliados de las mujeres en su actual campaña.

—Nosotros estamos aquí no para protestar por una discriminación racial o religiosa. Lo hacemos para levantarnos contra una discriminación mucho más vergonzosa la que hay en Gran Bretaña entre

por John Silverstein



hombres y mujeres — señaló la Baronesa de Summerskill en su discurso de la Plaza Trafalgar ante sus compañeras de sexo.

Las mujeres desafiaron la fuerte lluvia que caía sobre Londres para realizar su marcha de protesta. Y permanecieron largas horas bajo el frío y la lluvia.

El Ministro del Trabajo de Gran Bretaña, a petición de Harold Wilson, elaboró un proyecto que daría igualdad a la mujer en un plazo de siete años. Sin embargo, las líderes del "SOGAT" — sociedad destinada a lograr la igualdad — rechazaron la proposición. Ellas quieren igualdad ahora. Y están dispuestas a llegar a los extremos si no lo logran.

Al terminar su manifestación, en la que no hubo violencia, todas volvieron rápidamente a sus casas. Tenían que preparar la comida para sus maridos, trabajo que les es exclusivo y en lo que no hay discriminaciones sexuales.

Europa Press



AURORA DE CHILE

PERIODICO MINISTERIAL, Y POLITICO.

No. 1.

Jueves, 13 de Febrero, de 1812.

Tomo 1:

NOCIONES FUNDAMENTALES SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS.

TODOS los hombres nacen con un principio de sociabilidad, que tarda, o temprano se desenvuelve. La debilidad, y larga duracion de su infancia, la perfectibilidad de su espíritu, el amor maternal, el agradecimiento y la ternura, que de él nacen, la facultad de la palabra, los acontecimientos naturales, que pueden acercar, y reunir de mil modos a los hombres errantes y libres: todo prueba que el hombre está destinado por la naturaleza a la sociedad.

El fuera infeliz en este nuevo estado, si viviese sin reglas, sin sujecion, y sin leyes, que conservasen el orden. ¿Pero quien podia dar, y establecer estas leyes, quando todos eran iguales? Sin duda el cuerpo de los asociados, que formaban un pacto-entre si de sujetarse a ciertas reglas establecidas por ellos mismos para conservar la tranquilidad interior, y la permanencia del nuevo cuerpo, que formaban. Asi pues el instinto, y la necesidad, que los conducia al estado social, debia dirigir necesariamente todas las leyes morales, y politicas al resultado del orden; de la seguridad, y de una existencia mas larga y mas feliz para cada uno de los individuos, y para todo el cuerpo social. Todos los hombres, decia Aristoteles, inclinados por su naturaleza a desear su comodidad, solicitaron, en consecuencia de esta inclinacion, una situacion nueva, un nuevo estado de cosas, que pudiese proporcionarles los mayores bienes posibles: tal fué el origen de la sociedad.

El orden y libertad no pueden conservarse sin un gobierno; y por esto la misma esperanza de vivir tranquilos, y dichosos, protegidos de la violencia en lo interior, y de los insultos hostiles, compelió a los hombres a renunciar a depender, por un consentimiento libre, de una autoridad pública. En virtud de este consentimiento se erigió la *Protesta Suprema*, y su ejercicio se confió a uno, o a muchos individuos del mismo cuerpo social.

En este gran cuerpo hai siempre una fuerza central, constituida por la voluntad de la nacion para conservar la seguridad, la felicidad, y la conservacion de todos, y prevenir las grandes inconvenientes que nacerian de las pasiones: y se observa tambien una fuerza central, que proviene de los esfuerzos, injusticias, y violencias de los pueblos vecinos, por las cuales obran unos sobre otros para extenderse, y agrandarse a costa del mas debil; a menos que cada uno se haga respetar por la fuerza. Por este principio la historia nos presenta a cada paso la esclavitud, los estragos, la atrocidad, la miseria, y el exterminio de la especie humana. De aqui es que no se encuentra algun pueblo, que no haya sufrido la tirania, la violencia de otro mas fuerte.

Este estado de los pueblos es el origen de la monarquía, por que en la guerra necesitaron de un caudillo, que los condujese a la victoria. En los antiguos tiempos, dice Aristoteles, el valor, la pericia, y la felicidad en los combates elevaron a los capitanes, por el reconocimiento, y utilidad pública, a la potestad real.

No tuvo otro origen la monarquía española. Los Reyes Godos que fueron en su principio sino Capitanes de un pueblo conquistador? ¿Y de qué le hubiera servido al Infante Don Pelayo descender de los Reyes Godos, si los españoles no hubiesen conocido en él los talentos, y virtudes necesarias para restaurar la nacion; y reconquistar su libertad?

Establezcamos pues como un principio, que la autoridad suprema trae su origen del libre consentimiento de los pueblos, que podemos llamar pacto, o alianza social.

En todo pacto intervienen condiciones, y las del pacto social no se distinguen de los fines de la asociacion.

Los contratantes son el pueblo, y la autoridad ejecutiva. En la monarquía son el pueblo, y el rey.

El rey se obliga a garantizar y conservar la seguridad, la propiedad, la libertad, y el orden. En esta garantía se comprenden todos los deberes del monarca.

El pueblo se obliga a la obediencia, y a proporcionar al rey todos los medios necesarios para defenderlo, y conservar el orden interior. Este es el principio de los deberes del pueblo.

El pacto social exige por su naturaleza que se determine el modo con que hade ejercerse la autoridad pública: en que casos, y en que tiempos se ha de obrar al pueblo; quando se le ha de dar cuenta de las

El pasado es un campo abierto, amplísimo, para encontrar padecimientos similares. Y tambien apetitos similares, alegrías, sanas o enfermas, da lo mismo, gustos, pasiones, amores, castidades, soberbias.

Los escritores tienen que ponerse a tono con su público, a precio de no llegar a nadie.

Respecto a Chile, han abundado las pacaterías, los cinismos, las coacciones, para que no caiga el velo del alma y la mortaja de las podredumbres, para que no entre a las piezas sofocantes de miasmas la ventilación y pureza del contemplar con ojos humanos, sin prejuicios. Allí está, por ejemplo, el escándalo inaudito, la bulla beata e ignorante, que se descargó a la aparición de *Casa Grande*, de Luis Orrego Luco, a principios de siglo. Todo porque en ese libro memorable, se decían algunas claridades, equívocas, y ¿por qué no? tambien los valores de la alta sociedad chilena. Y ello sin que el autor propusiese revoluciones ni tuviese el propósito de dogmatizar y proveer pautas regeneradoras. Orrego Luco era un hombre de mundo, hablaba de lo que sabia por experiencia, gustaba de los placeres, su vocación de escritor no lo ausentaba de los salones, de cortejar mujeres ni de la vida pública. Sin embargo, se le consideró una especie de traidor. Ya no más saludos ni sonrisas para él, se conspiró y se le insultó. Una resquebrajadura obró en la consistencia moral de Luis Orrego, quien, hasta sus últimos días, sostuvo su buena fe y se dolió de la hipócrita reacción de sus contemporáneos.

La gente quiere reconocerse en los héroes, o en los villanos, un poco anti-héroes, saber sus defectos, situarse un poco en la historia humana, de correa y de correa, imaginar que un israelí, un Wellington, un Bolívar o un O'Higgins odiaron sentir envidia por quien lee. Al lector se le siente feliz con su estatua, con su metro y cinco, le encanta saber que Napoleón no podía más de uno sesenta. El que tiene sus antecedentes familiares bien limpios de mancha no puede evitar fascinarse por las penurias morales y físicas que atrajo a O'Higgins el ser hijo natural. Quien puede caminar y oír bien encuentra en la historia una satisfacción frente a un Byron cojo y a un Beethoven sordo. Y a un Nelson tuerto, manco y ciego a la vez. Gusta escuchar y repetir insistientemente ese teorema infalible que enuncia la ley de los grandes, de todos los grandes, de todos los que han dado un empujón a la historia.

Y no es que hoy seamos menos piadosos. No es que el hombre sobrelleve un margen demasiado grande de angustia, frustración, desencanto, que no siempre es capaz de repeler la fortuna, siendo lo corriente que se trague las lágrimas, sus náuseas y sus bilis, sin obtener nada a cambio del sacrificio.

El hombre moderno, para encontrarle sabor a los textos históricos, prefiere que éstos le cuenten las cosas tal cual pasaron, cómo fueron realmente en su vida los forjadores del pretérito, cuáles sus ados, sus debilidades, sus pasiones, sus virtudes, sus luchas, exige las causas y planes ocultos, los intereses financieros y sensuales, las manías e histerias que dieron forma y color a los acontecimientos, pero sin caer en la cursi novelaria folletinesca, ni tampoco, desde luego, en aquellos falsos, doctrinarios, inconsistentes e insoportables discursos moralizadores que imperifollan y deshumanizan la auténtica trayectoria de los individuos y los pueblos, método, este último, a que nos tenían acostumbrados los historiadores del siglo pasado y aún de esta centuria.

Así se explica que la gente busque en las librerías, más que doctas exposiciones de historia general de un país o del mundo, descripciones de personas, biografías, haciendo de un André Maurois, un Stefan Zweig, un Emil Ludwig o un Lytton Strachey sus autores favoritos, disputándose sus obras, que apuntan al hombre mismo, que pintan el acontecer, en relación y perspectiva de su personaje, que se torna así representativo de su época y sirve para saber lo que en ese entonces sucedía en la Tierra. Sin usar datos, versados, grandilocuentes y graves volúmenes de erudición, el público quiere empulsarse en las páginas biográficas del palpitante de la vida misma. Es el triunfo de la verdad, de la humanidad, de la comprensión.

La gente quiere reconocerse en los héroes, o en los villanos, un poco anti-héroes, saber sus defectos, situarse un poco en la historia humana, de correa y de correa, imaginar que un israelí, un Wellington, un Bolívar o un O'Higgins odiaron sentir envidia por quien lee. Al lector se le siente feliz con su estatua, con su metro y cinco, le encanta saber que Napoleón no podía más de uno sesenta. El que tiene sus antecedentes familiares bien limpios de mancha no puede evitar fascinarse por las penurias morales y físicas que atrajo a O'Higgins el ser hijo natural. Quien puede caminar y oír bien encuentra en la historia una satisfacción frente a un Byron cojo y a un Beethoven sordo. Y a un Nelson tuerto, manco y ciego a la vez. Gusta escuchar y repetir insistientemente ese teorema infalible que enuncia la ley de los grandes, de todos los grandes, de todos los que han dado un empujón a la historia.

Y no es que hoy seamos menos piadosos. No es que el hombre sobrelleve un margen demasiado grande de angustia, frustración, desencanto, que no siempre es capaz de repeler la fortuna, siendo lo corriente que se trague las lágrimas, sus náuseas y sus bilis, sin obtener nada a cambio del sacrificio.

Y no es que hoy seamos menos piadosos. No es que el hombre sobrelleve un margen demasiado grande de angustia, frustración, desencanto, que no siempre es capaz de repeler la fortuna, siendo lo corriente que se trague las lágrimas, sus náuseas y sus bilis, sin obtener nada a cambio del sacrificio.

Y no es que hoy seamos menos piadosos. No es que el hombre sobrelleve un margen demasiado grande de angustia, frustración, desencanto, que no siempre es capaz de repeler la fortuna, siendo lo corriente que se trague las lágrimas, sus náuseas y sus bilis, sin obtener nada a cambio del sacrificio.

Y no es que hoy seamos menos piadosos. No es que el hombre sobrelleve un margen demasiado grande de angustia, frustración, desencanto, que no siempre es capaz

Chester H. Shaddeau, norteamericano, 44 años, casado, dos hijos, ex marino comandante de un destructor, bachiller en ciencias con mención en ingeniería electrónica, actual Director de las estaciones de NASA en Peldehue, Chile, y Lima, Perú, y representante regional de esa entidad ante los países del cono sur de América Latina, es quien tendrá la palabra esta semana.

Vale la pena visitar la Estación de NASA en Peldehue.

La belleza del lugar; su excelente camino de acceso; las curiosas antenas parabólicas, que son cosa de ciencia ficción, girando rápidamente en persecución de un satélite; las instalaciones para el trabajo del personal; el magnífico casino; las impecables camionetas celestes para el transporte diario de obreros y empleados a la Estación; el contento de la gente; la atmósfera de orden y limpieza que allí se respira; en suma, son sensaciones perceptibles con extremo agrado. Nada cuesta, ante ellas, fascinarse hondamente por la ortodoxia científica. Peldehue es un pequeño centro donde se ven realizados muchos sueños de progreso por los que ha luchado el hombre, haciéndole al visitante un guiño simpático y esperanzador. Sus ojos mecánicos atentos al firmamento, son el símbolo, allí, de la nueva dimensión a que aspira al género humano. Tanto, que un poeta verdadero, no es ridículo decirlo, tendría en Peldehue un ancho y profundo motivo de inspiración.

Quien dirige la Estación es un hombre joven, vital, entusiasta, enemigo de ceremonias, práctico y, aunque él mismo no lo reconozca, con mucho de humanista, capaz de vibrar y conmoverse con las pequeñas cosas, de reír con suguente, de contar chistes picantes. Sabe más que muchos de nosotros de la América Latina, habiendo residido en Cuba, Venezuela, Perú y Chile, y se ha encariñado de su idioma, que habla perfectamente, y de su peculiar manera de ser.

La voz de Shaddeau quedó grabada para todos los chilenos que presenciaron en la pantalla de televisión los instantes culminantes en que Armstrong se disponía a pisar la Luna, ocasión en que Shaddeau tradujo, palabra por palabra, lo que iba diciendo el astronauta norteamericano. Nos acercó con su gesto a la comprensión más certera de una de las más grandes hazañas humanas.

Al interrogarlo sobre su experiencia como relacionador del Proyecto Apolo en su fase decisiva con Chile, nos dice:

—Para nosotros ha sido aquella una semana muy intensa, acaso la más intensa de las que hayamos tenido en muchos años. Pero su realización fue muy estimulante y nos ha creado multitud de amigos. A mí mismo, personas que no conozco me detienen en la calle y me manifiestan su admiración por la hazaña lunar, como que a través de mí desearan expresar su adhesión a los astronautas, los científicos, los técnicos, a la nación norteamericana entera. Los chilenos son muy amistosos. Son muy francos. Me enorgullece estar entre ustedes. Resulta muy agradable trabajar así.

—Debo agregar— continuó Shaddeau— que buena parte de los éxitos informativos y la perfecta coordinación de todo fue obra de la Oficina de Prensa de la Embajada, fue obra de Harry Kendall, que usted debe haber visto seguramente en la televisión.

—Por supuesto.

—Ellos hicieron posible, fíjese que es importante, el que tuviéramos en Chile las imágenes de los astronautas en la superficie lunar. Usted sabe que hubo una grave falla en un satélite INTEL SAT, destinado para ese efecto. Pues bien, Kendall y su gente se las ingenjaron para que los circuitos de otro fueran reducidos al máximo y dedicados a transmitir para la televisión chilena. No se lanzó otro satélite, como se ha dicho.

—Asunto curioso— agregó el Director de NASA— fue la recepción en nuestra oficina de cientos de cartas de todo el mundo a objeto de que fueran timbradas el día de la hazaña con el sello de la Estación y devueltas a sus remitentes, filatélicos en busca de un buen trofeo de la era espacial. Nuestras secretarías, para qué le digo, pasaron espantadas con la rumba de trabajo que se les vino encima. Despachamos más de mil cartas. Y eso se repitió en todos los centros de NASA. Se multiplicó a 100 000 sobres en el portaviones Hornet, encargado del rescate de los astronautas. Me llamó la atención que un altísimo porcentaje de estas cartas nos llegaron de los países socialistas, de Checoslovaquia, Hungría y, más que nada, entre éstos, de Alemania Oriental. Los germanos parecen ser esencialmente filatélicos; otra porción grande vino de Alemania Federal.

—En breves palabras, ¿nos podría describir un esquema de la NASA?

—Es difícil— rie Shaddeau—, pero lo intentaré. La Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio (NASA) es un organismo estatal autónomo, cuyo jefe máximo sólo da cuenta al Vicepresidente de Estados Unidos. Fue concebida con el fin de impulsar la investigación y el progreso científico y tecnológico en materia aeronáutica y espacial con fines pacíficos, de manera que no se crea que NASA únicamente dice relación con el cosmos; además, y en parte muy importante, gravita sobre los vuelos corrientes dentro de la atmósfera. Tampoco se relaciona con nuestras Fuerzas Armadas.

—Con respecto a su infraestructura— prosigue Shaddeau—, la NASA dispone en mi país de 11 centros de actividad. Algunos son bastante conocidos del público: el centro de vuelos tripulados de Houston, Texas; el centro de lanzamientos de Cabo Kennedy, Florida; y el centro de comunicaciones e investigación Goddard, al norte de Washington.

—¿Goddard?

—Sí, se le bautizó en memoria del físico Robert Goddard, que fue el primer hombre en impulsar un cohete usando combustible líquido, en 1926, sistema que ha permitido lograr un empuje formidable, apto para la propulsión de gigantescas naves espaciales.

—Y la Estación de Peldehue, ¿qué función cumple dentro del cuadro total de la NASA?— preguntamos a su Director.

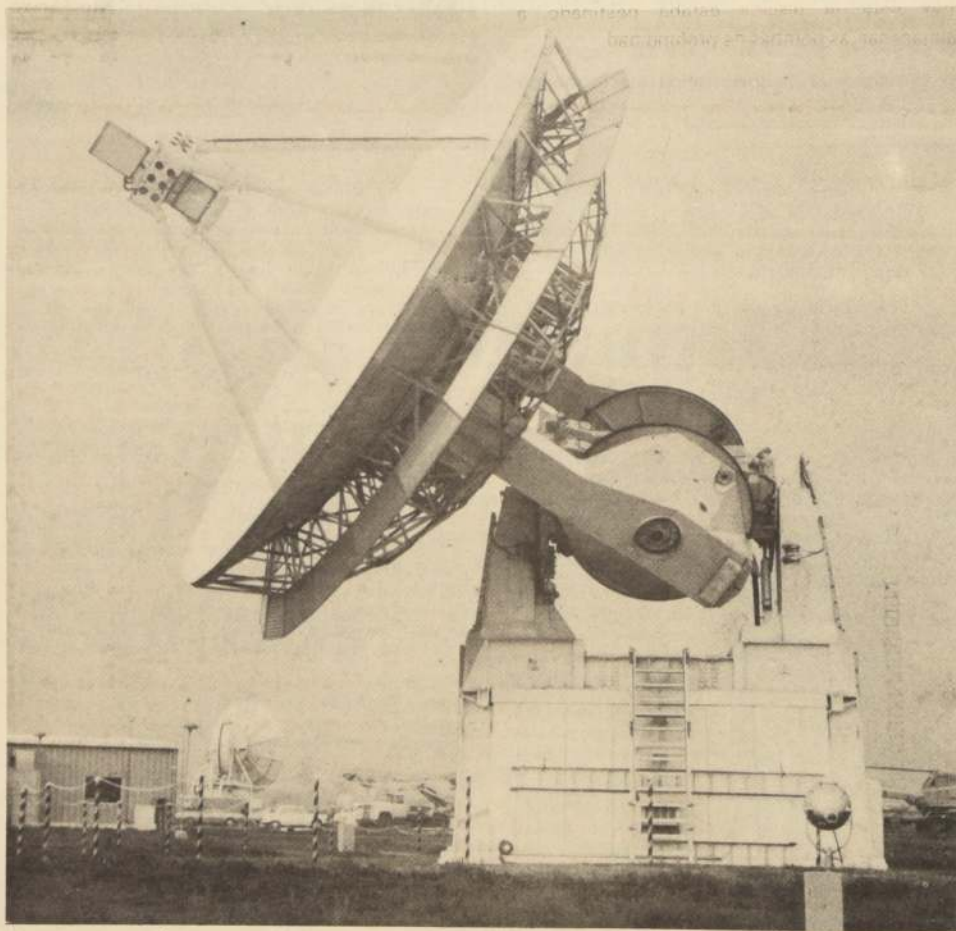
—Forma parte de un conjunto de 14 estaciones de rastreo de vuelos no tripulados que tenemos dispersos en el mundo. Las hay en Quito, Lima, Florida, California, Carolina del Norte, Haway, Terranova, Madagascar, Sudáfrica, Inglaterra y Australia.

—¿Sirven sólo para rastrear vuelos no



Entrevista a Chester Shaddeau

“Lo Importante es ser Testigo del Crecimiento del Genio Humano”



Antena parabólica de la Estación de la NASA en Peldehue.

tripulados?

—Exactamente. Por la disposición de los equipos. Pero NASA cuenta también con otras 17 estaciones terrestres 2 estaciones flotantes, en barcos, a fin de controlar los vuelos tripulados. En Australia, por ejemplo, están situados un par de estos centros, cuyas antenas son bastante más grandes que las de Peldehue.

—¿Hasta qué distancia son capaces de realizar su trabajo las estaciones para vuelos no tripulados?

—Bueno, desde aquí hemos captado con mucha nitidez las señales de las sondas enviadas a la Luna. Podemos rastrear también los cohetes a Marte y Venus.

—¿Cuántos satélites perciben ustedes actualmente?

—46 activos. Hay muchos otros posibles de ubicar que no emiten señales porque ya cumplieron su misión, pero a veces se nos imparten instrucciones de que les pidamos información o simplemente los detecte mos para llevar la contabilidad estelar.

—¿Todos norteamericanos?

—La mayoría. Aunque hay varios de otros países. Captamos satélites ingleses, italianos, franceses y canadienses. Disparados de las propias bases de tales países o desde Estados Unidos, gracias a convenios de intercambio científico.

—¿Pueden detectar satélites rusos?

—Podemos ubicarlos; pero no lo hacemos, no tendría objeto. Las claves sólo las conocen los científicos soviéticos. Estados Unidos ha hecho sondeos en las autoridades rusas para llegar a un acuerdo de colaboración, pero hasta el momento no se ha conseguido. Sin embargo, el Administrador general de NASA se manifiesta optimista en cuanto a un próximo tratado en este sentido. No sólo de rastreo de satélites, sino en todo lo que implique la conquista del cosmos. Acaso no se hagan operaciones conjuntas, pero si se arrije al intercambio de información. Es absurdo que ambos países estén gastando tiempo y dinero en saber lo que el otro ya sabe; es duplicar inútilmente el esfuerzo de la Humanidad, ojalá se concreten nuestros deseos.

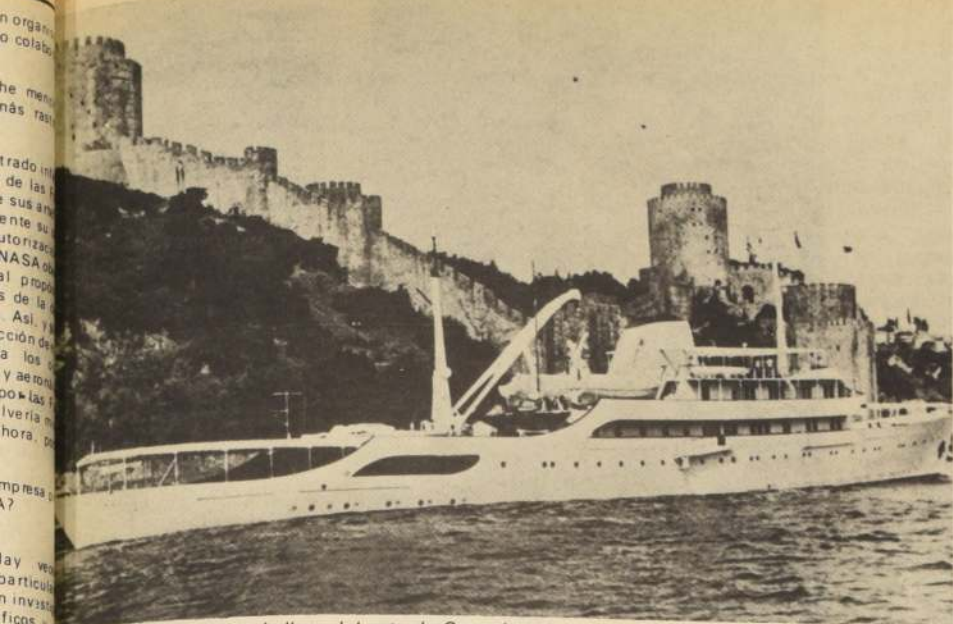
—Usted dice que NASA es sólo un organismo de metas pacíficas, ¿significa eso que no colabora en la detección de satélites militares?

—Naturalmente. Los 46 que le he mencionado son todos de índole científica. Jamás rastreamos satélites destinados al uso militar.

En ese punto la NASA se ha mostrado muy abierta. Para conceder el pase a una petición de las Fuerzas Armadas, en orden a controlar uno de sus satélites, tienen éstas que probar fehacientemente su carácter científico, aparte de la expresa autorización del Congreso de mi país. La creación de NASA, como me parece habérselo dicho, al propiamente separar tajantemente las actividades de la investigación nacional de las investigaciones civiles. Así, ya puede Estados Unidos darse la satisfacción del mundo, con toda franqueza, a los ojos de cualquiera, sus progresos espaciales y aeronáuticos. Si los programas fueran controlados por las Fuerzas Armadas, no le quepa duda, todo se volvería muy distinto. En cambio, tal como trabajamos ahora, actuamos con plena desenvoltura.

—¿En qué medida participa la empresa privada en las misiones encomendadas a NASA?

—En un alto porcentaje. Hay que comprender, en que las compañías particulares pueden entrar a grandes inversiones en investigación, debiendo reservarse ésta a los científicos y económicos de NASA. Buena parte de esta fundamental la llevamos a cabo en el Goddard, donde tuve el agrado de trabajar personalmente. Sin embargo, son numerosos proyectos de exploración de nuevas técnicas, que realizan de común acuerdo entre NASA y la industria particular. Y más corrientes son todavía los que suscribimos con tales empresas para la construcción de los implementos. El Programa Apolo significó la



1.- Imponente belleza del yate de Onassis, uno de los más lujosos del mundo.

El blanco y resplandeciente yate "Christina" es uno de los cruceros de placer más lujosos del mundo. Sin embargo, no hace muchos años, una de tantas fragatas que luchaban en la Segunda Guerra Mundial. Al término de la guerra, el magnate Aristóteles Sócrates Onassis adquirió la embarcación en 70 millones de dólares. Y el "Christina" adquirió definitivamente celebridad al servir de lugar de luna de miel a los "novios del siglo": Onassis y Jackie.

Sólo el yate real de Gran Bretaña, "Britannia", es más lujoso y grande que el

Ahora, Jackie Onassis es la dueña y señora del "Christina". Es un palacete marítimo, y la señora Onassis, una reina adecuada para habitarlo. El "Christina" tiene una piscina de mármol con fondo de mosaico. Y cuando hay una noche de fiesta a bordo del yate, con sólo apretar un botón la piscina se transforma en una magnífica pista de baile.

En este mismo yate, Jackie encontró consuelo luego de perder a su hijo Patrick. Quizá nunca pensó que con los años, llegaría a ser dueña del magnífico "Christina".

"Christine" de Onassis

De Barco de Guerra a Yate de Ensueño

Por Barry

"Christina". El yate de Onassis deja fuera de competencia a todos los demás, incluyendo al "Queen Mary", que Richard Burton y Elizabeth Taylor compraron al millonario boliviano Simón. El "Christina" está avaluado en cinco millones de dólares, incluyendo los dos cuadros de El Greco que adornan su poblada biblioteca. El más exigente de los millonarios se sentiría dichoso como huésped en uno de los marcos. Los hay dorados, celestes y beige, los decorados con gran gusto y delicadeza.

Sir Winston Churchill ha sido una de las grandes personalidades que se han hospedado en el "Christina". El gran estadista británico tuvo largos minutos apoyado en la chimenea de la biblioteca, mientras fumaba uno de sus cigarrillos puros. María Callas, huésped habitual del yate durante nueve años, cantó acompañada por el enorme piano del salón. Y en 1954 Garbo vio sus películas en el cine del yate.

EN LA GUERRA

—Hace 24 años —recuerda W. Wallace Weston, de Montreal, Canadá— el lugar donde hoy está la piscina estaba destinado a almacenar las bombas de profundidad.

Weston era un joven oficial de la marina canadiense y el actual "Christina" era la fragata "H. M. C. S. Stormont". Pintado de color gris opaco y camuflado, el yate era entonces vulgar "caballo de tiro": una de varias docenas de fragatas que accionaban como caza submarinos o escoltas durante la Segunda Guerra.

El entonces "H. M. C. S. Stormont" estuvo en peligro de sucumbir varias veces. Pero aún, llenó sólo dos páginas de la historia de la Real Marina de Canadá. Onassis compró la fragata en un estado lamentable y después de muchas refacciones, se transformó en el famoso "Christina".

Wallace Weston y varios otros canadienses recuerdan la embarcación simplemente como el "Stormont". Y se sienten orgullosos de haber sido tripulados del yate. La fragata cumplió bien su misión por el Atlántico Norte durante la Segunda Guerra. Resistió el ataque de las bombas en el Canal de la Mancha; luchó contra una masa helada conocida como el Murmansk y una preciosa tarde de sol, en la bahía de Vizcaya, en 1944, vio de cerca la muerte luego de recibir una estocada de los cañones costeros alemanes.

—Subía a la cubierta, cuando sonó la alarma en el "Stormont"—manifiesta Edmond Butler, hoy secretario del Gobernador General de Canadá.

Las correrías del "Stormont" por el Atlántico Norte sucedieron hace ya algunos años. Pero, sin embargo, Weston aún recuerda que el día del ataque alemán un marinero murió y fue sepultado en el mar.

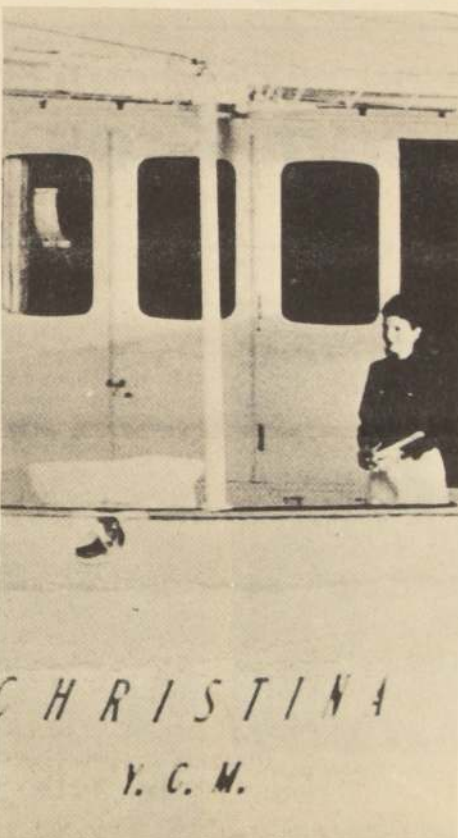
—Es un buen barco —dice simplemente George Myra. En la actualidad tiene 63 años. Y en su época, fue capitán del "Stormont". Es empleado del Departamento de Veteranos del Canadá, y vive en tierra firme, aunque muy cerca del mar.

FIERRO VIEJO

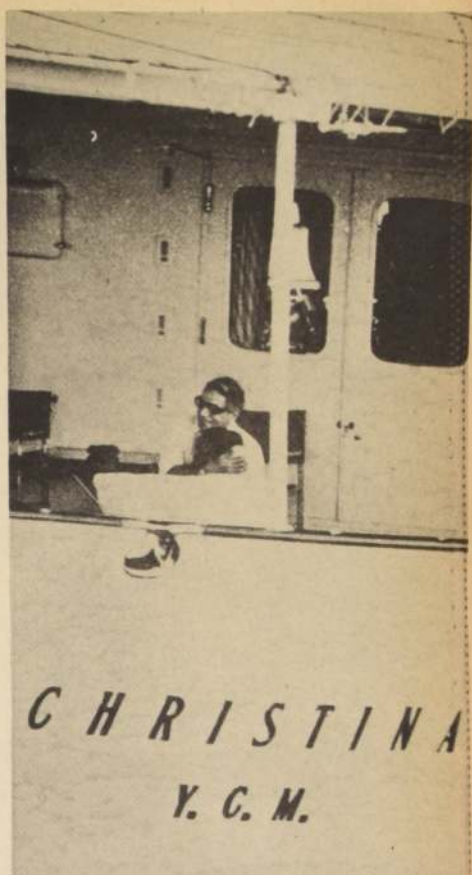
La primera etapa de la vida del "Christina" fue bien diferente a lo que es hoy. Estaba equipada para la lucha y no para el placer como en la actualidad.

—Era una nave muy útil para la guerra —comenta Brien K. Smith, ingeniero de Toronto—. Estaba bien equipada para su labor.

Smith era el ingeniero jefe a bordo del



2.- Jackie Onassis es la nueva dueña de casa en el "Christina"



En la foto, una tierna escena de amor entre el magnate y la viuda.

"Stormont" y vio como la embarcación fue construida en los astilleros canadienses de la Vickers, en 1943. La última vez que el "Stormont" estuvo en servicio fue en 1945.

Aristóteles Onassis, que siempre ha sido un muy buen comprador de "fierro viejo", adquirió sus primeros barcos a los 24 años, en Canadá. Seis viejas naves le fueron vendidas a un 1% de su valor original. En 1946 sus compañías navieras compraron dos de las tres fragatas canadienses remanentes de la guerra. Una de ellas fue el "Stormont". Su precio fue de 70 millones de dólares. Y pronto fue escogido como su yate, personal por el magnate. Pasó largos meses en reparaciones.

Salido de las refacciones, el "Stormont" ya convertido en "Christina" —era una embarcación completamente nueva. En lugar de litera —había espaciosos dormitorios. Y en el camarote del capitán hay baño para ellos y ellas y, además, un bidet de oro. También hay una sala cuna, un hospital completamente equipado y un comedor para 22 personas.

Como accesorios del "Christina", hay un hidroavión bimotor, un bote a vela, cuatro lanchas de carrera y un pequeño auto.

La sala de radio que hay sobre el puente del "Christina" es tan grande como la que tenía el "Queen Mary".

europa press.



Soy una Mujer Feliz

por Ingrid Bergman

Soy una mujer muy feliz, he tenido mucha suerte. La vida me ha resultado tal como la esperaba, no podía ser mejor. Gracias a Dios, tengo necesidad de trabajar, así es que cuando lo hago es porque estoy segura de que trata de algo muy valioso y que deseo que el público lo aprecie.

BUEN REMEDIO: ORGANIZACION

No soy ni tan plácida ni tan disciplinada como la gente lo imagina, pero si soy bien organizada. Si no lo fuera, viviría nerviosa y estresada. Es por esto que cuando voy a tomar una película es como tomarse unas

vacaciones, porque lo he preparado todo con anticipación y me siento tranquila respecto a los resultados.

Si la reencarnación me diera otra vida, seguramente cambiaría algunas cosas ya que siempre hay actitudes que han sido dictadas por el temor, la estupidez o la inconciencia. Pero si uno tuviera otra existencia, podría evitar los errores ya que contaría con la sabiduría acumulada en su vida anterior.

EL HOLLYWOOD DE SIEMPRE

Hace ya más de 20 años que yo dejara Hollywood. El rostro de la ciudad ha cambiado

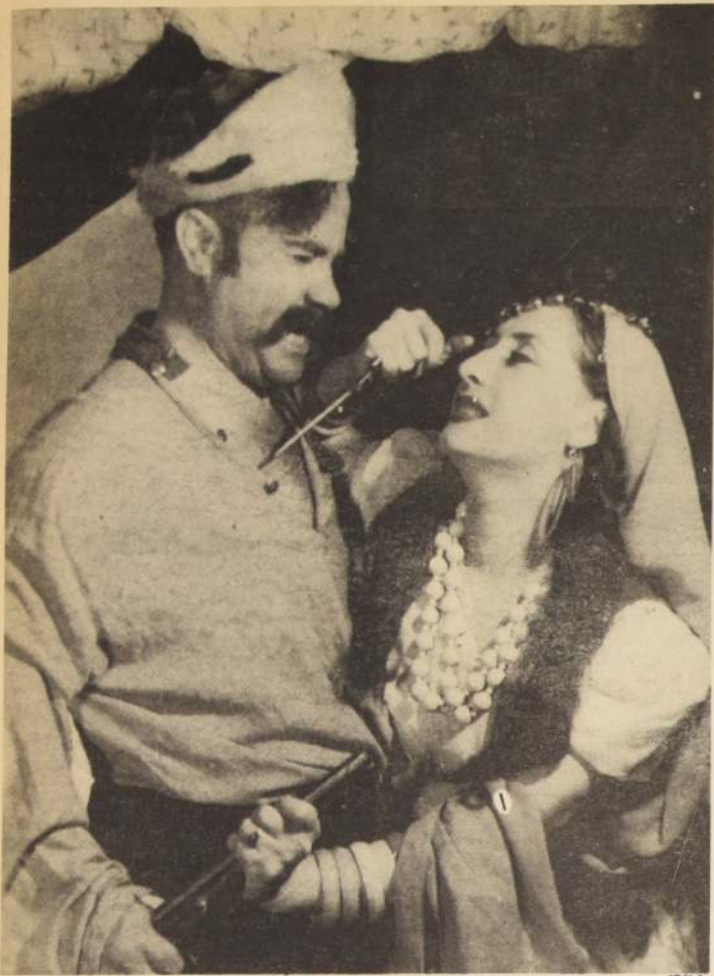
Sin embargo, hay cosas que siguen igual: por ejemplo, en los restaurantes todavía dicen: "Sirvase un poquito de esto, que no engorda"....o, el menú enumera las calorías que contiene este o aquel plato.

Yo solía pesar más de lo debido y ¡qué lucha libraba para mantenerme delgada! Cuando me fui a vivir a Italia, comí pastas, tomé vino y gocé de dos abundantes comidas diarias: la lucha había terminado. Actualmente, mi marido y yo vivimos en París y el peso ya no nos interesa. No escuchamos lo que se habla sobre las píldoras para suplir a la comida, píldoras para cortar el apetito, píldoras para la deshidratación. Casi todo lo como muy fresco nada que salga de tarros de conserva. Compramos lo necesario para el día y nada más. Además, los europeos piensan que el vino ayuda a digerir la comida y que, tomado con moderación, estabiliza el peso.

LA EDAD INTERESANTE

Bueno, estoy dispuesta a rebajarme algunos años para la pantalla, pero no deseo representar el papel de mujeres jóvenes. Pienso que cada edad es interesante. Puedo ocultar algunos años en el escenario y pretender que soy más joven, pero jamás podría cambiar mi personalidad. Me gustaría saber qué puedo hacer de interesante a mi edad, mi verdadera edad.

Me gusta volver de vez en cuando a Hollywood porque mis primeros éxitos los gané aquí. Le guardo un bello recuerdo. Además, nadie es prof



1946

Modelado, madre e hija sin descanso. Argentina, Brasil, México las han aplaudido. Siempre de la mano, crecen en los escenarios de América. Sus voces se complementan, armoniosamente, sin perder, cada una, sus propios caracteres. Algo en la sombra, acompañando las, a veces, desde el piano, siempre apoyo y consejo. Cora Santa Cruz va olvidándose de sí misma... Cora Santa Cruz, hermosa mujer emotiva cantante, tuvo brillo propio. Quién logro escucharla comprobará que todavía emociona. Y comprobará otra cosa digna de unas cuantas preguntas. ¿Por qué no actúa? ¿Por qué la radio y la televisión, tan llenas de principiantes sin personalidad, la olvidan? No cabría, para descanso de los sufridos oyentes, la que puede enseñarles todo junto a los que no saben nada? Es curioso criterio el nuestro. En Europa, un Maurice Chevalier por dar un ejemplo agota localidades a los ochenta años. Acá, debe tenerse veinte para ilustrar portadas de revistas y llenar teatros. Se vive en una especie de permanente festival infantil que debe hacerle mucha gracia a las mamás de los "triunfadores". En ciertos sábados, un canal de TV, efectúa una presentación de nuevos valores. Hasta el momento, van cuatro ruedas con cinco participantes cada una. De los veinte, sólo uno me parece destinado a cantar

(Memorias de un archivo fotográfico) Texto y fotos: Molina La-Hitte

La Unica son Tres

NOTA PRELIMINAR

Quien escribe una nota periodística - por ejemplo ésta - como quien habla por radio o actúa en televisión, nunca sabe cuántas personas lo leen, o le escuchan, o le miran. Con perdurable optimismo se inclina a suponer que alguien lo hace. Para ese "alguien" esta explicación.

Si ha seguido las memorias de un archivo fotográfico empeñadas en salvar del pasado rostros en peligro de naufragio, habrá notado tales recuerdos como medio escondidos detrás de un biombo, por usarse en ellos un plural de modestia cuyo objetivo no se cumple. Para nadie es difícil identificar a un culpable cuando firma el delito. Entonces, tal manera de expresión, inútil artimaña hipócrita, no me gusta. Digo "no me gusta", resuelto a hablar, desde ahora, en primera persona. Así, cada juicio - si se desliza alguno - tendrá dueño. Reemplazo la artificiosa modestia plural por un yo sin vanidades, dispuesto a recibir a cara descubierta las imprevisibles consecuencias de una opinión sin partidarios...

Cerca de 1946 no sé si antes o después - dos graciosas pequeñuelas, tomaditas de las manos, fueron la obligada animación musical de cuanto aniversario necesitó celebrar el Liceo de Niñas N° 1. Detrás de las pequeñas tan simpáticas - una voluntad conciente del valor manejado, dirigía, entre bastidores, movimiento y voces. Eran éxito seguro, pero nadie pensó, fuera de su inspiradora, como crecería, sin mellarse al roce del tiempo, hasta ser internacional. Así se llega, del infantil dúo de SONIA Y MYRIAM. Habilmente manejado por CORA SANTA CRUZ hasta el prestigio que adjudica a Sonia un apellido de gusto indiscutible: la Unica. Es, por cierto, la fama, no una fama inesperada, como la lotería, sino el resultado lógico de un esfuerzo constante por superarse. Lo han mode-



1949

algún día. Los demás están, perdiendo, lastimosamente, un tiempo que les daría más beneficio dedicado a otras actividades. Pero ¡ay!, por misterioso designio de los organizadores, se les alienta y aplaude a sabiendas - si no son sordos de que no llegarán a ninguna parte. Sería risible si no fuera lastimoso. Y como es, lastimoso regreso a Cora e interrogo minuciosamente, a mi archivo por verla en el pasado. No hay muchas sorpresas. Una habla de su predilección por los sombreros espectaculares. A su rostro pálido, con un no sé qué de mujer fatal, le venían muy bien. Otra sorpresa es sorprenderla en una serie de Radio-Teatro. Es digna de notarse la gitana fiereza con que pretende herir al cosaco (?) encarnado por Justo Ugarte. No recuerdo si se defendía o atacaba. De todas maneras, el aspecto de ambos, no es muy tranquilizador...

Su actitud me sugiere que con



1958



1949



1949



1949



1949



1949



igual impetu habrá luchado por el éxito de su creación. Mañana, un acierto de armonía que fue el de Sonia y Myriam, hoy disueltas, se desmenuza. Respecto a lo que produjo dos espléndidas actuaciones, prosiguen en una recta línea, buen gusto. Respecto a lo que es indiscreto el archivo, escaso el tiempo transcurrido, muy corta la edad de las protagonistas en sus comienzos, casi diferencia entera que los adolescentes que se preparan para salir al extranjero en 1946. Cumplían sus posturas, las condiciones juntas. Separadas, el archivo las pierde de vista. que conformarse con la aparición de Myriam en los televisores, donde, tarde, luce sus condiciones de intérprete, mesurada elegancia, ademanes, o algún video. Sonia destaca el milagro de mantener su calidad, mientras, en la demostración de resaca, desciende, sin alterarse, altibajos del Tupahue, deseo exponer una interpretación. ¿Por qué los cantantes a graban actuaciones, deben emular a Plaza? Desde Antonio el democrático Foresta, Monro y Favio, en Viña, Dick, el Clan 91, Los Alfileres Negros, en fin, todos en Santa Lucía, otros en o locomotoras, todos corren, trepan, bajan en de gimnasia que debe agotar el Misterio, lo dejó sin ocupar de mi trio. Acto Sonia, casada y estable en México, hace más noticia tal vez por hogareña, ha conformarse con el aplauso de su patria. Por Cora Santa Cruz, atiende en aisladas ocasiones, una serie de televisión. orgullo, la obra a la cual vida, sigue en ascenso. El sus hijas es también el eso titulé este comentario Unica son tres, título pensado, podría invertirla derecha a izquierda a la día y dejarlo en correcto tradicional.

Las Tres son Unicas.



R BORGIA

LUCRECIA BORGIA

CESAR BORGIA

El nombre de los Borgia se relaciona inmediatamente con obscuras aspiraciones renacentistas, con venenos de acción lenta, con mentes sin opulencias, sutiles, refinadas y sanguinarias.

La leyenda ha pintado así a la que fuera una de las principales familias del nacimiento italiano. No cabe duda que tiene algo de verdadero pero, como es frecuente, son solamente los defectos, en este caso gravísimos y no virtudes de estos personajes históricos los que están en boca de todo el mundo.

SU ORIGEN

Los Borgia eran de origen español. El primero de la familia que pasó a la historia como una de las grandes figuras renacentistas fue el Papa Calixto III del que llegara a ser también cabeza de la Iglesia y figura central de la Italia. El vastísimo conocido Alejandro VI.

En España esta familia era de origen aristocrático y su apellido original el Borja. Al pasar a Roma, Calixto III, éste se italianizó y con él su apellido vino a transformarse en el que conocemos hoy.

ALEJANDRO VI

Alejandro VI debió indudablemente al espíritu nepotista de su tío, Calixto, encumbrarse primero al Cardenalato y luego al papado. Sin embargo no ha sido que se debió exclusivamente a esto. Ningún tonto ha llegado nunca a la Iglesia Católica y Alejandro estaba lejísimo de serlo.

Los cronistas de la época lo describen en su juventud como un muchacho estoico, con modales muy graciosos, sensual, de gran temperamento, una elocuencia y alegre ingenio. A las mujeres les será difícil resistirlo.

Lo resistieron. Este joven que a los veinticinco años había sido nombrado cardenal y a los veintiséis vice-canciller, jefe de toda la Curia pero que no era el cardenal, cuando llegara a Roma se había encontrado con una sociedad que había se parecía a la de España donde viviera su niñez. Muchos eran los entijos que se permitían el placer de tener relaciones con el sexo opuesto. Alejandro fue uno más. Los altos cargos a que se encumbrara tan tempranamente le permitieron frecuentar todas las fiestas que la un tanto reducida aristocracia romana organizaba.

III conoció muchas mujeres algunas de las cuales se transformaron en sus amantes. Esto no obstaba para que desempeñara sus altos cargos con singular eficacia.

En el año 1460 tuvo dos hijos, Pedro Luis y Girólamo. Se ignora quienes fueron sus madres. Hacia 1466 inició una relación permanente con Vanozza de Sforza, la que le dio cuatro más: Giovanni (1474), César (1476), Lucrecia (1480), Gífré (1481). Rodrigo, que había sido ordenado sacerdote en 1468, los consideró como propios en un gesto de valor y lealtad no común en la época.

En la realidad Alejandro fue siempre un padre tierno y benévolo. Gracias a estas cualidades conspiraron muy frecuentemente en su favor de sus severos deberes para con la Iglesia.

Alejandro no debe ser juzgado de demasiado duramente por sus vida inestable, inaceptable para un sacerdote. Debemos hacerlo teniendo en cuenta lo que era la época. Sus contemporáneos consideraban sus pecados veniales prepotentes como sólo canónicamente mortales; pero en el clima de su tiempo, veniales y perdonables. Otros papas también los cometieron en su juventud. Pío II, Sixto IV, Inocencio VIII.

Como funcionario eclesiástico su trabajo era excelente. Cinco papas le habían confiado difíciles misiones que Alejandro ejecutó impecablemente. Su hijo había muerto pero sus méritos eran reconocidos por todos.

En estas circunstancias se explica que a nadie le causara mucha extrañeza cuando Alejandro fue nombrado Papa en un rápido, (para la época), cónclave en 1492.

Los Gífré, lo demás muchos eran los que le ayudaron a conseguir la alta dignidad tentados por su riqueza. En efecto, al ser nombrado Papa, Borgia repartió a los cardenales que le habían dado su voto, con gran generosidad, títulos de cargos y funciones que aportaban a los beneficiados pingües ganancias. Esto sin cortar los desembolsos que realizó de su propio peculio con el fin de obtener la corona de San Pedro.

Una vez elegido Papa el camino estaba abierto para Alejandro, que tenía muchas ambiciones. Fue en principio un gran mecenas. Restauró muchas obras del palacio Vaticano, decoró otras, reconstruyó la Universidad de Roma estableciendo a los artistas de mil modos.

MECENAS Y POLITICO

Por el Papa no limitaba al mecenazgo sus sueños. Deseaba en este mismo momento transformar su familia en una o la principal de Italia: fortalecer moralmente a la Iglesia, y unificar la península que por entonces estaba completamente fraccionada en reinos, ducados, repúblicas autónomas etc.

El primer objetivo estuvo a punto de lograrlo con la estupenda ayuda de su hijo César de quien ya habíamos hablado, pero finalmente fracasó en él. Su segundo intento lo consiguió plenamente por lo menos en buena medida. La tercera de sus aspiraciones y la más difícil, tampoco fue coronada con el éxito. Pero las muchas realizaciones para lograrla fueron brillantes y si a la larga fue imposible esto se debió a que la tarea, unificadora de una Italia renacentista, era tan enorme que estaba muy por encima de la capacidad de cualquier Pontífice Romano de la época por muy ambicioso y hábil que fuera.

Durante los primeros años de pontificado su manejo de los asuntos de la Iglesia fue insólitamente eficiente. Sanó la economía eclesiástica que estaba en bancarota, redujo el personal del Vaticano, puso orden entre la curia y los

Los Borgia

por Cristián Gazmuri

ALEJANDRO VI



NICOLAS MACHIAVELLO



sacerdotes y dirigió la histórica controversia entre españoles y portugueses en sus ambiciones de hegemonía mundial repartiendo equitativamente el planeta entre los dos bandos mediante el Tratado de Tordesillas donde quedó a firme su fallo.

Su labor política tendiente a unificar a Italia comenzó a realizarse mediante una serie de alianzas y contra alianzas con uno y otro de los miniestados que rodeaban el Lacio. Pactó con Carlos VIII de Francia y con los enemigos de éste, engatusó, conversó, tramitó. El resultado de sus gestiones fue que al poco tiempo la Iglesia había aumentado considerablemente su poder.

CESAR O NADA

Pero el arma fundamental del Papa Alejandro VI para realizar sus planes fue su hijo César, a quien muchos historiadores ven como la eminencia gris del asunto y el verdadero impulsor de los planes papales. También su calumniada hija Lucrecia le sirvió mucho, pero sólo en calidad de peón en el juego de alianzas con vástagos de las principales familias de la época.

César Borgia superaba mucho en cualidades a su padre. Si éste tenía una inteligencia viva, César era genial. Si éste era hábil y calculador, César era un maestro de la política, un verdadero monstruo de la intriga, la planificación a largo tiempo, la apreciación de las situaciones. Tenía dotes, además de gran militar, de insuperable diplomático y de audaz hombre de acción. Todos los actos de su vida los ejecutaba en forma fría, precisa, misteriosa y tremendamente efectiva.

Pero era un hombre completamente desprovisto de escrúpulos, sin sentimiento de ninguna naturaleza, sin principios morales estables. Estos, se los dictaba su ambición.

Tan gran hombre de estado fue, que nada menos que inspiró a Maquiavelo que lo hizo arquetipo de su "Príncipe" y modelo de lo que debería ser todo Jefe de estado.

En César encontró Alejandro el colaborador ideal para sus planes, su sucesor natural como jefe de la familia y la persona indicada para gobernar el hipotético Reino de Italia en caso de lograrse la unificación.

Lo nombró primero cardenal; pero luego el mismo interesado renunció al título con miras a una alianza con una princesa francesa la que se llevó a efecto el año 1499. Este matrimonio aseguró al Papa el apoyo de Francia para sus planes.

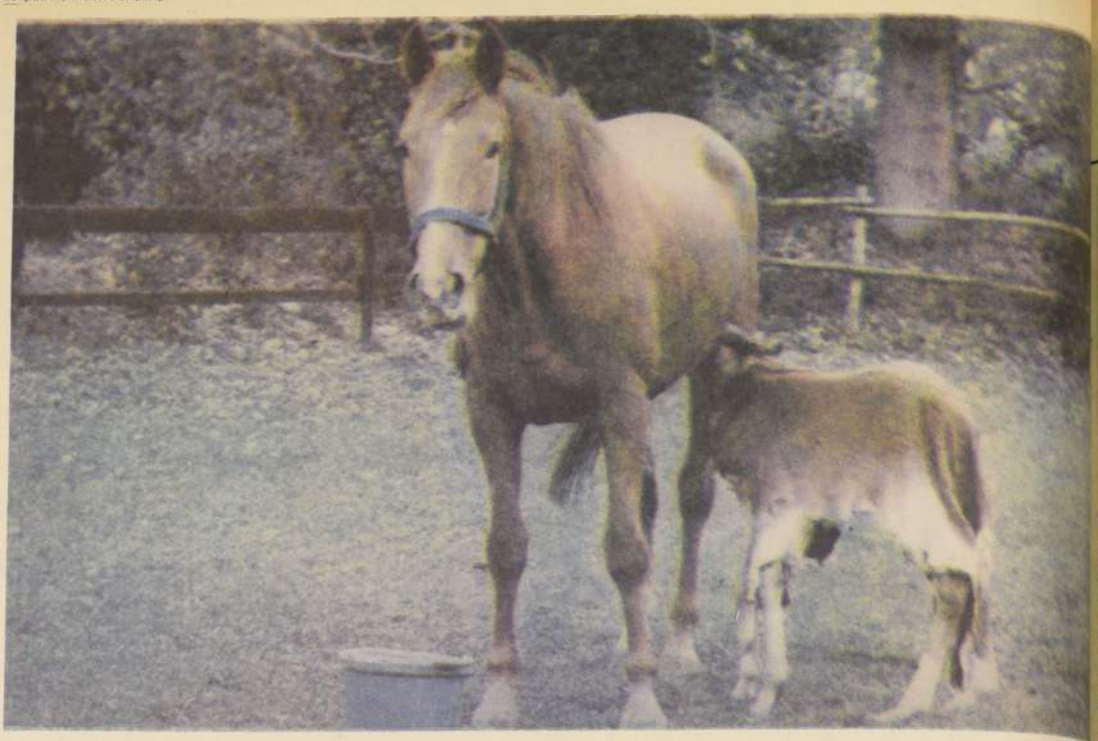
Al poco tiempo de haber contraído el dulce vínculo César, que había viajado a Francia a casarse, retornó a Italia dejando a su joven, amante, y según dicen las crónicas, muy hermosa mujer. Nunca más habría de volver a verla, sin embargo ella le permaneció siempre fiel y fue excelente madre para el único hijo que tuvieron. El joven hijo de Alejandro VI agregaba a todas sus dotes intelectuales una gran belleza física y encanto mundano. No poseía sin embargo la sensualidad de su padre.

Una vez juntos en Roma, César y Alejandro planearon y desarrollaron una serie de campañas que en pocos años transformaron a los estados pontificios en dueños de la mitad de la península italiana. Quizá unos pocos años más de buena estrella y genio, Italia estaría unificada.

1.- La señora de Mr. Bach lleva a Cinderwood para alimentarlo artificialmente, antes de que se le encontrara una madre adoptiva.



1.- Soupi amamanta a Cinderwood. Pero este tiene que tener la piel del potrillo muerto encima.



3.- Madre e hijo adoptivo caminan. Cinderwood lleva encima la piel del fallecido potrillo de Soupi.



La Tierna Historia de "Cinderwood" y "Soupi"

por Raymond Ro

Era raro ver a un potrillo con "abrigo" en la granja de Mr. Bach, en Surrey, Inglaterra. Sin embargo, esa fue la única manera posible que Cinderwood no muriera por falta de atención maternal. Ese "abrigo" era el pasaporte que hizo posible que fuera acogido por Soupi, una yegua que acababa de perder su cría.

Todo comenzó cuando la madre de Cinderwood murió el momento de dar a luz. El potrillo quedó así huérfano y, de encontrarle rápidamente una madre adoptiva, moriría inexorablemente. Era imposible alimentarlo por métodos artificiales.

Mr. Guy llamó entonces al "Banco Nacional de Potrillos" de Newport, creado para solucionar todo tipo de problemas de granjeros con sus caballos. Con gran diligencia, las autoridades de la institución buscaron resolver el problema y lo hicieron. En sus listas figuraba una yegua que había perdido un potrillo. Ella era Soupi, perteneciente a John Colston, de Wrocestershire.

El pequeño Cinderwood fue entonces trasladado a la granja de Mr. Colston. Pero antes de ser echado al corral de Soupi, fue cubierto con la piel del fallecido hijo de la yegua. Era necesario eso porque de otra manera Soupi jamás aceptaría a su hijo adoptivo. El olor de la piel la hacía creer que se trataba de su propio hijo.

—Logramos engañar a Soupi— comentó Mr. Bach— Su piel, la yegua habría palteado a Cinderwood hasta darle muerte. Ahora debemos esperar que las cosas salgan bien. Que la yegua no se dé cuenta que no se trata de su hijo.

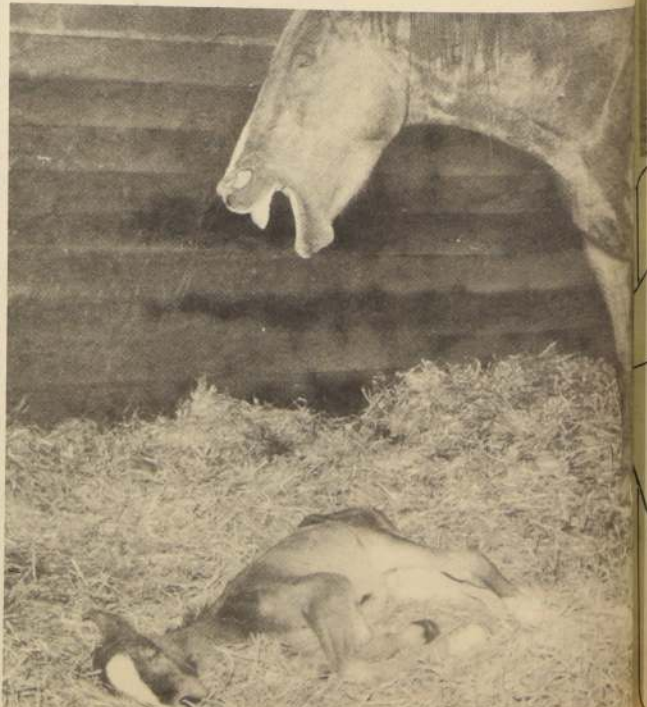
De adaptarse perfectamente la sociedad Soupi — Cinderwood — esta sería la segunda escapada del potrillo. La yegua salvó la vida de Cinderwood, al igual que antes lo hizo el veterinario Donal Underwood. El parto fue tan difícil que el potrillo estuvo a punto de morir, como su madre, de no haber sido por la intervención del veterinario.

El momento más difícil de la relación Soupi — Cinderwood — ha pasado. Potrillo y madre adoptiva retozan juntos en los dominios de Mr. Colston.

europa press



2.- Madre e hijo adoptivo corren por los dominios de Mr. Colston.



2.- Cinderwood es dejado a los pies de Soupi, pero ésta dio evidentes muestras de que no lo aceptaba.